



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2020/987 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. január 20.) a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a lakóépületeket szellőztető berendezések energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről szóló 1254/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet egyes nyelvi változatainak helyesbítéséről ⁽¹⁾ 1
- ★ A Bizottság (EU) 2020/988 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. március 12.) a biztosítási és viszontbiztosítási üzleti tevékenység megkezdéséről és gyakorlásáról szóló 2009/138/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (Szolvencia II) kiegészítéséről szóló (EU) 2015/35 felhatalmazáson alapuló rendelet egyes nyelvi változatainak helyesbítéséről ⁽¹⁾ 3
- ★ A Bizottság (EU) 2020/989 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. április 27.) az (EU) 2020/124 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet (NAFO) által hozott védelmi és végrehajtási intézkedések egyes rendelkezései és mellékletei tekintetében történő módosításáról 5
- ★ A Bizottság (EU) 2020/990 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. április 28.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a víziállatok és a víziállatoktól származó állati eredetű termékek Unión belüli mozgatására vonatkozó állategészségügyi és bizonyítványkiállítási követelmények tekintetében történő kiegészítéséről ⁽¹⁾ 42
- ★ A Bizottság (EU) 2020/991 végrehajtási rendelete (2020. május 13.) a Vietnámi Szocialista Köztársaságból származó rizsre vonatkozó behozatali vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről 64
- ★ A Bizottság (EU) 2020/992 végrehajtási rendelete (2020. július 9.) az *Aspergillus niger* (DSM 25770) által termelt 6-fitázt tartalmazó készítmény valamennyi tojómadárfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: BASF SE) ⁽¹⁾ 73

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

- ★ A Bizottság (EU) 2020/993 végrehajtási rendelete (2020. július 9.) a *Trichoderma reesei* (BCCM/MUCL 49755) által termelt endo-1,4-béta-xilanázt (EC 3.2.1.8) tartalmazó készítménynek a brojlercsirkéktől eltérő valamennyi hízómadárfaj, a díszmadarak, az elválasztott malacoktól eltérő valamennyi elválasztott sertésféle és a hízósertésektől eltérő valamennyi hízósertésféle takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Berg und Schmidt GmbH Co. KG) ⁽¹⁾ 76
- ★ A Bizottság (EU) 2020/994 végrehajtási rendelete (2020. július 9.) a monenzin és a nikarbazin (Monimax) hízópulykák, brojlercsirkék és tojójércék takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Huvepharma NV) ⁽¹⁾ 79
- ★ A Bizottság (EU) 2020/995 végrehajtási rendelete (2020. július 9.) az *Aspergillus oryzae* (DSM 26372) által termelt endo-1,4-béta-xilanázt tartalmazó készítmény szoptató kocák takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja a DSM Nutritional Products Sp.Z.o.o. által képviselt DSM Nutritional Products Ltd) ⁽¹⁾ 84
- ★ A Bizottság (EU) 2020/996 végrehajtási rendelete (2020. július 9.) a karvakrolt, timolt, D-karvont, metil-szalicilátot és L-mentolt tartalmazó készítmény brojlercsirkék, tojójércék és kevésbé jelentős tojóbaromfifajok takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Biomin GmbH) ⁽¹⁾ 87
- ★ A Bizottság (EU) 2020/997 végrehajtási rendelete (2020. július 9.) az L-lizin-bázis (folyékony), az L-lizin-szulfát és az L-lizin-monohidroklorid (technikai tisztaságú) valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről ⁽¹⁾ 90
- ★ A Bizottság (EU) 2020/998 végrehajtási rendelete (2020. július 9.) az asztaxantin-dimetil-diszukcinát halak és rákok takarmány-adalékanyagaként való engedélyezésének megújításáról és a 393/2008/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről ⁽¹⁾ 96
- ★ A Bizottság (EU) 2020/999 végrehajtási rendelete (2020. július 9.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítmények engedélyezése és a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagainak nyomonkövethetősége tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról ⁽¹⁾ 99
- ★ A Bizottság (EU) 2020/1000 rendelete (2020. július 9.) a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a szellőztetőberendezések környezettudatos tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról szóló 1253/2014/EU rendelet egyes nyelvi változatainak helyesbítéséről ⁽¹⁾ 105
- ★ A Bizottság (EU) 2020/1001 végrehajtási rendelete (2020. július 9.) az egyes tagállamok energiarendszereinek korszerűsítését és energiahatékonyságának javítását célzó beruházásokat támogató modernizációs alap működése tekintetében a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról 107
- ★ A Bizottság (EU) 2020/1002 végrehajtási rendelete (2020. július 9.) az (EU) 2019/2072 végrehajtási rendelethez az Egyesült Államokból származó vagy ott feldolgozott kórisfa Unióba történő behozatalára vonatkozó előírások tekintetében történő eltérésekről 122
- ★ A Bizottság (EU) 2020/1003 végrehajtási rendelete (2020. július 9.) a *Phlebiopsis gigantea* VRA 1835, VRA 1984 és FOC PG 410.3 törzseknek mint kis kockázatú hatóanyagoknak a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyása meghosszabbításáról, valamint az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet mellékletének módosításáról ⁽¹⁾ 127

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

- ★ A Bizottság (EU) 2020/1004 végrehajtási rendelete (2020. július 9.) a tehéntej egyszerű anyagának a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyásáról, valamint az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet mellékletének módosításáról ⁽¹⁾ 133

HATÁROZATOK

- ★ A Bizottság (EU) 2020/1005 végrehajtási határozata (2020. július 9.) az egyes tagállamokban előforduló afrikai sertéspestissel kapcsolatos járványügyi intézkedésekről szóló 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletének módosításáról ⁽¹⁾ 137

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés a Közösség repülőterein alkalmazandó résidőkiosztás egységes szabályairól szóló 5/93/EGK tanácsi rendelet módosításáról, szóló 2020. március 30-i (EU) 2020/459 európai parlamenti és tanácsi rendelethez (HL L 99., 2020.3.31.) 164

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/987 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2020. január 20.)

a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a lakóépületeket szellőztető berendezések energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről szóló 1254/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet egyes nyelvi változatainak helyesbítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az energiacímkézés keretének meghatározásáról és a 2010/30/EU irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2017. július 4-i (EU) 2017/1369 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 16. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1254/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, görög, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelvi változata 1. cikke (2) bekezdésének e) pontja hibákat tartalmaz a rendelet hatálya alól kizárt, lakóépületeket szellőztető berendezések tekintetében, ami érinti a rendelet hatályát. E hibák a rendelkezések tartalmát érintik.
- (2) Továbbá az 1254/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet máltai nyelvi változata hibát tartalmaz az 1. cikk (2) bekezdésnek f) pontjában 9. alpontjában írt – a rendelet hatálya alól kizárt – lakóépületeket szellőztető berendezések tekintetében. E hiba e rendelkezés tartalmát érinti.
- (3) Az 1254/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet svéd nyelvi változata egy további hibát tartalmaz az I. melléklet 1. pontjának 9. pontjában és a IV. melléklet o. pontjában a II.–IX. melléklet alkalmazásában meghatározott fogalmak egyike tekintetében. E hiba e rendelkezések tartalmát érinti.
- (4) Az 1254/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, görög, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelvi változatát ezért ennek megfelelően helyesbítenni kell. A helyesbítés a többi nyelvi változatot nem érinti,

⁽¹⁾ HL L 198., 2017.7.28., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 1254/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. július 11.) a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a lakóépületeket szellőztető berendezések energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 337., 2014.11.25., 27. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1254/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendeletet a következőképpen kell helyesbíteni:

1. Az 1. cikk (2) bekezdését a következőképpen kell helyesbíteni:

a) az e) pont helyébe a következő szöveg lép:

„e) azokra a szellőztetőberendezésekre, amelyek hőcserélővel és a hővisszanyerésre szolgáló vagy a hővisszanyerő rendszerben végzett hőátadáson és hőkivonáson túli hőátadást (kivéve a fagyvédelmi és jégmentesítési célú hőátadást) vagy hőkivonást lehetővé tevő hőszivattyúval rendelkeznek;”;

b) *(a magyar változatot nem érinti).*

2. *(a magyar változatot nem érinti)*

3. *(a magyar változatot nem érinti).*

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. január 20-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/988 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2020. március 12.)****a biztosítási és viszontbiztosítási üzleti tevékenység megkezdéséről és gyakorlásáról szóló 2009/138/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (Szolvencia II) kiegészítéséről szóló (EU) 2015/35 felhatalmazáson alapuló rendelet egyes nyelvi változatainak helyesbítéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biztosítási és viszontbiztosítási üzleti tevékenység megkezdéséről és gyakorlásáról szóló, 2009. november 25-i 2009/138/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre (Szolvencia II.) ⁽¹⁾ és különösen annak 86. cikke (1) bekezdésének a) pontjára, valamint 111. cikke (1) bekezdésének b), c) és f) pontjára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2015/35 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ német nyelvi változata egy hibát tartalmaz a 18. cikk (5) bekezdése első albekezdése bevezető mondatában, így a rendelkezés a szándékolttal ellentétes értelmű.
- (2) Az (EU) 2015/35 felhatalmazáson alapuló rendelet német nyelvi változata hibákat tartalmaz a 116. cikk (3) bekezdése d) pontja ii. alpontjában, és a 147. cikk (3) bekezdése d) pontjának ii. alpontjában, amely megváltoztatja a szöveg jelentését.
- (3) Az (EU) 2015/35 felhatalmazáson alapuló rendelet dán nyelvi változata hibákat tartalmaz a 209. cikk (3) bekezdése h) és i) pontjaiban, így a rendelkezés a szándékolttal ellentétes értelmű.
- (4) Az (EU) 2015/35 felhatalmazáson alapuló rendelet dán és német változatait ezért ennek megfelelően helyesbíteni kell. Ez a helyesbítés a többi nyelvi változatot nem érinti,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk*(a magyar változatot nem érinti)***2. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.⁽¹⁾ HL L 335., 2009.12.17., 1. o.⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2015/35 felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. október 10.) a biztosítási és viszontbiztosítási üzleti tevékenység megkezdéséről és gyakorlásáról szóló 2009/138/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (Szolvencia II) kiegészítéséről (HL L 12., 2015.1.17., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. március 12-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/989 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2020. április 27.)****az (EU) 2020/124 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet (NAFO) által hozott védelmi és végrehajtási intézkedések egyes rendelkezései és mellékletei tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet szabályozási területén alkalmazandó védelmi és végrehajtási intézkedések megállapításáról, az (EU) 2016/1627 rendelet módosításáról, valamint a 2115/2005/EK és az 1386/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. május 20-i (EU) 2019/833 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 50. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Unió részese a 3179/78/EGK tanácsi rendelettel ⁽²⁾ jóváhagyott, az északnyugat-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú együttműködésről szóló egyezménynek (a továbbiakban: NAFO-egyezmény).
- (2) Az Európai Parlament és a Tanács elfogadta az (EU) 2019/833 rendeletet, hogy beépítse az uniós jogba a NAFO védelmi és végrehajtási intézkedéseit.
- (3) Az (EU) 2019/833 rendelet 50. cikke előírja, hogy a Bizottságnak el kell fogadnia egy olyan, felhatalmazáson alapuló jogi aktust, amely a szóban forgó rendeletet kiegészíti az ugyanazon rendeletben említett, a NAFO által hozott védelmi és végrehajtási intézkedések egyes rendelkezéseivel és mellékleteivel.
- (4) Az (EU) 2019/833 rendelet 50. cikke arra is felhatalmazza a Bizottságot, hogy az 51. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az említett felhatalmazáson alapuló jogi aktus későbbi módosítása céljából.
- (5) Az (EU) 2020/124 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽³⁾ számos, a NAFO által hozott védelmi és végrehajtási intézkedéssel egészítette ki az (EU) 2019/833 rendeletet.
- (6) 2019 szeptemberében tartott éves ülésén a NAFO módosította védelmi és végrehajtási intézkedéseinek kilenc mellékletét, amelyek a következőkhöz kapcsolódnak: a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák indikátorfajainak jegyzéke (az I.E. melléklet VI. része), a hajók bejelentésének és engedélyezésének formátuma (II.C. melléklet), a fajok jegyzéke (I.C. melléklet), az engedélyezett felső kopásvédő/garnélahalászatra szolgáló vonóhálók kampós láncai (III. B. melléklet), a fogási jelentéshez alkalmazandó formátum (II.D. melléklet), a fogási jelentés visszavonásához alkalmazandó formátum (II.F. melléklet), a megfigyelői jelentés egységes sablonja (II.M. melléklet), a megfigyelői jelentés (II.G. melléklet) és az ellenőrzési jelentés (IV.B. melléklet). Ezek a mellékletek 2019. december 3-án váltak kötelező erejűvé az Unió számára.
- (7) Ezeket a változtatásokat indokolt átültetni az uniós jogba. Ezért az (EU) 2020/124 felhatalmazáson alapuló rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

⁽¹⁾ HL L 141., 2019.5.28., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács 3179/78/EGK rendelete (1978. december 28.) az északnyugat-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú együttműködésről szóló egyezménynek az Európai Gazdasági Közösség általi megkötéséről (HL L 378., 1978.12.30., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2020/124 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. október 15.) az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet szabályozási területén alkalmazandó védelmi és végrehajtási intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2019/833 európai parlamenti és tanácsi rendelet kiegészítéséről (HL L 34 I., 2020.2.6., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2020/124 felhatalmazáson alapuló rendelet melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. április 27-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

—

MELLÉKLET

Az (EU) 2020/124 felhatalmazáson alapuló rendelet melléklete a következőképpen módosul:

1. A 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3. A védelmi és végrehajtási intézkedések I.E. mellékletének VI. része, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 3. cikkének 21. pontja, 21. cikkének (2) bekezdése és 27. cikke (11) bekezdése a) pontjának i. alpontja említ

A veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák indikátorfajainak felsorolása

Közönséges név és HÁROMBETŰS FAO ASFIS KÓD	Taxon	Család	HÁROMBETŰS FAO ASFIS KÓD
	<i>Asconema foliatum</i>	Rossellidae	ZBA
	<i>Aphrocallistes beatrix</i>	Aphrocallistidae	
	<i>Asbestopluma (Asbestopluma) ruetzleri</i>	Cladorhizidae	ZAB (Asbestopluma)
	<i>Axinella</i> sp.	Axinellidae	
	<i>Chondrocladia grandis</i>	Cladorhizidae	ZHD (Chondrocladia)
	<i>Cladorhiza abyssicola</i>	Cladorhizidae	ZCH (Cladorhiza)
	<i>Cladorhiza kenchingtonae</i>	Cladorhizidae	ZCH (Cladorhiza)
	<i>Craniella</i> spp.	Tetillidae	ZCS (Craniella spp.)
	<i>Dictyaulus romani</i>	Euplectellidae	ZDY (Dictyaulus)
	<i>Esperiopsis villosa</i>	Esperiopsidae	ZEW
	<i>Forcepia</i> spp.	Coelosphaeridae	ZFR
	<i>Geodia barrette</i>	Geodiidae	
	<i>Geodia macandrewii</i>	Geodiidae	
	<i>Geodia parva</i>	Geodiidae	
Nagy méretű szivacsok (PFR – Porifera)	<i>Geodia phlegraei</i>	Geodiidae	
	<i>Haliclona</i> sp.	Chalinidae	ZHL
	<i>Iophon piceum</i>	Acarinidae	WJP
	<i>Isodictya palmata</i>	Isodictyidae	
	<i>Lissodendoryx (Lissodendoryx) complicata</i>	Coelosphaeridae	ZDD
	<i>Mycale (Mycale) lingua</i>	Mycalidae	
	<i>Mycale (Mycale) loveni</i>	Mycalidae	
	<i>Phakellia</i> sp.	Axinellidae	
	<i>Polymastia</i> spp.	Polymastiidae	ZPY
	<i>Stelletta normani</i>	Ancorinidae	WSX (Stelletta)
	<i>Stelletta tuberosa</i>	Ancorinidae	WSX (Stelletta)
	<i>Stryphnus fortis</i>	Ancorinidae	WPH
	<i>Thenea muricata</i>	Pachastrellidae	ZTH (Thenea)
	<i>Thenea valdiviae</i>	Pachastrellidae	ZTH (Thenea)
	<i>Weberella bursa</i>	Polymastiidae	

Kőkorallok (CSS – Scleractinia)	<i>Enallopsammia rostrata*</i>	Dendrophylliidae	FEY
	<i>Lophelia pertusa*</i>	Caryophylliidae	LWS
	<i>Madrepora oculata*</i>	Oculinidae	MVI
	<i>Solenosmilia variabilis*</i>	Caryophylliidae	RZT
Kis szarukorallok (GGW)	<i>Acanella arbuscula</i>	Isididae	KQL (Acanella)
	<i>Anthothela grandiflora</i>	Anthothelidae	WAG
	<i>Chrysogorgia</i> sp.	Chrysogorgiidae	FHX
	<i>Metallogorgia melanotrichos*</i>	Chrysogorgiidae	
<i>Narella laxa</i>	Primnoidae		
<i>Radicipes gracilis</i>	Chrysogorgiidae	CZN	
<i>Swiftia</i> sp.	Plexauridae		
Nagy szarukorallok (GGW)	<i>Acanthogorgia armata</i>	Acanthogorgiidae	AZC
	<i>Calyptrophora</i> sp.*	Primnoidae	
	<i>Corallium bathyrubrum</i>	Coralliidae	COR (Corallium)
	<i>Corallium bayeri</i>	Coralliidae	COR (Corallium)
	<i>Iridogorgia</i> sp.*	Chrysogorgiidae	
	<i>Keratoisis</i> cf. <i>siemensii</i>	Isididae	
	<i>Keratoisis grayi</i>	Isididae	
	<i>Lepidisis</i> sp.*	Isididae	QFX (Lepidisis)
	<i>Paragorgia arborea</i>	Paragorgiidae	BFU
	<i>Paragorgia johnsoni</i>	Paragorgiidae	BFV
	<i>Paramuricea grandis</i>	Plexauridae	PZL (Paramuricea)
	<i>Paramuricea placomus</i>	Plexauridae	PZL (Paramuricea)
	<i>Paramuricea</i> spp.	Plexauridae	PZL (Paramuricea)
	<i>Parastenella atlantica</i>	Primnoidae	
	<i>Placogorgia</i> sp.	Plexauridae	
	<i>Placogorgia terceira</i>	Plexauridae	
<i>Primnoa resedaeformis</i>	Primnoidae	QOE	
<i>Thouarella</i> (<i>Euthouarella</i>) <i>grasshoffi*</i>	Primnoidae		
Tengeri tollkorallok (NTW – Pennatulacea)	<i>Anthoptilum grandiflorum</i>	Anthoptilidae	AJG (Anthoptilum)
	<i>Distichoptilum gracile</i>	Protoptilidae	WDG
	<i>Funiculina quadrangularis</i>	Funiculinidae	FQJ
	<i>Halipterus</i> cf. <i>christii</i>	Halipteridae	ZHX (Halipterus)
	<i>Halipterus finmarchica</i>	Halipteridae	HFM

	<i>Halipterus</i> sp.	Halipteridae	ZHX (Halipterus)
	<i>Kophobelemnon stelliferum</i>	Kophobelemnidae	KVF
	<i>Pennatula aculeata</i>	Pennatulidae	QAC
	<i>Pennatula grandis</i>	Pennatulidae	
	<i>Pennatula</i> sp.	Pennatulidae	
	<i>Protoptilum carpenteri</i>	Protoptilidae	
	<i>Umbellula lindahli</i>	Umbellulidae	
	<i>Virgularia mirabilis</i>	Virgulariidae	
Csőanemónák	<i>Pachycerianthus borealis</i>	Cerianthidae	WQB
Álló mohaállatok (BZN – Bryozoa)	<i>Eucratea loricata</i>	Eucrateidae	WEL
Tengerililiomok (CWD – Crinoidea)	<i>Conocrinus lofotensis</i>	Bourgueticrinidae	WCF
	<i>Gephyrocrinus grimaldii</i>	Hyocrinidae	
	<i>Trichometra cubensis</i>	Antedonidae	
Tengeri zsákállatok (SSX – Ascidiacea)	<i>Boltenia ovifera</i>	Pyuridae	WBO
	<i>Halocynthia aurantium</i>	Pyuridae	
Valószínűleg nem figyelhető meg vonóhálóknban; csak <i>in situ</i> megfigyelések:			
Nagy Xenophyophora	<i>Syringamina</i> sp.	Syringamminidae	

”.

2. Az 5. pont helyébe a következő szöveg lép:

„5. A védelmi és végrehajtási intézkedések II.C. melléklete szerinti formátum, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 4. cikke (2) bekezdésének a) pontja említ

A hajó bejelentése és engedélyezése

(1) A hajók lajstromozásához alkalmazandó formátum

Adatelem	Kód	Kötelező (K)/Nem kötelező (N)	Megjegyzések
Üzenet kezdete	SR	K	Rendszeradat; az üzenet kezdetét jelzi
Cím	AD	K	Üzenetadat; címzett, a NAFO Titkársága esetében »XNW«
Küldő	FR	K	Üzenetadat; az üzenetet küldő szerződő fél hárombetűs ISO-kódja
Üzenet száma	RN	K	Üzenetadat; az üzenet sorszáma az adott évben
Üzenet dátuma	RD	K	Üzenetadat; az üzenetküldés dátuma
Üzenet időpontja	RT	K	Üzenetadat; az üzenetküldés időpontja

Adatelem	Kód	Kötelező (K)/Nem kötelező (N)	Megjegyzések
Üzenettípus	TM	K	Üzenetadat; üzenettípus, NOT , vagyis olyan hajók bejelentése (»notification«), amelyek a NAFO szabályozási területen halászati tevékenységet folytathatnak
A hajó neve	NA	K	A hajó neve
Rádióhívójel	RC	K	A hajó nemzetközi rádióhívójele
Lobogó szerinti állam	FS	K	A hajó lajstromozási országa
Belső nyilvántartási szám	IR	N ⁽¹⁾	A szerződő fél hajójának egyedi száma, a lobogó szerinti állam hárombetűs ISO-kódját követő számként
Külső lajstromozási szám	XR	K	A hajó oldalán feltüntetett szám
A hajó IMO-száma	IM	K	IMO-szám
A kikötő neve	PO	K	Lajstromozási kikötő vagy anyakikötő
A hajó tulajdonosa	VO	K ⁽²⁾	A bejegyzett tulajdonos neve és címe
A hajó bérlője	VC	K ⁽²⁾	A hajó használatáért felelős személy
Hajótípus	TP	K	A hajó FAO-kódja (II.I. melléklet)
A hajó eszközei	GE	N	A halászeszközök FAO szerinti statisztikai besorolása (II.J. melléklet)
A hajó tonnatartalma mérési módszer tonnatartalom	VT	K	A hajó tonnatartalmában mért kapacitása párokban, szükség szerint »OC« = az 1947. évi Oslói Egyezmény, »LC« = Londoni Egyezmény, ICTM-69 Teljes kapacitás (tonna)
A hajó hossza mérési módszer hosszúság	VL	K	Méterben kifejezett hosszúság párban, szükség szerint »OA« = teljes; hosszúság méterben
A hajó teljesítménye mérési módszer teljesítmény	VP	K	Motorteljesítmény párban, szükség szerint (kW) PE = hajtómotor AE = segédmotorok A hajó valamennyi motorjának összteljesítménye (kW)
Üzenet vége	ER	K	Rendszeradat; az üzenet végét jelzi

(¹) Kötelező, ha más üzenetekben egyedi azonosításra szolgál.

(²) Amelyik megfelelő.

(2) A hajólajstromról történő törléshez alkalmazandó formátum

Adatelem	Kód	Kötelező (K)/Nem kötelező (N)	Megjegyzések
Üzenet kezdete	SR	K	Rendszeradat; az üzenet kezdetét jelzi
Cím	AD	K	Üzenetadat; címzett, a NAFO Titkársága esetében »XNW«
Küldő	FR	K	Üzenetadat; az üzenetet küldő szerződő fél hárombetűs ISO-kódja
Üzenet száma	RN	K	Üzenetadat; az üzenet sorszáma az adott évben
Üzenet dátuma	RD	K	Üzenetadat; az üzenetküldés dátuma
Üzenet időpontja	RT	K	Üzenetadat; az üzenetküldés időpontja
Üzenettípus	TM	K	Üzenetadat; üzenettípus, WIT, vagyis a bejelentett hajó törlése (»withdrawal«)

Adatelem	Kód	Kötelező (K)/Nem kötelező (N)	Megjegyzések
A hajó neve	NA	K	A hajó neve
Rádióhívójel	RC	K	A hajó nemzetközi rádióhívójele
Belső nyilvántartási szám	IR	N	A szerződő fél hajójának egyedi száma, a lobogó szerinti állam hárombetűs ISO-kódját követő számként, ha van
Külső lajstromozási szám	XR	K	A hajó oldalán feltüntetett szám
A hajó IMO-száma	IM	K	IMO-szám
Kezdő dátum	SD	K	Az a dátum, amikor hatályba lép a hajólajstromról való törlés
Üzenet vége	ER	K	Rendszeradat; az üzenet végét jelzi

(3) A halászati tevékenységek engedélyezésének formátuma

Adatelem	Kód	Kötelező (K)/Nem kötelező (N)	Megjegyzések
Üzenet kezdete	SR	K	Rendszeradat; az üzenet kezdetét jelzi
Cím	AD	K	Üzenetadat; címzett, a NAFO Titkársága esetében »XNW«
Küldő	FR	K	Üzenetadat; az üzenetet küldő szerződő fél hárombetűs ISO-kódja
Üzenet száma	RN	K	Üzenetadat; az üzenet sorszáma az adott évben
Üzenet dátuma	RD	K	Üzenetadat; az üzenetküldés dátuma
Üzenet időpontja	RT	K	Üzenetadat; az üzenetküldés időpontja
Üzenettípus	TM	K	Üzenetadat; üzenettípus, AUT, vagyis a NAFO szabályozási területen folytatandó halászati tevékenység engedélyezése a hajó számára (»authorization«)
A hajó neve	NA	K	A hajó neve
Rádióhívójel	RC	K	A hajó nemzetközi rádióhívójele
Belső nyilvántartási szám	IR	N	A szerződő fél hajójának egyedi száma, a lobogó szerinti állam hárombetűs ISO-kódját követő számként, ha van
Külső lajstromozási szám	XR	K	A hajó oldalán feltüntetett szám
A hajó IMO-száma	IM	K	IMO-szám
Kezdő dátum	SD	K	Engedélyadat; az engedély érvényességének kezdete
Záró dátum	ED	N	Engedélyadat; az engedély lejártának dátuma. Az érvényesség ideje legfeljebb 12 hónap.
Célfajok és célterület	TA	K ⁽¹⁾	Engedélyadat; a célzott halászat vonatkozásában engedélyezett fajok és terület. Az I.A. vagy az I.B. mellékletben szabályozott fajok esetében meg kell határozni az állományt. A nem szabályozott fajok esetében az alterület vagy körzet vagy az »ANY« (»bármely«) megjelölés alkalmazandó. Több mezőpárt tesz lehetővé, pl.//TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Üzenet vége	ER	K	Rendszeradat; az üzenet végét jelzi

(1) Szállítóhajók esetében a TA mező kitöltése nem kötelező.

(4) A halászati tevékenységekre vonatkozó engedély felfüggesztéséhez alkalmazandó formátum

Adatelem	Kód	Kötelező (K)/ Nem kötelező (N)	Megjegyzések
Üzenet kezdete	SR	K	Rendszeradat; az üzenet kezdetét jelzi
Cím	AD	K	Üzenetadat; címzett, a NAFO Titkársága esetében »XNW«
Küldő	FR	K	Üzenetadat; az üzenetet küldő szerződő fél hárombetűs ISO-kódja
Üzenet száma	RN	K	Üzenetadat; az üzenet sorszáma az adott évben
Üzenet dátuma	RD	K	Üzenetadat; az üzenetküldés dátuma
Üzenet időpontja	RT	K	Üzenetadat; az üzenetküldés időpontja
Üzenettípus	TM	K	Üzenetadat; üzenettípus, SUS, vagyis a hajó engedélyének felfüggesztése (»suspension«)
A hajó neve	NA	K	A hajó neve
Rádióhívójel	RC	K	A hajó nemzetközi rádióhívójele
Belső nyilvántartási szám	IR	N	A szerződő fél hajójának egyedi száma, a lobogó szerinti állam hárombetűs ISO-kódját követő számként, ha van
Külső lajstromozási szám	XR	K	A hajó oldalán feltüntetett szám
A hajó IMO-száma	IM	K	IMO-szám
Kezdő dátum	SD	K	Engedélyadat; a felfüggesztés hatálybalépésének dátuma
Üzenet vége	ER	K	Rendszeradat; az üzenet végét jelzi

”.

3. A 11. pont helyébe a következő szöveg lép:

„11. A védelmi és végrehajtási intézkedések I.C. melléklete, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 13. cikke (2) bekezdésének d) pontja, 24. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 25. cikke (6) bekezdésének második albekezdése említ

A fajok jegyzéke ⁽¹⁾

Közönséges név	Tudományos név	Hárombetűs kód
Feneklakó csontoshalak		
Közönséges tőkehal	<i>Gadus morhua</i>	COD
Foltos tőkehal	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
Álsügérek	<i>Sebastes</i> sp.	RED
Vörös álsügér	<i>Sebastes marinus</i>	REG
Mélyvízi vörös álsügér	<i>Sebastes mentella</i>	REB
A <i>Sebastes fasciatus</i> fajhoz tartozó álsügér	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN
Szürke tőkehal	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS
Atlanti menyétke (*)	<i>Urophycis chuss</i>	HKR
Fekete tőkehal	<i>Pollachius virens</i>	POK

(¹) Ha olyan faj egyedeit fogják ki, amely nem szerepel ebben a jegyzékben (I.C. melléklet), akkor a FAO ASFIS fajkód-listáját kell használni. Az ASFIS-lista a következő címen érhető el: <http://www.fao.org/fishery/collection/asfis/en>

Közönséges név	Tudományos név	Hárombetűs kód
Érdes laposhal	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA
Vörös lepényhal	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
Sárgafarkú lepényhal	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL
Grönlandi laposhal	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
Óriás laposhal	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
Téli lepényhal	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW
Nyári lepényhal	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS
Átlátszó rombuszhal	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD
Lepényhal-alakúak (n.m.)	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX
Amerikai horgászhal	<i>Lophius americanus</i>	ANG
Prionotus fajok	<i>Prionotus sp.</i>	SRA
Vándorló tőkehal	<i>Microgadus tomcod</i>	TOM
Lila tőkehal	<i>Antimora rostrata</i>	ANT
Kék puhatókehal	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
Cunner	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	CUN
Norvég menyhal	<i>Brosme brosme</i>	USK
Grönlandi tőkehal	<i>Gadus ogac</i>	GRC
Kék menyhal	<i>Molva dypterygia</i>	BLI
Északi menyhal	<i>Molva molva</i>	LIN
Tengeri nyúlhal	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM
Északi királyhal	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF
Északi gömbhal	<i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF
Farkasangolnák (n.m.)	<i>Lycodes sp.</i>	ELZ
Óceáni farkasangolna	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT
Sarki tőkehal	<i>Boreogadus saida</i>	POC
Gránátoshal	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Észak-atlanti gránátoshal	<i>Macrourus berglax</i>	RHG
Homokiangolna-félék	<i>Ammodytes sp.</i>	SAN
Skorpióhalak	<i>Myoxocephalus sp.</i>	SCU
Észak-amerikai tengeri keszeg	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Tautoga	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Cserepeshal	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Fehér villás tőkehal (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Hosszúúszójú hekk	<i>Urophycis chesteri</i>	GPE
Vékonyúszójú mélytengeri menyhal	<i>Gaidropsarus ensis</i>	GDE
Farkashalak (n.m.)	<i>Anarhichas sp.</i>	CAT

Közönséges név	Tudományos név	Hárombetűs kód
Pásztás farkashal	<i>Anarhichas lupus</i>	CAA
Pettyes farkashal	<i>Anarhichas minor</i>	CAS
Északi farkashal	<i>Anarhichas denticulatus</i>	CAB
Feneklakó csontoshalak (n.m.)		GRO
Nyílt vízi halfajok		
Hering	<i>Clupea harengus</i>	HER
Makréla	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Atlanti vajhal	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Atlanti menhaden	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Makrélacsuka	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Öböl szardella	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Kéksügér	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Jakabhal	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Tonmakréla	<i>Auxis thazard</i>	FRI
Királymakréla	<i>Scomberomorus cavalla</i>	KGM
Foltos királymakréla	<i>Scomberomorus maculatus</i>	SSM
Amerikai vitorlászardoshal	<i>Istiophorus albicans</i>	SAI
Fehér marlin	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Kormos marlin	<i>Makaira nigricans</i>	BUM
Kardhal	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Germon	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Palamida	<i>Sarda sarda</i>	BON
Kis tonhal	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Nagyszemű tonhal	<i>Thunnus obesus</i>	BET
Kékúszójú tonhal	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT
Bonító	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ
Sárgaúszójú tonhal	<i>Thunnus albacares</i>	YFT
Makrahalfélék (n.m.)	<i>Scombridae</i>	TUN
Nyílt vízi halak (n.m.)		PEL
Egyéb halfajok		
Amerikai finta	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
Sárgafarkú fattyúmakréla fajok	<i>Seriola sp.</i>	AMX
Amerikai tengeri angolna	<i>Conger oceanicus</i>	COA
Amerikai angolna	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA
Atlanti-óceáni nyálkahal	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG
Amerikai alóza	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA

Közönséges név	Tudományos név	Hárombetűs kód
Ezüstlazacok (n.m.)	<i>Argentina sp.</i>	ARG
Atlanti árnyékhal	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Atlanti tűhal	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Lazac	<i>Salmo salar</i>	SAL
Atlanti ezüstösoldalú hal	<i>Menidia menidia</i>	SSA
Atlanti fonalhering	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
Baird-tarfejű hal	<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC
Fekete árnyékhal	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
Fekete tengeri sügér	<i>Centropristis striata</i>	BSB
Kékhátú alóza	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
Kapellán	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
Szajblingfajok (n.m.)	<i>Salvelinus sp.</i>	CHR
Cobia	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA
Közönséges pompano	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM
Gizzard alóza	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
Dörmögőhalfélék (n.m.)	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
Hickory alóza	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
Gyöngyöshalak	<i>Notoscopelus sp.</i>	LAX
Tengeripérfélék (n.m.)	<i>Mugilidae</i>	MUL
Észak-atlanti aratóhal	<i>Peprilus alepidotus</i>	HVF
Disznóhal	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
Szivárványos viaszlazac	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
Vörös árnyékhal	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
Rózsaszínű durbincs	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
Érdes fattyúmakréla	<i>Trachurus lathami</i>	RSC
Homoki sügér	<i>Diplectrum formosum</i>	PES
Birkafejű hal	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
Pettyes árnyékhal	<i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT
Foltos árnyékhal	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF
Szürke árnyékhal	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
Csíkos tengeri süllő	<i>Morone saxatilis</i>	STB
Tokfélék (n.m.)	<i>Acipenseridae</i>	STU
Tarpon	<i>Tarpon (= megalops) atlanticus</i>	TAR
Pisztrángfélék (n.m.)	<i>Salmo sp.</i>	TRO
Fehér sügér	<i>Morone americana</i>	PEW

Közönséges név	Tudományos név	Hárombetűs kód
Nyálkásfejű halak (n.m.)	<i>Beryx</i> sp.	ALF
Tüskécápa	<i>Squalus acantias</i>	DGS
Tüskécápa-félék (n.m.)	<i>Squalidae</i>	DGX
Homoki tigriscápa	<i>Odontaspis taurus</i>	CCT
Heringcápa	<i>Lamna nasus</i>	POR
Láncsafogú cápa	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Sötétcápa	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Kékcápa	<i>Prionace glauca</i>	BSH
Nagy cápák (n.m.)	<i>Squaliformes</i>	SHX
Atlanti hegyesorrú cápa	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	RHT
Szürke tüskécápa	<i>Centroscyllium fabricii</i>	CFB
Grönlandi cápa	<i>Somniosus microcephalus</i>	GSK
Óriáscápa	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Valódi rájafélék (n.m.)	<i>Raja</i> sp.	SKA
Kis rája	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Sarki rája	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Barndoor rája	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Téli rája	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Csillagrája	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Sima rája	<i>Malacoraja senta</i>	RJS
Tüskésfarkú rája	<i>Bathyrāja spinicauda</i>	RJQ
Úszós halak (n.m.)		FIN
Gerinctelenek		
Közönséges kalmár (<i>Loligo</i>)	<i>Loligo pealeii</i>	SQL
Sebeskalmár (<i>Illex</i>)	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI
Valódi kalmárok (n.m.)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	SQU
Atlanti borótvakagyló	<i>Ensis directus</i>	CLR
Pénzkagyló	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH
Sellőkagyló	<i>Arctica islandica</i>	CLQ
Tátongókagyló	<i>Mya arenaria</i>	CLS
Északi vájókagyló	<i>Spisula solidissima</i>	CLB
Vájókagyló	<i>Spisula polynyma</i>	CLT
Kagylók (n.m.)	<i>Prionodesmacea, Teleodesmacea</i>	CLX
Amerikai fésűkagyló	<i>Argopecten irradians</i>	SCB
Kalikó fésűkagyló	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC
Izlandi fésűkagyló	<i>Chlamys islandica</i>	ISC

Közönséges név	Tudományos név	Hárombetűs kód
Mélytengeri fésűkagyló	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA
Fésűkagylók (n.m.)	Pectinidae	SCX
Amerikai osztriga	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA
Ehető kékkagyló	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Kürtcsigák (n.m.)	<i>Busycon</i> sp.	WHX
Particsigák (n.m.)	<i>Littorina</i> sp.	PER
Tengeri puhatestűek (n.m.)	Mollusca	MOL
Atlanti sziklarák	<i>Cancer irroratus</i>	CRK
Kék tarisznyarák	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB
Parti tarisznyarák	<i>Carcinus maenas</i>	CRG
Jónás tarisznyarák	<i>Cancer borealis</i>	CRJ
Királynő tarisznyarák	<i>Chionoectes opilio</i>	CRQ
Vörös tarisznyarák	<i>Geryon quinquequedens</i>	CRR
Angol kőrák	<i>Lithodes maja</i>	KCT
Tengeri rákok (n.m.)	Reptantia	CRA
Amerikai homár	<i>Homarus americanus</i>	LBA
Norvég garnéla	<i>Pandalus borealis</i>	PRA
Rózsás garnéla	<i>Pandalus montagui</i>	AES
Ostoros garnélák (n.m.)	<i>Penaeus</i> sp.	PEN
Rózsás garnélák (n.m.)	<i>Pandalus</i> sp.	PAN
Rákalakúak (n.m.)	Crustacea	CRU
Tengeri sünök	<i>Strongylocentrotus</i> sp.	URC
Soksertéjűek (n.m.)	<i>Polychaeta</i>	WOR
Atlanti törőfarkú	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Tengeri gerinctelenek (n.m.)	Invertebrata	INV

(*) A STACRES által az 1970. évi éves közgyűlésen elfogadott ajánlással összhangban (ICNAF Redbook 1970., I. rész, 67. o.) az *Urophycis* nemhez tartozó tőkehalak tekintetében a következőképpen kell statisztikai jelentéseket készíteni: a) az 1., 2. és a 3. alterületen és a 4R., S., T. és V. körzetben jelentett tőkehalat fehér villás tőkehalként (*Urophycis tenuis*) kell megjelölni; b) a horogsorral fogott tőkehalat vagy az 55 cm-es szabványméretnél nagyobb tőkehalat – a fogás módjától függetlenül – a 4W. és X. körzetben, az 5. alterületen és a 6. statisztikai területen fehér villás tőkehalként (*Urophycis tenuis*) kell megjelölni; c) a b) pontban meghatározottak kivételével az *Urophycis* nemhez tartozó, a 4W. és X. körzetben, az 5. alterületen és a 6. statisztikai területen fogott egyéb tőkehalat atlanti menyétkeként (*Urophycis chuss*) kell megjelölni.”

4. A 12. pont helyébe a következő szöveg lép:

„12. A védelmi és végrehajtási intézkedések III.B. melléklete, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 14. cikkének (2) és (3) bekezdése említ

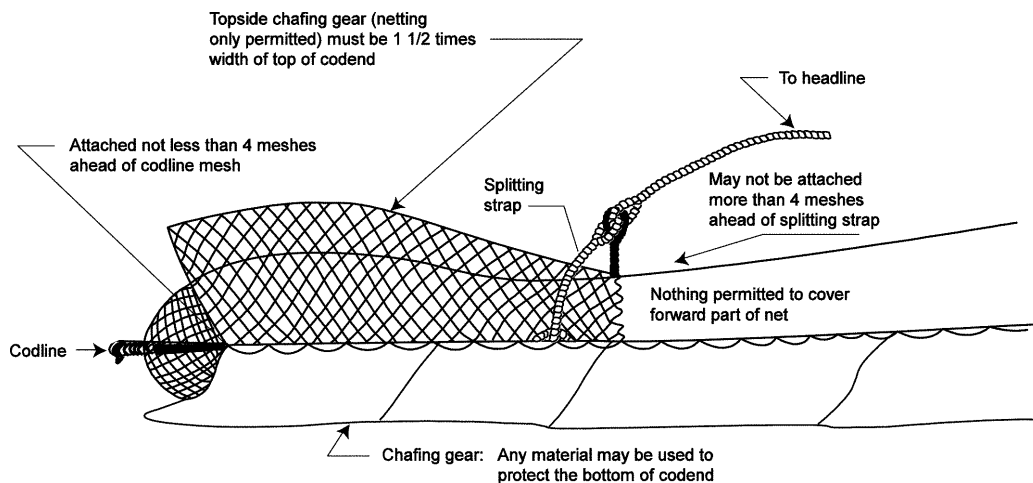
Engedélyezett felső kopásvédők/a garnélahalászatra szolgáló vonóhálók engedélyezett kampós láncai

(1) Az ICNAF típusú felső kopásvédő

Az ICNAF típusú felső kopásvédő olyan négyszögletes hálódarab, amelyet a rongálódás csökkentése és megelőzése érdekében a vonóháló zsákvégének felső oldalához kell rögzíteni, amennyiben az ilyen háló megfelel a következő feltételeknek:

a) a háló szembőssége nem lehet kisebb a zsákvég 13. cikkben meghatározott szembősségénél;

- b) a hálót kizárólag a háló elülső és oldalsó szélei mentén lehet a zsákvéghez rögzíteni, és oly módon kell rögzíteni, hogy az osztó brágakötélen legfeljebb négy hálószelem nyúljon túl és legalább négy hálószelem a zsákkötél hálószelei előtt végződjön; amennyiben nem kerül sor osztó brágakötél használatára, a háló nem nyúlhat túl a zsákvég egyharmadán, amelyet a zsákkötél hálószelei előtt legalább négy hálószelettől kell mérni;
- c) a háló szélessége legalább másfélszer akkora, mint a zsákvég azon területének szélessége, amelyet beborít, és amely szélességet a zsákvég hossz tengelyére merőlegesen kell mérni.



A feliratok magyarázata:

Topside chafing gear (netting only permitted) must be 1 1/2 times width of top of codend = A felső kopásvédő (kizárólag háló használata engedélyezett) szélessége másfélszerese a zsákvég felső részén mért szélességnek

Attached not less than 4 meshes ahead of codline mesh = A zsákkötélhez csatlakozó hálószelek előtt legalább 4 hálószelemmel rögzítendő

Splitting strap = Osztó brágakötél

To headline = A főzsinórhoz

May not be attached more than 4 meshes ahead of splitting strap = Az osztó brágakötél előtt legfeljebb 4 hálószelemmel rögzíthető

Nothing permitted to cover forward part of net = A háló elülső részét semmi nem boríthatja

Codline = Zsákkötél

Chafing gear: Any material may be used to protect the bottom of codend = Kopásvédő: a zsákvég alsó részének védelméhez bármilyen anyag felhasználható

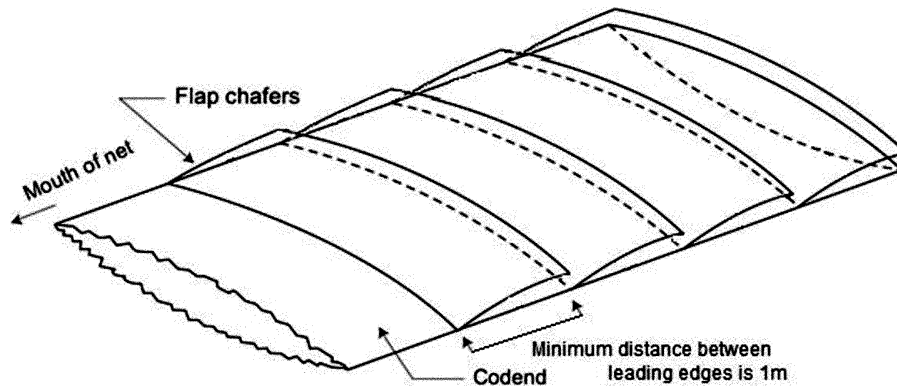
(2) Többrétegű, libegő típusú felső kopásvédő

A többrétegű, libegő típusú felső kopásvédő több olyan hálódarabból áll, amelyek szembősége sehol sem kisebb a zsákvég szembőségénél, és:

a) valamennyi hálódarab megfelel a következő követelményeknek:

- rögzített széle egymástól legalább egy méter távolságra kerül rögzítésre a zsákvég mentén annak hosszanti tengelyére merőlegesen;
- nem fedí át a következő hálódarab rögzített szélét (lásd az e rendelkezést követő illusztrációt);
- szélessége legalább akkora, mint a zsákvég szélessége (a szélességet a rögzítés pontjánál a zsákvég hossz tengelyére merőlegesen kell mérni); valamint
- vízfelszínen úszó, egyszálas anyagból készül; valamint

- b) az így rögzített valamennyi hálódarab összesített hossza nem haladja meg a zsákvég hosszának kétharmadát.



A feliratok magyarázata:

Mouth of net = A háló nyitott vége

Flap chafers = Kopásvédő lapok

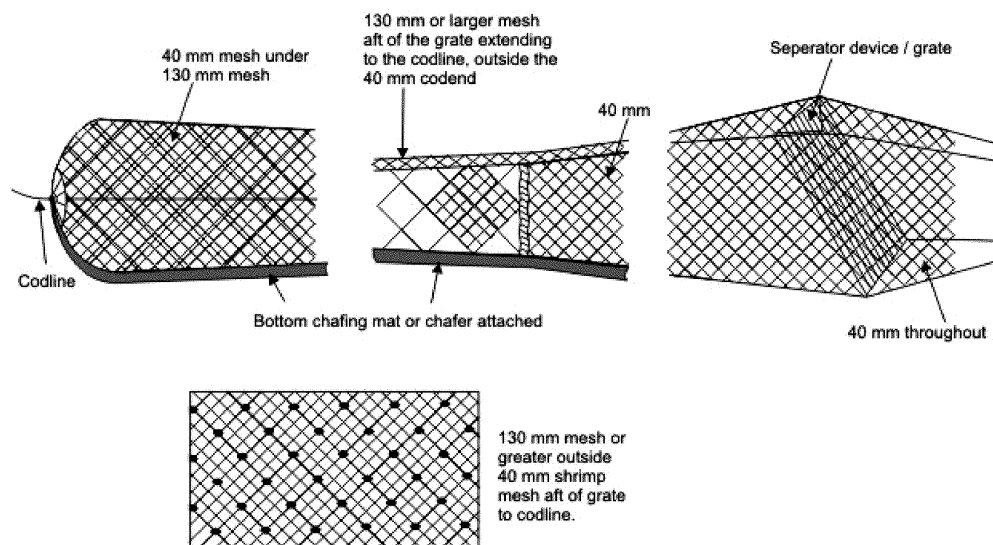
Codend = Zsákvég

Minimum distance between leading edges is 1 m = Az elülső élek közötti legkisebb távolság 1 m

- (3) Garnélahalászatra szolgáló vonóháló – zsákvég-erősítőzsák, a szabályozási területen garnélára halászó hajók vonatkozásában

Az erősítőzsák a háló külső burkolata, és arra használható, hogy védelmet biztosítson a garnéla fogására szolgáló vonóhálóknak, és megerősítse az ilyen vonóhálók zsákvégét.

- A hajók nem használhatnak 130 milliméternél kisebb szembőségű erősítőzsákokat.
- Az erősítőzsák nem nyúlhat a szelektáló rácsok vagy a rácsok elé, illetve semmilyen módon nem zárhatja el azokat.
- Az erősítőzsák nem rögzíthető olyan módon, hogy korlátozza az engedélyezett szembőséget vagy elzárja a háló nyílását.
- A hajók nem használhatnak egyidejűleg erősítőzsákokat és egyéb felső kopásvédőt.



A feliratok magyarázata:

40 mm mesh under 130 mm mesh = 40 mm szembőségű szemek a 130 mm szembőségű szemek alatt

130 mm or larger mesh aft of the grate extending to the codline, outside the 40 mm codend = Legalább 130 mm szembőségű szemek a rács hátsó részétől a zsákkötélig, a 40 mm szembőségű zsákvég után

Separator device/grate = Szeparátor/rács

Codline = Zsákkötél

Bottom chafing mat or chafer attached = Alsó kopásvédő lap vagy rögzített kopásvédő

40 mm throughout = 40 mm mindenütt

130 mm mesh or greater outside 40 mm shrimp mesh aft of grate to codline = A rács hátsó végétől a zsákkötélig tartó, 40 mm szembőségű garnélahálón kívül a háló szembősége legalább 130 mm

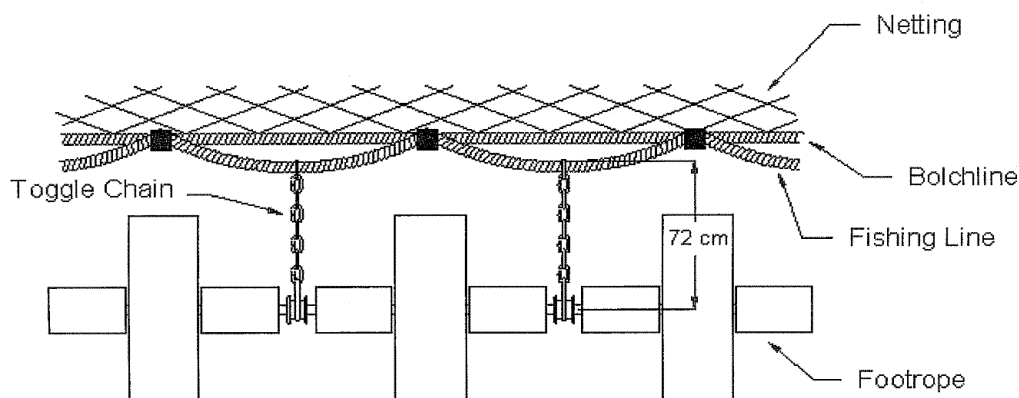
Garnélahalászatra szolgáló vonóhálók kampós láncai

A kampós láncok olyan láncok, kötelek vagy ezek kombinációi, amelyek különböző távolságokban összekötik az alínt a haláskötéllel vagy a bolch-kötéllel.

A »haláskötél« és a »bolch-kötél« kifejezés egyenértékű. Néhány hajó csak egy kötelet használ; mások egyaránt használnak haláskötelet és bolch-kötelet, amint a vázlaton látható.

A kampós lánc hosszát az alínen átfutó lánc vagy huzal közepétől (az alín közepe) a haláskötél alsó oldaláig kell mérni.

A csatolt vázlat mutatja, hogyan kell mérni a kampós lánc hosszát.



A feliratok magyarázata:

Toggle Chain = Kampós lánc

Netting = Háló

Bolchline = Bolch-kötél

Fishing Line = Haláskötél

Footrope = Alín

”.

5. A 31. pont helyébe a következő szöveg lép:

„31. A védelmi és végrehajtási intézkedések II.D. melléklete szerinti, fogási jelentéshez alkalmazandó formátum, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 25. cikkének (6) és (8) bekezdése, valamint 26. cikke (9) bekezdésének b) pontja említ

Adatsere-formátum és -protokollok

A. Adatátviteli formátum

Az adatátvitel minden esetben az alábbiak szerint épül fel:

(1) az ISO 8859.1 szerinti adatkarakterek;

(2) az adatátvitel minden esetben az alábbiak szerint épül fel:

- kettős perjel („/”) és az »SR« betűk jelzik az üzenet kezdetét;
- kettős perjel („/”) és a mezőkód jelzi az adatalem kezdetét;
- egy perjel („/”) választja el a mezőkódot és az adatokat;
- az adatpárokat szóköz választja el;
- az »ER« betűk és a végén kettős perjel („/”) jelzik az üzenet végét.

B. Adatsere-protokollok

A jelentéseknek és üzeneteknek a szerződő felek és a Titkárság közötti elektronikus továbbítására vonatkozóan engedélyezett adatsere-protokollok megfelelnek a titoktartásra vonatkozóan a II.B. mellékletében meghatározott szabályoknak.

C. A halászati felügyelettel kapcsolatos információk elektronikus cseréjére vonatkozó formátum

(Észak-atlanti formátum)

Kategória	Adatalem	Mezőkód	Típus	Tartalom	Fogalom meghatározások
Rendszer	Üzenet kezdete	SR			Az üzenet kezdetét jelzi
Részletek	Üzenet vége	ER			Az üzenet végét jelzi
	Válaszadási státusz	RS	3 karakter	Kódok	ACK/NAK = a kézhezvétel visszaigazolván/nincs visszaigazolván
	Válaszhiba száma	RE	3 számjegy	001–999	A műveleti központba beérkező, hibákat jelző kódok (lásd a II.D. melléklet D.2) pontját)
Üzenet	Rendeltetési cím	AD	3 karakter	ISO-3166 cím	Az üzenetet fogadó fél címe, a NAFO esetében »XNW«
Részletek	Küldő	FR	3 karakter	ISO-3166 cím	Az üzenetet küldő fél (szerződő fél) címe
	Az üzenet típusa	TM	3 karakter	Kód	Az üzenettípus kódja
	Sorszám	SQ	6 számjegy	SSSSSS	A hajóról a végső címzetthez (XNW) küldött üzenetek sorszáma. Ez egy adott naptári évben minden hajó esetében egyedi. Az aktuális év elején ez az érték minden hajó esetében visszaáll 1-re, és minden elküldött üzenettel nő.
	Üzenet száma	RN	6 számjegy	SSSSSS	A halászati felügyelő központból az XNW-nek küldött üzenetek sorszáma. Ez egy adott naptári évben minden halászati felügyelő központ esetében egyedi. Az aktuális év elején ez az érték visszaáll 1-re, és minden elküldött üzenettel nő.
	Üzenet dátuma	RD	8 számjegy	ÉÉÉÉHHNN	Év, hónap, nap (UTC) a halászati felügyelő központból való üzenetküldés vonatkozásában
	Üzenet időpontja	RT	4 számjegy	ÓÓPP	Óra, perc (UTC) a halászati felügyelő központból való üzenetküldés vonatkozásában

Kategória	Adatelem	Mezőkód	Típus	Tartalom	Fogalommeghatározások
	Dátum	DA	8 számjegy	ÉÉÉÉHHNN	Az első üzenetküldés dátuma (év, hónap, nap – UTC) RET üzenetek esetében a halászati felügyelő központból történő első üzenetküldés, minden más esetben a hajóról történő első üzenetküldés.
	Időpont	TI	4 számjegy	ÓÓPP	Az első üzenetküldés időpontja (óra, perc – UTC) RET üzenetek esetében a halászati felügyelő központból történő első üzenetküldés, minden más esetben a hajóról történő első üzenetküldés.
	Visszavont jelentés	CR	6 számjegy	SSSSSS	A visszavonandó üzenet száma
	A visszavont jelentés kibocsátásának éve	YR	4 számjegy	SSSS	A visszavonandó jelentés éve (UTC)
A hajó	Rádióhívójel	RC	7 karakter	IRCS-kód	A hajó nemzetközi rádióhívójele
Lajstromozás	A hajó neve	NA	30 karakter		A hajó neve
Részletek	Külső lajstromozás	XR	14 karakter		A hajó oldalán feltüntetett szám
	Lobogó szerinti állam	FS	3 karakter	ISO-3166	Lajstromozás szerinti állam
	A szerződő fél belső nyilvántartási száma	IR	3 karakter 9 számjegy	ISO-3166 + max. 9 számjegy	A lobogó szerinti állam által kiosztott egyedi hajóazonosító a lajstromnak megfelelően
	A kikötő neve	PO	20 karakter		A hajó lajstromozási kikötője vagy anyakikötője
	A hajó tulajdonosa	VO	60 karakter		A hajó tulajdonosának neve és címe
	A hajó bérlője	VC	60 karakter		A hajó bérlőjének neve és címe
A hajó IMO-száma	IMO-szám	IM	7 számjegy	SSSSSS	A hajó IMO-azonosító száma
A hajó jellemzőinek részletei	A hajó tonnátartalmát jelölő mértékegység	VT	2 karakter 4 számjegy	»OC«/»LC« Tonnatartalom	Az alábbiak szerint: »OC« = az 1947. évi Oslói Egyezmény/»LC« = LONDON ICTM-69
	A hajó teljesítménye Egység	VP	2 karakter 5 számjegy	0–99999	A főmotor összteljesítménye (kW)
	A hajó hossza	VL	2 karakter 3 számjegy	»OA« Hosszúság méterben	»OA« teljes hossz. A hajó teljes hossza méterben, méterre kerekítve
	Hajótípus	TP	3 karakter	Kód	A II.I. mellékletben felsoroltak szerint
	Halászeszköz	GE	3 karakter	FAO-kód	A halászeszköz nemzetközi szabvány szerinti statisztikai besorolása a II.J. melléklet szerint

Kategória	Adatelem	Mezőkód	Típus	Tartalom	Fogalom meghatározások
Az engedély részletei	Kezdő dátum	SD	8 számjegy	ÉÉÉÉHHNN	Engedélyadatok; az engedély érvényességének kezdete
	Záró dátum	ED	8 számjegy	ÉÉÉÉHHNN	Engedélyadatok; az engedély lejártának dátuma
	Célfajok és célterület	TA	3 karakter 10 karakter	Az állomány meghatározása, a fajok FAO-kódja és a NAFO területkódja vagy »ANY«	A célzott halászat vonatkozásában engedélyezett fajok és terület. Az I.A. vagy az I. B. mellékletben szabályozott fajok esetében meg kell határozni az állományt. A nem szabályozott fajok esetében az alterület vagy körzet vagy az »ANY« (»bármely«) megjelölés alkalmazandó. Több mezőpárt tesz lehetővé, pl.//TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Tevékenység Részletek	Földrajzi szélesség	LA	5 karakter	ÉFFPP (WGS-84)	pl.//LA/N6235 = é. sz. 62° 35'
	Földrajzi hosszúság	LO	6 karakter	K/NYFFPP (WGS-84)	pl.//LO/W02134 = ny. h. 21° 34'
	Földrajzi szélesség (tizedesjegy pontossággal)	LT	7 karakter	+/-FF.fff	Az érték negatív, ha déli szélességről van szó (!) (WGS84)
	Földrajzi hosszúság (tizedesjegy pontossággal)	LG	8 karakter	+/-FFF.fff	Az érték negatív, ha nyugati hosszúságról van szó (!) (WGS84)
	Út száma	TN	3 számjegy	001–999	A halászati út sorszáma az adott évben
	A kifogott egyedek fajok szerinti mennyisége	CA	3 karakter 7 számjegy	A faj FAO-kódja 0–9999999	Napi – a fedélzeten lévő – fogás fajonként és körzetenként, élőtömegben (kg)
	A fedélzeten lévő egyedek fajok szerinti mennyisége	OB	3 karakter 7 számjegy	A faj FAO-kódja 0–9999999	A fajok teljes mennyisége a hajó fedélzetén élőtömegben (kg) a rádióüzenet küldése pillanatában
	A visszadobott egyedek fajok szerinti mennyisége	RJ	3 karakter 7 számjegy	A faj FAO-kódja 0–9999999	Visszadobott halmennyiség fajonként és körzetenként, élőtömegben (kg)
	A méreten aluli egyedek fajok szerinti mennyisége	US	3 karakter 7 számjegy	A faj FAO-kódja 0–9999999	Méreten aluli halmennyiség fajonként és körzetenként, élőtömegben (kg)
	Az átrakodott egyedek fajok szerinti mennyisége	KG	3 karakter 7 számjegy	A faj FAO-kódja 0–9999999	A hajók között a szabályozási területen történő üzemelés közben átrakodott mennyiségre vonatkozó adatok, fajonként élőtömegben (kg), 100 kg-ra kerekítve.
Érintett terület	RA	6 karakter	ICES-/NAFO-kódok	Az adott halászati terület kódja	

Kategória	Adatelem	Mezőkód	Típus	Tartalom	Fogalommeghatározások
	Célfajok	DS	3 karakter	A faj FAO-kódja	Azon fajok kódja, amelyekre a hajó az 5. cikk (2) bekezdése szerint halászik. Több faj megadását teszi lehetővé, szóközzel elválasztva. pl.//DS/faj faj faj//
	Megfigyelő a fedélzeten	OO	1 karakter	I vagy N	Megfelelőségi ellenőr jelenléte a fedélzeten
	Átrakodva másik hajóról	TF	7 karakter	IRCS-kód	Az átadó hajó nemzetközi rádióhívójele
	Átrakodva másik hajóra	TT	7 karakter	IRCS-kód	Az átvevő hajó nemzetközi rádióhívójele
	Parancsnok neve	MA	30 karakter		A hajóparancsnok neve
	Parti állam	CS	3 karakter	ISO-3166 Hárombetűs kód	A kirakodási kikötő szerinti parti állam
	Előrejelzett dátum	PD	8 számjegy	ÉÉÉÉHHNN	Az a becsült dátum (UTC), amikor a parancsnok a kikötőbe kíván érni
	Előrejelzett időpont	PT	4 számjegy	ÓÓPP	Az a becsült időpont (UTC), amikor a parancsnok a kikötőbe kíván érni
	A kikötő neve	PO	20 karakter		A tényleges kirakodási kikötő neve
	Sebesség	SP	3 számjegy	10 csomó	pl.//SP/105 = 10,5 csomó
	Irány	CO	3 számjegy	360°-os skála	pl.//CO/270 = 270° fok
	A bérbbe vevő lobogója	CH	3 karakter	ISO-3166	A bérbbe vevő szerződő fél lobogója
	Belépési terület	AE	6 karakter	ICES-/NAFO-kódok	A belépési NAFO-körzet
	Halászati napok száma	DF	3 számjegy	1–365	A hajó által az út során a halászati övezetben töltött napok száma.
	Nyilvánvaló jogsértés	AF	1 karakter	I vagy N	A fedélzeti megfigyelő esetében a megfigyelések jelentése
	Szembőség	ME	3 számjegy	0–999	Átlagos szembőség (mm)
	Termelés	PR	3 karakter	Kód	Termelési kód, II.K. melléklet
	Napló	LB	1 karakter	I vagy N	A fedélzeti megfigyelő jóváhagyja a hajó naplójában szereplő bejegyzéseket
	Rádióüzenetek	HA	1 karakter	I vagy N	A fedélzeti megfigyelő jóváhagyja a hajóról küldött rádióüzeneteket
	Megfigyelő neve	ON	30 karakter	Szöveg	A fedélzeti megfigyelő neve
	Szabad szöveg	MS	255 karakter	Szöveg	Tevékenységsadat; a megfigyelő egyéb megjegyzései

(¹) A plusz jelet (+) nem kell továbbítani, a nyitó nullák elhagyhatók.

- D. 1) A szerződő felek által a Titkárságnak továbbított jelentések és üzenetek szerkezete a II.E. és a II.F. mellékletnek megfelelően.

Minden szerződő fél adott esetben újra továbbítja a Titkárságnak a hajóikról érkezett jelentéseket és üzeneteket a 28. és 29. cikknek megfelelően, a következő módosításokkal:

- a) a címet (AD) a Titkárság címével (XNW) kell helyettesíteni;
- b) az »üzenet dátuma« (RD), »üzenet időpontja« (RT), »üzenet száma« (RN), és »küldő« (FR) adatelemek beillesztendőek.

D. 2) Válaszüzenetek

A szerződő fél kérésére a Titkárság minden jelentés vagy üzenet elektronikus fogadása után válaszüzenetet küld.

- A) A válaszüzenet formátuma:

Adatelem	Mező-kód	Kötelező (K)/ Nem kötelező (N)	Megjegyzések
Üzenet kezdete	SR	K	Rendszeradat; az üzenet kezdetét jelzi
Cím	AD	K	Üzenetadat; címzett, a jelentést küldő szerződő fél
Küldő	FR	K	Üzenetadat; a NAFO (amely a válaszüzenetet küldi) esetében XNW
Üzenettípus	TM	K	Üzenetadat; válaszüzenet esetében az üzenettípus RET
Rádióhívójel	RC	N	Jelentésadat; a hajó nemzetközi rádióhívójele, az eredeti jelentésből másolva
Sorszám	SQ	N	Jelentésadat; az adott hajóról érkező jelentés sorszáma az adott évben, az eredeti jelentésből másolva
Válaszadási státusz	RS	K	Jelentésadat; annak kódja, hogy megtörtént-e az üzenet kézhezvétele vagy sem (ACK vagy NAK)
Válaszhiba száma	RE	N	Jelentésadat; a hiba típusát jelző szám. A válaszhibára vonatkozó számokat lásd a B) táblázatban.
Üzenet száma	RN	K	Jelentésadat; a kapott üzenet nyilvántartási száma
Dátum	DA	K	Üzenetadat; az üzenetküldés dátuma
Időpont	TI	K	Üzenetadat; az üzenetküldés időpontja
Üzenet vége	ER	K	Rendszeradat; az üzenet végét jelzi

B) Válaszhiba száma

Tárgy/Cikk	Hibaszámok			Hiba oka
	Elutasítva (NAK) Nyomon követést igényel	Elfogadva és tárolva (ACK) Nyomon követést igényel	Elfogadva és tárolva (ACK) figyelmeztetéssel	
Kommunikáció	101			Az üzenet nem olvasható
	102			Az adatérték vagy -méret tartományon kívül esik
	104			Hiányzó kötelező adat
	105			Ez a jelentés másodpéldány; a korábban elutasított jelentés újraküldésének kísérlete
	106			Nem engedélyezett adatforrás
			150	Sorrendi hiba
			151	Jövőbeli dátum/időpont
			155	Ez a jelentés másodpéldány; a korábban elfogadott jelentés újraküldésének kísérlete
25. cikk			250	A hajó újbóli bejelentésének kísérlete
		251		A hajó nincs bejelentve
		252		Fajok, amelyek kódja nem AUT vagy SUS
28. cikk		301		Fogás a »fogás belépéskor« jelentés leadása előtt
		302		Átrakodás a »fogás belépéskor« jelentés leadása előtt
		303		A »fogás kilépéskor« jelentés leadása a »fogás belépéskor« jelentés leadása előtt
		304		Helyzetadat nem érkezett (CAT, TRA, COX)
			350	Pozíció megadása »fogás belépéskor« jelentés leadása nélkül

E. A jelentések és üzenetek típusai

Melléklet	Rendelkezők	Kód	Üzenet/Jelentés	Megjegyzések
II.C.	25. cikk (1) bekezdés a) pont	NOT	Bejelentés	A halászhajó bejelentése
II.C.	25. cikk (1) bekezdés b) pont	WIT	Törlés	A hajóajstromról történő törlés bejelentése
II.C.	25. cikk (5) bekezdés a) pont	AUT	Engedélyezés	Azon hajók bejelentése, amelyek a szabályozási területen halászati tevékenységet folytathatnak
II.C.	25. cikk (5) bekezdés b) pont	SUS	Felfüggesztés	Annak bejelentése, hogy felfüggesztésre került a szabályozási területen folytatott halászati tevékenységre vonatkozó engedély a kezdeti érvényességi ideje alatt
II.E.	29. cikk (2) bekezdés	ENT POS EXI	Belépés Pozíció Kilépés	VMS-üzenetek
	29. cikk (8) bekezdés	MAN	Manuális pozíció	A halászhajók által a szerződő félnek hibás műholdas nyomkövető eszközzel továbbított jelentések
II.F.	28. cikk (6) bekezdés a) pont	COE	Fogás belépéskor	A halászhajók által a szabályozási területre való belépést megelőzően továbbított jelentés
	28. cikk (6) bekezdés c) pont	CAT	Fogás	Napi fogási jelentés, valamennyi faj vonatkozásában, körzetenként
	28. cikk (6) bekezdés d) pont	COB	Határon átnyúló	A 3L körzet határainak átlépését megelőzően továbbított fogási jelentés
	28. cikk (6) bekezdés e) pont	TRA	Átrakodás	Jelentés a szabályozási területen berakodott vagy kirakodott mennyiségről
	28. cikk (6) bekezdés f) pont	POR	Kirakodási kikötő	Jelentés a fedélzeten lévő fogásról és a kirakodásra váró tömegről
	28. cikk (6) bekezdés b) pont	COX	Fogás kilépéskor	A halászhajók által a szabályozási terület elhagyását megelőzően továbbított jelentés
	28. cikk (6) bekezdés	CAN	Visszavonás	Jelentés a 28. cikk (6) bekezdésében meghatározott jelentés visszavonásáról
II.D.D.	29. cikk (10) bekezdés a) pont 28. cikk (9) bekezdés c) pont	RET	Válasz	Automatikus elektronikus üzenet a bejegyzések fogadásának megfelelően
II.G.	30. cikk (14) bekezdés e) pont	OBR	Megfigyelő	Napi megfigyelési jelentés

6. A 32. pont helyébe a következő szöveg lép:

„32. A védelmi és végrehajtási intézkedések II.F. melléklete szerinti, a fogási jelentés visszavonásához alkalmazandó formátum, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 25. cikkének (6) és (7) bekezdése említ

»VISSZAVONÁSI« jelentés

Formátumra vonatkozó előírások a halászati felügyelő központ által a NAFO-nak (XNW) küldött jelentések tekintetében, lásd még a II.D. melléklet A., B. és C. részét, valamint D.1) pontját.

Adatalem	Mező-kód	Kötelező (K)/Nem kötelező (N)	A mezőre vonatkozó követelmények
Üzenet kezdete	SR	K	Rendszeradat; az üzenet kezdetét jelzi
Küldő	FR	K	Üzenetadat; az üzenetet küldő fél (ISO-3) címe
Cím	AD	K	Üzenetadat; címzett, a NAFO esetében »XNW«
Üzenet száma	RN	K	Üzenetadat; a halászati felügyelő központból az XNW-nek küldött üzenetek egyedi sorszáma, amely minden évben 1-ről kezdődik (lásd még a II. D. melléklet C. részét)
Üzenet dátuma	RD	K	Üzenetadat; a halászati felügyelő központból küldött üzenet dátuma (év, hónap, nap – UTC)
Üzenet időpontja	RT	K	Üzenetadat; a halászati felügyelő központból küldött üzenet időpontja (óra, perc – UTC)
Üzenettípus	TM	K	Üzenetadat; üzenettípus »CAN (1)«, a jelentés visszavonása (»cancel«)
Rádióhívójel	RC	K	Hajórajstromozási adat; a hajó nemzetközi rádióhívójele
Visszavont jelentés	CR	K	Üzenetadat; a visszavonandó jelentés nyilvántartási száma
A visszavont jelentés kibocsátásának éve	YR	K	Üzenetadat; a visszavonandó jelentés kibocsátásának éve
Dátum	DA	K	Üzenetadat; e jelentés hajóról történő elküldésének dátuma (UTC) (2)
Időpont	TI	K	Üzenetadat; e jelentés hajóról történő elküldésének időpontja (UTC) (2)
Üzenet vége	ER	K	Rendszeradat; az üzenet végét jelzi

(1) A visszavonandó jelentés nem használható egy másik visszavonandó jelentés érvénytelenítésére.

(2) Ha a jelentés nem egy hajóról érkezik, az időpont a halászati felügyelő központ általi továbbítás ideje lesz, ugyanaz, mint az RD és RT.

”.

7. A 35. pont helyébe a következő szöveg lép:

„35. A védelmi és végrehajtási intézkedésekre vonatkozó II.M. mellékletben foglalt megfigyelői jelentés, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 27. cikke (11) bekezdésének a) pontja említ

A szabványosított megfigyelői jelentés sablonja

1. rész A. – Halászhajó – A halászati útra és a megfigyelőre vonatkozó információk

A halászhajóra vonatkozó információk	
A hajó neve	
A hajó rádióhívójele	
Lobogó szerinti állam	

A halászhajóra vonatkozó információk	
Külső lajstromozási szám	
A hajó IMO-száma	
A hajó hossza (m)	
Bruttó tonnatartalom	
Motorteljesítmény (lóerő vagy kW)	
Hajótípus	
Teljes fagyasztókapacitás (m ³)	
Hallisztároló-kapacitás (m ³)	
Egyéb tárolókapacitás (m ³)	

A halászati útra vonatkozó információk	
Halászati parancsnok neve	
Út száma	
Legénység létszáma	
Célfajok	
A NAFO szabályozási területre való belépés dátuma (ENT)	
A NAFO szabályozási terület elhagyásának dátuma (EXI)	
Felkeresett NAFO-körzet(ek)	
Egyéb felkeresett terület(ek)	
Átrakodás	
Kirakodási kikötő	

A megfigyelő adatai	
Megfigyelő neve	
Megfigyelés kezdete	
Megfigyelés vége	
Jelentéstétel időpontja	

Megjegyzések

1.B. rész – A halászeszközökre vonatkozó információk

Vonóháló																				
Halászeszköz	Eszköz típusa	Eszköz gyártmánya	Szembőség (mm)													Mérés dátuma	Függelék	Rácstávolság	Brágakötelek (írja le)	Megjegyzések
			Hálósárnyak			Hálótest			Hosszabbító elem			Zsákvég			Megfigyelő/ellenőr/parancsnok által mért érték					
			Magas	Alacsony	Átlagos	Magas	Alacsony	Átlagos	Magas	Alacsony	Átlagos	Magas	Alacsony	Átlagos						
1																				
2																				
3																				

Horogsor											
Halászeszköz	Eszköz típusa	Teljes hossz	Horgok			Bóják	Horgonyok	Főzsinór anyaga	Horgászszinór anyaga	Megjegyzések	
			Szám	Átlagos távolság (m)	Horog típusa						Horog mérete
1											
2											
3											
...											

2. rész Fogási és halászati erőfeszítési információk minden vontatás/rögzítés vonatkozásában

Vontatás/rögzítés	Eszköz típusa	KEZDETE (*)						VÉGE (*)						Időtartam (**)	Faj (a faj hárombetűs FAO-kódja (***))	Célfajok (igen vagy nem)	Termékforma	A megfigyelő becslései		
		NAFO Körzet	Földrajzi szélesség (tizedesjegy pontossággal)	Földrajzi hosszúság (tizedesjegy pontossággal)	Mélység (m)	Időpont (UTC) (óópp)	Dátum (ééééhhnn)	NAFO Körzet	Földrajzi szélesség (tizedesjegy pontossággal)	Földrajzi hosszúság (tizedesjegy pontossággal)	Mélység (m)	Időpont (UTC) (óópp)	Dátum (ééééhhnn)					A megfigyelő által alkalmazott átváltási tényező	Megtartott (élőtömeg kg)	Visszadobott (élőtömeg kg)
1																				
2																				
3																				
...																				

(*) Vonóháló halászat esetén a művelet a háló kivetésének befejeződésekor veszi kezdetét és a háló kiemelésének megkezdésekor ér véget. Minden más esetben a művelet a halászeszköz kivetésének kezdetekor kezdődik és a háló kiemelésének befejeződésekor ér véget.

(**) Tizedes óra. Vonóháló halászat esetén a háló kivetésének befejeződése és a háló kiemelésének megkezdése között eltelt idő. Minden egyéb esetben a hálókivetés kezdete és a hálókijelés befejeződése között eltelt idő.

(***) Beleértve a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra vonatkozó mutatókat is.

A hajó halászati naplója			A hajó termelési naplója	Azonosított eltérés? (igen/nem)	Az eltérés részletei	Megjegyzések
A hajó által alkalmazott átváltási tényező	Megtartott (élőtömeg kg)	Visszadobott (élőtömeg kg)	Megtartott (kg)			

3. rész Megfelelési információk

Ide írja megjegyzéseit az alábbiak vonatkozásában:

Észrevételek	Részletek
A megfigyelő akadályozása, megfélemlítése, illetéktelen befolyásolása vagy feladatai ellátásának egyéb módon történő megakadályozása.	
A tárolás és a tárolási terv közötti eltérések (30. cikk (14) bekezdés b) pont)	
A műholdas nyomkövető eszköz működése (valamennyi megszakadás, zavarás és működési hiba jelentése)	
Átrakodások (valamennyi átrekodás jelentése)	
Méreten aluli halfogások	
Tengeri ellenőrzések (a jelentések dátumai, időpontjai és egyéb megfigyelések)	
Bármilyen egyéb megfigyelés	

4. rész Halászati erőkéftési és fogási összefoglaló

4A. Halászati erőkéftési összefoglaló

A halászati erőkéftéseket összefoglaló táblázat

NAFO-körzet	Eszköz típusa	Célfajok (*)	Dátum		Vontások/rögzítések száma	Mélység (m)		Halászat-tal töltött órák (**)	Halászati napok (***)
			Kezdetre	Vége		Mini-mum	Maxi-mum		

(*) A védelmi és végrehajtási intézkedések 5. cikkének (2) bekezdése szerint.

(**) Vonóhálós halászat esetén a halászati idő a háló kivetésének befejeződése és a háló kiemelésének megkezdése között eltelt idő. Minden egyéb esetben a halászati idő a hálókivetés kezdete és a hálókivétel befejeződése között eltelt idő. Összesített fogási időtartam a felsorolt körzetekben az összes fogásra vonatkozóan, halászeszköztípus és célfajok szerinti bontásban

(***) A védelmi és végrehajtási intézkedések 1. cikkének (6) bekezdése szerint.

Megjegyzések	
1	A körzetenkénti halászati tevékenységről
2	Az adatközlésről
3	A hálószebőségről
4	Egyéb kérdésekről

Vontatások/rögzítések száma	Cápák száma összesen	Cápák száma	Becsült tömeg (élőtömeg kg)	Hossz	A hossz mért vagy becsült?	Nem	Állapot kifogáskor (élő, elpusztult, ismeretlen)	Megjegyzések

6. rész Hosszúsági gyakoriságra vonatkozó formanyomtatvány

Megfigyelő neve					
A hajó hívójele					
Út száma					

Év					
Hónap					
Nap					
Eszköz száma					
Vontatások/rögzítések száma					
Hárombetűs FAO fajkód					
Fogás tömege (élőtömeg kg)					
Minta típusa (visszadobott, megtartott, vegyes)					

A minta tömege (élőtömeg kg)					
Legkisebb méret					
Legnagyobb méret					
Nem					
Minták teljes száma (n=)					
Mérési szabvány (TL, SL, FL stb.)					
Mérés típusa					
Egység (mm vagy cm)					
Megjegyzések					

Mérettartomány	Egyedek száma	Egyedek száma	Egyedek száma	Egyedek száma	Egyedek száma
9,5-10,0					
10,0-10,5					
10,5-11,0					
11,0-11,5					
11,5-12,0					
12,0-12,5					
12,5-13,0					
...					
...					
...					
97,0-97,5					
97,5-98,0					
98,0-98,5					
98,5-99,0					
99,0-99,5					
99,5-100,0					
100,0-100,5					
...					

”.

8. A 36. pont helyébe a következő szöveg lép:

„36. A védelmi és végrehajtási intézkedések II.G. melléklete szerinti, a megfigyelő által naponta elküldött jelentés, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 27. cikke (11) bekezdésének c) pontja említ

Megfigyelői jelentés

Adatelem	Kód	Kötelező (K)/Nem kötelező (N)	A mezőre vonatkozó követelmények
Üzenet kezdete	SR	K	Rendszeradat; az üzenet kezdetét jelzi
Cím	AD	K	Üzenetadat; címzett, a NAFO esetében »XNW«
Sorszám	SQ	K	Üzenetadat; az üzenet sorszáma az adott évben
Üzenettípus	TM	K	Üzenetadat; üzenettípus, »OBR« mint megfigyelői (»observer«) jelentés
Rádióhívójel	RC	K	Hajórajstromozási adat; a hajó nemzetközi rádióhívójele
Halászeszköz	GE	K (!)	Tevékenységsadat; a halászeszköz FAO-kódja
Célfajok	DS	K (!)	Tevékenységsadat; A legutóbbi OBR-jelentés óta az egyes célfajok FAO-fajkódja
Szembőség	ME	K (!)	Tevékenységsadat; átlagos szembőség (mm)

Adatelem	Kód	Kötelező (K)/Nem kötelező (N)	A mezőre vonatkozó követelmények
Érintett terület	RA	K	Tevékenységsadat; NAFO-körzet
Napi fogás faj élőttömeg	CA	K K	Tevékenységsadat; a fedélzeten lévő fogás fajonként és körzetenként az utolsó OBR-jelentés óta, kilogrammban, 100 kg-ra kerekítve. Több mezőpárt tesz lehetővé, faj (a hárombetűs FAO-kód) + élőttömeg kilogrammban (9 számjegyig), az egyes mezők szóközzel elválasztva; pl. //CA/fajszőköttömegszőközfajszőköttömegszőközfajszőköttömeg//
Visszadobás faj élőttömeg	RJ	K ⁽¹⁾	Tevékenységsadat; a visszadobott fogás fajonként és körzetenként az utolsó OBR-jelentés óta, kilogrammban, 100 kg-ra kerekítve. Több mezőpárt tesz lehetővé, faj (a hárombetűs FAO-kód) + élőttömeg kilogrammban (9 számjegyig), az egyes mezők szóközzel elválasztva; pl. //RJ/fajszőköttömegszőközfajszőköttömegszőközfajszőköttömeg//
Méreten aluli ⁽⁶⁾ faj élőttömeg	US	K ⁽¹⁾	Tevékenységsadat; méreten aluli fogás fajonként és körzetenként az utolsó OBR-jelentés óta, kilogrammban, 100 kg-ra kerekítve. Több mezőpárt tesz lehetővé, faj (a hárombetűs FAO-kód) + élőttömeg kilogrammban (9 számjegyig), az egyes mezők szóközzel elválasztva; pl. //US/fajszőköttömegszőközfajszőköttömegszőközfajszőköttömeg//
Napló	LB	K	Tevékenységsadat; »igen« vagy »nem« ⁽²⁾
Rádióüzenetek	HA	K	Tevékenységsadat; »igen« vagy »nem« ⁽³⁾
Nyilvánvaló jogsértések	AF	K	Tevékenységsadat; »igen« vagy »nem« ⁽⁴⁾
Megfigyelő neve	ON	K	Üzenetadat; a jelentést aláíró megfigyelő neve
Dátum	DA	K	Üzenetadat; e jelentés küldésének napja
Szabad szöveg	MS	N ⁽⁵⁾	Tevékenységsadat; a megfigyelő egyéb megjegyzései
Időpont	TI	K	Üzenetadat; e jelentés küldésének időpontja
Üzenet vége	ER	K	Rendszeradat; az üzenet végét jelzi

⁽¹⁾ Csak akkor továbbítandó, ha releváns.

⁽²⁾ »Igen«, ha a megfigyelő megerősíti, hogy a naplóban szereplő bejegyzések a védelmi és végrehajtási intézkedésekkel összhangban készültek.

⁽³⁾ »Igen«, ha a megfigyelő megerősíti, hogy a 13. cikk (11) bekezdésében, a 13. cikk (12) bekezdésében és a 28. cikk (6) bekezdésében előírt jelentéseket a védelmi és végrehajtási intézkedésekkel összhangban megküldték.

⁽⁴⁾ »Igen«, ha a megfigyelő megállapítja, hogy eltértek a védelmi és végrehajtási intézkedésektől.

⁽⁵⁾ Kötelező megadni, ha »LB« = »Nem« vagy »HA« = »Nem« vagy »AF« = »Igen«.

⁽⁶⁾ A »US« mezőben bejelentett, méreten aluli visszadobott fogást a visszadobási (RJ) mezőben bejelentett mennyiségekbe is bele kell számítani.”

9. A 41. pont helyébe a következő szöveg lép:

„41. A védelmi és végrehajtási intézkedések IV.B. melléklete szerinti ellenőrzési jelentés, amelyet az (EU) 2019/833 rendelet 33. cikkének (1) bekezdése, 34. cikke (2) bekezdésének a) pontja és 45. cikkének d) pontja említ

Ellenőrzési jelentés

ÉSZAKNYUGAT-ATLANTI HALÁSZATI SZERVEZET

(Ellenőr: Kérjük NYOMTATOTT NAGYBETŰVEL, FEKETE TINTÁVAL töltsse ki.)

(1) ELLENŐRHAJÓ

1.1. NÉV		1.2. LAJSTROMOZÁS	
1.3. Nemzetközi rádióhívó-jel		1.4. Lajstromozási kikötő	

(2) ELLENŐRÖK (megjegyzendő, ha gyakornok)

NÉV	SZERZŐDŐ FÉL

(3) AZ ELLENŐRZÖTT HAJÓRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Szerződő fél és lajstromozás szerinti kikötő				
A hajó neve		Rádióhívójel		
Külső szám		IMO-szám		
A parancsnok neve				
A parancsnok címe (csak jogsértés esetén)				
A tulajdonos neve és címe				
Ellenőrhajó (idő-pont/pozíció)	UTC	Földrajzi szélesség	Földrajzi hosszúság	Körzet
Ellenőrzött hajó (idő-pont/pozíció)	UTC	Földrajzi szélesség	Földrajzi hosszúság	

(4) AZ UTOLSÓ TENGERI ELLENŐRZÉS DÁTUMA

DÁTUM	
-------	--

(11) A HALAK ELLENŐRZÉSÉNEK EREDMÉNYE

11.1. Megfigyelt fogások AZ UTOLSÓ VONTATÁS VONATKOZÁSÁBAN (amennyiben alkalmazandó)

Vontatás időtartama	Vontatás mélysége	
Tonna, összesen	Valamennyi kifogott faj	Az egyes fajok százalékban

11.2. A FEDÉLZETEN LÉVŐ fogásmennyiség

Az ellenőrök becslése (tonna)	
Az ellenőr megjegyzései a becsült érték kiszámítására vonatkozóan:	
Helyes a címkézés?	igen/nem

(12) A FEDÉLZETEN LÉVŐ HALAK ELLENŐRZÉSÉNEK EREDMÉNYE

12.1. Eltérés a naplótól

Megjegyzések: Az ellenőrnek a fedélzeten lévő fogásokra vonatkozó becslései és a fogásokra vonatkozóan a naplókban szereplő bejegyzések közötti különbség esetén a különbséget százalékban kell megadni.

12.2. Jogsértések

HIVATKOZÁS A VÉDELMI ÉS VÉGREHAJTÁSI INTÉZKEDÉSEKRE	A JOGSÉRTÉSEK JELLEGE

Megjegyzések:

Elismerem, hogy tájékoztatást kaptam a feltételezett jogsértésekről és adott esetben a bizonyíték biztosítása céljából a plombák felhelyezéséről. DÁTUM:
A HAJÓPARANCSNOK ALÁÍRÁSA

(13) MEGJEGYZÉSEK ÉS ÉSZREVÉTELEK (szükség esetén további oldalakkal bővíthető)

A jogsértést követően megvizsgált dokumentumok

Az ellenőr(ök) megjegyzései, nyilatkozatai és/vagy megfigyelései

A parancsnok tanújának/tanúinak nyilatkozata

A második ellenőr vagy a tanú nyilatkozata

- (14) A FELELŐS ELLENŐR ALÁÍRÁSA
- (15) A MÁSODIK ELLENŐR VAGY A TANÚ NEVE ÉS ALÁÍRÁSA
- (16) A PARANCSNOK TANÚJÁNAK/TANÚINAK NEVE ÉS ALÁÍRÁSA
- (17) AZ ELLENŐRZÉS BEFEJEZÉSÉNEK ÉS AZ INDULÁSNAK A DÁTUMA ÉS IDŐPONTJA

AZ ELLENŐRZÉS BEFEJEZÉSE

DÁTUM		IDŐPONT	UTC
-------	--	---------	-----

INDULÁS

DÁTUM		IDŐPONT	UTC
POZÍCIÓ	Földrajzi szélesség	Földrajzi hosszúság	

- (18) A JELENTÉS HAJÓPARANCSNOK ÁLTALI TUDOMÁSUL VÉTELE ÉS ÁTVÉTELE (szükség esetén további oldalakkal bővíthető)

A hajóparancsnok megjegyzései

Alulírott hajóparancsnok, a ... hajó parancsnoka megerősítem, hogy a jelentés másolatát a mai napon átvettem. Aláírásom nem jelenti a jelentésben foglaltak bármely részének elfogadását.

DÁTUM	ALÁÍRÁS
-------	---------

”.

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/990 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2020. április 28.)****az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a víziállatok és a víziállatoktól származó állati eredetű termékek Unión belüli mozgatására vonatkozó állategészségügyi és bizonyítványkiállítási követelmények tekintetében történő kiegészítéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletre (a továbbiakban: állategészségügyi rendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 192. cikke (2) bekezdésére, 197. cikke (3) bekezdésére, 201. cikke (3) bekezdésére, 202. cikke (3) bekezdésére, 205. cikke (2) bekezdésére, 211. cikke (1) bekezdésére, 213. cikke (1) bekezdésére, 216. cikke (4) bekezdésére, 218. cikke (3) bekezdésére, 221. cikke (1) bekezdésére, 222. cikke (3) bekezdésére, 223. cikke (6) bekezdésére és 224. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/429 rendelet szabályokat határoz meg az állatra vagy emberre átvihető állatbetegségek megelőzésére és leküzdésére vonatkozóan, beleértve az uniós szinten problémát jelentő jegyzékbe foglalt betegségek kategóriáinak meghatározására vonatkozó szabályokat is. Az említett rendelet 5. cikke előírja, hogy a betegségek megelőzésére és leküzdésére vonatkozó betegségspecifikus szabályok a rendelet szóban forgó cikkében és II. mellékletében említett, jegyzékbe foglalt betegségekre alkalmazandók. Mivel a jegyzékbe foglalt betegségek különböző típusú irányítási intézkedéseket tesznek szükségessé, az (EU) 2016/429 rendelet 9. cikke olyan betegségmegelőzési és járványvédelmi szabályokat ír elő, amelyek figyelembe veszik a szóban forgó, jegyzékbe foglalt betegségek különböző típusai által a közegészségre vagy az állatok egészségére, a gazdaságra, a társadalomra és a környezetre gyakorolt hatás potenciális súlyosságát.
- (2) Konkrétan az (EU) 2016/429 rendelet 9. cikke (1) bekezdésének a)–e) pontja utal a jegyzékbe foglalt betegségek különböző típusaira, figyelembe véve az említett jegyzékbe foglalt betegségek előfordulásának potenciális kockázatait. Emellett az említett rendelet 9. cikke (1) bekezdésének d) pontja előírja, hogy az említett rendelet 9. cikke (1) bekezdésének a), b) és c) pontjában említett, jegyzékbe foglalt betegségek egyúttal a 9. cikk (1) bekezdésének d) pontja szerinti, jegyzékbe foglalt betegségeknél is tekintendők, amennyiben az adott betegség által jelentett kockázat eredményesen és arányosan mérsékelhető az állatok és termékek mozgatására vonatkozó intézkedések révén. A jegyzékbe foglalt betegségek különböző kategóriái közötti eme különbségtételt figyelembe kell venni az e rendeletben a víziállatok és az élő víziállatoktól eltérő, víziállatoktól származó állati eredetű termékek Unión belüli mozgatására vonatkozó szabályok megállapítása során.
- (3) Az (EU) 2016/429 rendelet IV. része II. címének 2. és 3. fejezete betegségspecifikus szabályokat állapít meg a D kategóriájú betegségekre és az e betegségek tekintetében jegyzékbe foglalt fajokra vonatkozóan, továbbá előírásokat határoz meg az új betegségek tekintetében. Az említett rendelkezések meghatározzák továbbá a víziállatok – köztük az emberi fogyasztásra szánt víziállatok – és a víziállatoktól származó állati eredetű termékek Unión belüli mozgatására vonatkozó állategészségügyi követelményeket annak érdekében, hogy biztosítsák a jegyzékbe foglalt és az új betegségek Unión belüli terjedésének megelőzését és megfékezését.
- (4) Az (EU) 2016/429 rendelet IV. része II. címének 2. és 3. fejezete emellett felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén kiegészítő szabályokat fogadjon el az említett rendelet bizonyos, nem alapvető fontosságú rendelkezéseivel kapcsolatban. Az állatbetegségek elleni védekezésre és azok megelőzésére vonatkozó, az említett rendelet által létrehozott új jogi keret zökkenőmentes működése érdekében ezért helyénvaló ilyen kiegészítő szabályokat elfogadni. Mivel e kiegészítő szabályok között lényegi tartalmi kapcsolat áll fenn, az egyszerűség és az átláthatóság érdekében, valamint a szabályok alkalmazásának megkönnyítése érdekében azokat egyetlen jogi aktusban kell meghatározni, nem pedig több különálló, számos kereszthivatkozást tartalmazó és az átfedések kockázatát hordozó jogi aktusban.

⁽¹⁾ HL L 84., 2016.3.31., 1. o.

- (5) Az (EU) 2018/1882 bizottsági végrehajtási rendelet⁽²⁾ az (EU) 2016/429 rendelet 9. cikkének (1) bekezdésében említett, jegyzékbe foglalt betegségeket az A, B, C, D és E kategóriába sorolja be. Az említett rendelet előírja továbbá, hogy az (EU) 2016/429 rendelet 9. cikkének (1) bekezdésében említett, a jegyzékbe foglalt betegségekre alkalmazandó betegségmegelőzési és járványvédelmi szabályokat alkalmazni kell a szóban forgó végrehajtási rendeletben foglalt táblázatban feltüntetett jegyzékbe foglalt fajok és jegyzékbe foglalt fajcsoportok jegyzékbe foglalt betegségeinek különböző kategóriái tekintetében. Az említett táblázat többek között felsorolja a víziállat-betegségek által érintett víziállatfajokat és -fajcsoportokat, valamint az említett betegségek vektorfajait.
- (6) Az e rendeletben meghatározott szabályoknak és kockázatsökkentő intézkedéseknek ki kell egészíteniük az (EU) 2016/429 rendeletben a víziállatok – beleértve az emberi fogyasztásra szánt víziállatokat is – és a tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek Unión belüli mozgatása tekintetében meghatározott állategészségügyi követelményeket annak érdekében, hogy az említett áruk ne képviseljenek jelentős kockázatot az (EU) 2016/429 rendelet II. mellékletében említett, majd az (EU) 2018/1882 bizottsági végrehajtási rendeletben D kategóriájú betegségeként meghatározott víziállat-betegségek terjedése tekintetében, amelyek adott esetben A, B és C kategóriájú betegségeket is magukban foglalnak. Az (EU) 2020/689 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet⁽³⁾ szabályokat állapít meg az egyes jegyzékbe foglalt betegségekkel kapcsolatos kötelező és önkéntes mentesítési programokra vonatkozóan. A B és C kategóriájú betegségek tekintetében egyes tagállamok mentesítési programok hatálya alá tartoznak az említett jegyzékbe foglalt betegségek felszámolása érdekében, vagy pedig annak igazolása céljából, hogy az említett jegyzékbe foglalt betegségek tekintetében betegségtől mentes minősítéssel rendelkeznek. E programokat figyelembe véve helyénvaló úgy rendelkezni, hogy a megfelelő B vagy C kategóriájú betegség tekintetében jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó víziállatok vagy az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, ilyen tenyésztett víziállatokból származó állati eredetű termékek mozgatása csak akkor engedélyezhető, ha az nem veszélyezteti az említett mentesítési programok sikerét, illetve – amennyiben az megadásra került – az említett jegyzékbe foglalt betegségek tekintetében a betegségtől mentes minősítést.
- (7) Ezenkívül a C kategóriájú betegségek tekintetében az önkéntes mentesítési program hatálya alá nem tartozó létesítmények felelős személyei az (EU) 2020/689 felhatalmazáson alapuló rendeletben megállapított szabályokkal összhangban felügyeleti programot hajthatnak végre egy adott C kategóriájú betegség tekintetében. Bár az ilyen létesítmények nem kapják meg a betegségtől mentes minősítést, előnyös számukra, hogy csak a C kategóriájú betegségek tekintetében jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó azon tenyésztett víziállatokat fogadják, amelyek nem veszélyeztetik a felügyeleti program sikerét.
- (8) Ennek megfelelően e rendeletnek kiegészítő szabályokat kell megállapítania a víziállatok és az azokból származó állati eredetű termékek mozgatására vonatkozóan, amelyek szükségesek ahhoz, hogy biztosítható legyen e mentesítési és felügyeleti programok sikere az azokat végrehajtó tagállamokban, körzetekben vagy kompartmentekben és azokban a tagállamokban, körzetekben vagy kompartmentekben, amelyek megkapták a betegségtől mentes minősítést.
- (9) Az (EU) 2016/429 rendelet 192. cikke betegségmegelőzési intézkedéseket állapít meg a víziállatok szállításával kapcsolatban, és felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy kiegészítő szabályokat állapítson meg a víziállatok szállítására szolgáló eszközök tisztítására és fertőtlenítésére, a vízcsere és a vízkibocsátásra, továbbá a biológiai védelmi intézkedésekre vonatkozóan, hogy mérsékelhetők legyenek az említett víziállatok Unión belüli szállításával kapcsolatos lehetséges kockázatok. E rendeletnek ezért részletesebb követelményeket kell megállapítania a víziállatok szállítására vonatkozóan, beleértve az élőhal-tartályos hajón történő szállítást is.
- (10) Az (EU) 2016/429 rendelet előírja, hogy a jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó víziállatoknak a betegségtől mentes minősítéssel rendelkező vagy mentesítési program hatálya alá tartozó területre belépő szállítmányait – kivéve bizonyos, nagyon korlátozott körülmények között – állategészségügyi bizonyítványnak kell kísérmie. Mivel egyes szállítmányok szállítására vegyes kereskedelmi tételekben kerül sor, és azokat különböző állategészségügyi bizonyítványok kísérhetik, elengedhetetlen biztosítani azt, hogy az egyes szállítmányokat azok megfelelő rendeltetési helyein rakodják ki. A szállítmányok olyan címkével való jelölése, amely egyértelműen egymáshoz rendeli a víziállatok szállítmányait és a megfelelő állategészségügyi bizonyítványokat, kockázatsökkentő lépésként elengedhetetlen a nyomonkövethetőség biztosítására és annak érdekében, hogy az említett területekre csak a betegségtől mentes területre való szállításhoz kiállított, megfelelő bizonyítvánnyal rendelkező szállítmányok juthassanak be. Ezért ez a rendelet kiegészítő szabályokat határoz meg az említett szállítmányok címkézésére vonatkozóan.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelete (2018. december 3.) egyes betegségmegelőzési és járványvédelmi szabályoknak a jegyzékbe foglalt betegségek kategóriáira történő alkalmazásáról, valamint a jegyzékbe foglalt betegségek terjedésére nézve számottevő kockázatot jelentő fajok és fajcsoportok jegyzékének megállapításáról (HL L 308., 2018.12.4., 21. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2020/689 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. december 17.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a bizonyos jegyzékbe foglalt és új betegségekre vonatkozó felügyeletre, mentesítési programokra és betegségtől mentes minősítésre vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 174., 2020.6.3., 211. o.).

- (11) Az (EU) 2016/429 rendelet 197. cikke előírja, hogy a B és C kategóriájú betegségek tekintetében jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó tenyésztett víziállatoknak betegségtől mentesnek nyilvánított területről kell származniuk, ha az említett jegyzékbe foglalt betegségektől mentes minősítéssel rendelkező vagy az említett jegyzékbe foglalt betegségekre vonatkozó mentesítési program hatálya alá tartozó tagállamba, körzetbe vagy kompartmentbe szánják őket. Bizonyos esetekben azonban az állategészségügyi kockázatok nem indokolják az ilyen korlátozásokat. E rendeletnek ezért eltérést kell lehetővé tennie az (EU) 2016/429 rendelet 197. cikkében megállapított ilyen korlátozásoktól, biztosítva egyúttal a szükséges kockázatsökkentő intézkedések meglétét annak érdekében, hogy a tenyésztett víziállatok ilyen jellegű mozgatása ne veszélyeztesse a fennálló egészségügyi állapotot vagy mentesítési programokat.
- (12) Kiegészítő szabályokat kell továbbá megállapítani, hogy eltérést lehessen biztosítani a jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó, emberi fogyasztásra szánt élő víziállatok tekintetében azokban az esetekben, amikor azokat betegségtől mentes vagy mentesítési program hatálya alá tartozó tagállamba, körzetbe vagy kompartmentbe mozgatják, és azok nem betegségtől mentes tagállamból, körzetből vagy kompartmentből származnak. Ezen esetek egyike, hogy az említett víziállatok olyan fajhoz tartoznak, amelyek az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében lévő táblázat 4. oszlopában vektorfajként szerepelnek ugyan, de nem érintkeztek az adott jegyzékbe foglalt betegségre fogékony, az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt jegyzékbe foglalt fajokkal, és ezért nem tekintendők vektornak. Más esetben az említett víziállatokat járványvédelmi intézkedést végrehajtó akvakultúrák élelmiszeripari létesítményben történő leölésre és feldolgozásra szánják, és az illetékes hatóság engedélyezte, hogy azok elhagyják a jegyzékbe foglalt vagy új betegséggel kapcsolatos járványvédelmi intézkedések hatálya alá tartozó területet. E rendeletnek elő kell írnia, hogy – a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek (*) megfelelően – csomagolásra és címkézésre vonatkozó kockázatsökkentő intézkedéseket kell alkalmazni az emberi fogyasztásra szánt puhatestűekre és rákfélékre, biztosítva, hogy az említett víziállatokat betegségtől mentes minősítéssel rendelkező vagy mentesítési program hatálya alá tartozó területre lehessen szállítani anélkül, hogy azok egy adott, jegyzékbe foglalt vagy új betegség elterjedése szempontjából kockázatot jelentenek.
- (13) Kiegészítő szabályokat kell továbbá megállapítani a jegyzékbe foglalt tenyésztett víziállatok körülhatárolt akvakultúrák létesítményeibe történő mozgatására vonatkozóan is. Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében lévő táblázat 4. oszlopában felsorolt vektorfajokhoz tartozó azon tenyésztett víziállatok esetében, amelyek nem érintkeztek az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fogékony fajokkal, valamint az (EU) 2020/691 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (†) 15. cikkének megfelelően engedélyezett létesítményben vagy egy másik körülhatárolt létesítményben – beleértve a rendeltetési létesítményt is – karantén alá helyezett víziállatok esetében engedélyezni kell a körülhatárolt létesítménybe történő mozgatást. Mivel a körülhatárolt létesítmények a más típusú akvakultúrák létesítményeinek esetében előírtnál kevesebb mozgatási követelmény alkalmazása mellett cserélhetik egymás között a tenyésztett víziállatokat, fontos, hogy az e rendeletben megállapított egyedi szabályokkal és eltérésekkel biztosítható legyen, hogy az állatok körülhatárolt létesítményeket érintő mozgatása ne jelentsen kockázatot a jegyzékbe foglalt vagy új betegségek terjedése szempontjából.
- (14) A vadon élő víziállatok fontos erőforrást jelentenek, amelyet védeni kell. Az (EU) 2016/429 rendelet 199. cikke ezért lehetővé teszi a tagállamok számára annak előírását, hogy csak betegségtől mentes területről származó víziállatokat szabad a természetes vizekbe engedni, még abban az esetben is, ha e vizek nem rendelkeznek betegségtől mentes minősítéssel. Az említett rendelet 205. cikkének (2) bekezdése alapján a Bizottságnak felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat kell elfogadnia a víziállatok sporthorgászat céljából – többek között horgászcsaliként – történő mozgatására vonatkozó kiegészítő szabályok elfogadása céljából. E rendeletben ezért kiegészítő szabályokat kell megállapítani egy olyan eljárásra vonatkozóan, amellyel a tagállamok sikeresen átültethetik a gyakorlatba az említett lehetőséget. Mivel az (EU) 2016/429 rendelet a víziállatok szállítmányainak betegségtől nem mentes területekre történő mozgatása esetén nem követeli meg állategészségügyi bizonyítványok meglétét, e rendeletnek megfelelő szabályokat kell megállapítani annak biztosítására, hogy az érintett két tagállam illetékes hatóságai nyomon tudják követni e szállítmányok mozgását.
- (15) A jegyzékben szereplő vagy új betegséggel fertőzött élő horgászcsalik jelentős egészségügyi kockázatot jelentenek a vadon élő víziállatokra, és így potenciálisan a tenyésztett víziállatokra is. E kockázat kezelése érdekében ezért e rendeletnek elő kell írnia, hogy az élő horgászcsaliknak betegségtől mentes minősítéssel rendelkező területről kell származniuk, ha azokat betegségtől mentes tagállamban, körzetben vagy kompartmentben, illetve olyan tagállamokban kívánják felhasználni, amelyek végrehajtották az (EU) 2016/429 rendelet 199. cikkében említett intézkedéseket.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 853/2004/EK rendelete (2004. április 29.) az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról (HL L 139., 2004.4.30., 55. o.).

(†) A Bizottság (EU) 2020/691 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. január 30.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az akvakultúrák létesítményekre és a víziállatok szállítóira vonatkozó szabályok tekintetében való kiegészítéséről (HL L 174., 2020.6.3., 345. o.).

- (16) Az (EU) 2016/429 rendelet 208. és 209. cikke szabályokat állapít meg a víziállatok mozgatásának azon típusai tekintetében, amelyeknél állategészségügyi bizonyítvány kiállítására van szükség. A 2006/88/EK tanácsi irányelvben ⁽⁶⁾ megállapított szabályok alkalmazása során szerzett tapasztalatok azonban azt mutatják, hogy bizonyos, nagyon korlátozott és specifikus körülmények között – a Bizottság és az érintett tagállamok egyetértésével – a C kategóriájú betegségek tekintetében eltérés alkalmazható az (EU) 2016/429 rendelet 208. és 209. cikkében meghatározott szabályoktól. Ezért e rendeletben meg kell határozni azokat a feltételeket, amelyek mellett nem kell állategészségügyi bizonyítványnak kísérnie a jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó víziállatok szállítmányait, ha azokat betegségtől mentes tagállamba szánják.
- (17) A felelős személyek az (EU) 2016/429 rendelet 218. cikkének megfelelően nyilatkozatot állítanak ki a tagállamok között mozgatandó szállítmányok tekintetében, amennyiben nem követelmény, hogy azokat állategészségügyi bizonyítvány kísérelje. A szállítmányok nyomkövethetősége és a biztonságos kereskedelem támogatása érdekében fontos szabályokat megállapítani az említett nyilatkozatokban feltüntetendő információkra vonatkozóan. A nyilatkozatok hozzáadott értéket jelentenek a tenyésztett víziállatok azon akvakultúras létesítmények közötti mozgatása tekintetében, amelyek C kategóriájú betegségekre vagy betegségekre vonatkozó felügyeleti programokat hajtanak végre. E rendeletnek ezért elő kell írnia, hogy a nyilatkozatoknak tartalmazniuk kell az annak megerősítéséhez szükséges információkat, hogy a származási akvakultúras létesítmény felügyeleti programban vesz részt, és hogy a szóban forgó C kategóriájú betegség vagy betegségek gyanúja nem merült fel vagy nyert megerősítést az akvakultúras létesítményben.
- (18) Az (EU) 2016/429 rendelet 216. cikkének (3) bekezdésében az állategészségügyi bizonyítvány kiállítására vonatkozóan meghatározott szabályok betartatása érdekében a hatósági állatorvosnak az állategészségügyi bizonyítvány aláírása előtt okmányellenőrzést és vizuális klinikai vizsgálatot, valamint adott esetben klinikai vizsgálatokat kell végeznie a származási akvakultúras létesítményben. Ezen ellenőrzések célja, hogy kizárhatók legyenek az arra utaló bizonyítékok, hogy az akvakultúras létesítményben jegyzékbe foglalt vagy új betegség lenne jelen, és hogy támogassák a biztonságos kereskedelmet. Az említett ellenőrzések tekintetében ezért kiegészítő szabályokat kell megállapítani ebben a rendeletben.
- (19) A tenyésztett víziállatok bizonyos kategóriáiban, például az ikrában és a puhatestűekben kevésbé nyilvánvalóan mutatkoznak meg a betegségek klinikai tünetei. Ezért az az előírás, hogy a tenyésztett víziállatok említett kategóriái tekintetében az akvakultúras létesítményből történő minden egyes mozgatást megelőzően vizuális klinikai vizsgálatot kell végezni, az erőforrások nem megfelelő felhasználásával jár. E rendeletben ezért eltérést kell biztosítani attól a követelménytől, hogy az ikrát és a puhatestűeket minden állategészségügyi bizonyítvány kiállítását megelőzően vizuális klinikai vizsgálatnak kell alávetni, feltéve, hogy a dokumentációval, az akvakultúras létesítményben tartott tenyésztett víziállatok korábbi vizuális klinikai vizsgálatának időpontjával és a létesítménybe történő mozgatás részleteivel kapcsolatban bizonyos ellenőrzésekre kerül sor.
- (20) A 2006/88/EK irányelv alkalmazása során szerzett tapasztalatok azt mutatják, hogy e rendeletben bizonyos további eltéréseket is biztosítani kell attól a követelménytől, hogy a feladás időpontját megelőző 72 órában vizuális klinikai vizsgálatot kell végezni. Ezen eltérések célja, hogy az illetékes hatóság bizonyos, nagyon korlátozott körülmények között rugalmasan, a feladást megelőző 7 napos időszakon belül végezhesse el a vizuális klinikai vizsgálatot akkor, ha egy betegség megjelenésének valószínűsége vagy egy jegyzékbe foglalt vagy új betegség terjedésének kockázata a becslések szerint alacsony.
- (21) Az (EU) 2016/429 rendelet 219. és 220. cikke megállapítja a szállítóktól eltérő felelős személyeknek és a tagállamok illetékes hatóságainak a kötelezettségeit a víziállatok tagállamok közötti mozgatásának bejelentésével kapcsolatban. E rendeletnek kiegészítő szabályokat kell megállapítania azon információk tekintetében, amelyeket a felelős személyeknek minden ilyen mozgatást megelőzően az illetékes hatóság rendelkezésére kell bocsátaniuk, továbbá azon információk tekintetében, amelyeket a származási tagállam illetékes hatóságának be kell jelentenie a rendeltetési tagállam illetékes hatóságának. A tagállamok közötti mozgatásra vonatkozó előzetes bejelentést a tenyésztett víziállatok és a vadon élő víziállatok esetében egyaránt alkalmazni kell.
- (22) Amennyiben jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó tenyésztett víziállatokat mozgatnak az egyik tagállamban található, egy adott C kategóriájú betegségekre vonatkozó felügyeleti programban részt vevő létesítményből egy másik tagállamban lévő, ugyanazon C kategóriájú betegségekre vonatkozó felügyeleti programban részt vevő létesítménybe, fontos, hogy szabályok kerüljenek megállapításra az előzetesen bejelentendő információkra vonatkozóan, amelyek biztosítják, hogy a rendeltetési létesítménybe megfelelő egészségi állapotú tenyésztett víziállatok érkezzenek. Ezért e rendeletnek szabályokat kell megállapítania azon információk tekintetében, amelyeket a származási létesítmény felelős személyének be kell jelentenie a származási tagállam illetékes hatóságának, valamint azon információkra vonatkozóan, amelyeket az említett illetékes hatóságnak be kell jelentenie a rendeltetési hely szerinti tagállam illetékes hatóságának.

⁽⁶⁾ A Tanács 2006/88/EK irányelve (2006. október 24.) a tenyésztett víziállatokra és az azokból származó termékekre vonatkozó állategészségügyi követelményekről és a víziállatokban előforduló egyes betegségek megelőzéséről és az azok elleni védekezésről (HL L 328., 2006.11.24., 14. o.).

- (23) mivel a tagállamok közötti mozgatás bejelentése fontos lépés a tenyésztett víziállatok és az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek nyomonkövethetősége és a biztonságos kereskedelem támogatása irányában, e rendeletnek részletes szabályokat kell megállapítania az előzetes bejelentés követelményeire – többek között a felelős személyek által szolgáltatandó információk részleteire –, valamint az ilyen bejelentésekkel kapcsolatos vészhelyzeti eljárásokra vonatkozóan. Az (EU) 2016/429 rendelet 219. cikkének (2) bekezdése, 220. cikkének (2) bekezdése és 221. cikkének (1) bekezdése, valamint az (EU) 2019/1715 bizottsági végrehajtási rendelet⁽⁷⁾ 46. cikke meghatározza, hogy mely információkat kell a felelős személyeknek és az illetékes hatóságoknak az említett bejelentésekkel kapcsolatban benyújtaniuk, továbbá hogy az illetékes hatóságnak milyen vészhelyzeti eljárásokat kell alkalmaznia áramkimaradás vagy a TRACES egyéb zavara esetén.
- (24) Az (EU) 2016/429 rendelet 222. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy a Bizottságnak felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat kell elfogadnia a felelős személyeknek az élő víziállatoktól eltérő, víziállatoktól származó állati eredetű termékek mozgatására vonatkozó kötelezettségeiről, beleértve az említett termékekre vonatkozó, a származási és a rendeltetési helyen alkalmazandó kockázatsökkentő intézkedéseket is. Az említett rendelet 222. cikkének (4) bekezdése előírja, hogy az említett cikkben meghatározott szabályok nem alkalmazandók a közvetlen emberi fogyasztás céljából begyűjtött vagy kifogott vadon élő víziállatoktól származó állati eredetű termékekre. Ennek megfelelően az e rendeletben megállapított kiegészítő szabályokat csak a tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékekre kell alkalmazni, és meg kell határozni az abban az esetben alkalmazandó intézkedéseket, ha egyes, a jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó, az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékeket betegségtől mentes minősítéssel rendelkező vagy mentesítési program hatálya alá tartozó területre léptetnek be, vagy ha az illetékes hatóság engedélyezte az említett termékeknek valamely, forgalmi korlátozások vagy vészhelyzeti intézkedések hatálya alá tartozó létesítményből vagy körzetből történő elszállítását. A kiegészítő szabályokban meg kell határozni továbbá az állategészségügyi bizonyítványok kiállítására és a bejelentésre vonatkozó azon követelményeket, amelyeket az említett termékek nyomonkövethetőségének biztosítása érdekében a szóban forgó mozgásokra alkalmazni kell.
- (25) Az e rendeletben az élő víziállatok mozgatásával kapcsolatban megállapított szabályoknak az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 3. és 4. oszlopában felsorolt fajokra kell vonatkozniuk, bizonyos eltéréseket biztosítva a 4. oszlopban meghatározott vektorfajok tekintetében. Tekintettel azonban az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékekhez kapcsolódó alacsonyabb kockázatra, az e rendeletben az említett termékek mozgatására vonatkozóan megállapított szabályokat csak az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 3. oszlopában felsorolt fogékony fajokra kell alkalmazni, az ugyanezen táblázat 4. oszlopában meghatározott vektorfajokra viszont nem.
- (26) Az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékeket bizonyos körülmények között az (EU) 2016/429 rendelet 223. cikkének megfelelő állategészségügyi bizonyítványnak kell kísérnie. E rendeletben meg kell határozni az említett állategészségügyi bizonyítványok tartalmára vonatkozó részleteket.
- (27) Ezt a rendeletet az (EU) 2016/429 rendelet alkalmazásának kezdőnapjával összhangban 2021. április 21-től kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. RÉSZ

TÁRGY, HATÁLY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk

Tárgy és hatály

Ez a rendelet a víziállatok és a víziállatoktól származó állati eredetű termékek Unión belüli mozgatása tekintetében kiegészíti az (EU) 2016/429 rendelet IV. része II. címének 2. és 3. fejezetében meghatározott szabályokat.

⁽⁷⁾ A Bizottság (EU) 2019/1715 végrehajtási rendelete (2019. szeptember 30.) a hatósági ellenőrzések információkezelési rendszerének és a rendszer elemeinek működésére vonatkozó szabályok megállapításáról (a hatósági ellenőrzések információkezelési rendszeréről szóló rendelet) (HL L 261., 2019.10.14., 37. o.).

Szabályokat állapít meg különösen a következőkre vonatkozóan:

- a) a felelős személyeknek – köztük a szállítóknak – a víziállatok szállításával kapcsolatos kötelezettségei;
- b) az egyedi felhasználásra vagy célokra szánt víziállatok mozgatására vonatkozó kiegészítő állategészségügyi követelmények, beleértve a bizonyítványok kiállításával és a bejelentéssel kapcsolatos követelményeket;
- c) az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó termékek előállítás, feldolgozása és forgalmazása.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában az (EU) 2016/429 rendelet 4. cikkében és az (EU) 2020/691 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikkében szereplő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni.

Ezenkívül a következő fogalommeghatározások alkalmazandók:

1. „konténer”: bármilyen láda, doboz, gyűjtőedény vagy egyéb merev szerkezet, amelyet víziállatoknak vagy víziállatok ikrájának a szállítására használnak, és amely nem maga a szállítóeszköz;
2. „élőhal-tartályos hajó”: élő tenyésztett víziállatok vízben történő tárolására, szállítására vagy kezelésére szolgáló tartállyal vagy medencével felszerelt hajó;
3. „vektorfajok”: az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajok, amelyek teljesítik az e rendelet I. mellékletének 3. oszlopában foglalt, ahhoz szükséges feltételeket, hogy vektornak minősüljenek;
4. „horgászcsali”: egy másik víziállat odacsalogatására vagy kifogására használt víziállat;
5. „nemzeti intézkedések”: a jegyzékbe foglalt betegségektől eltérő betegségek hatásának enyhítését célzó, az (EU) 2016/429 rendelet 226. cikkében említett nemzeti intézkedések;
6. „élőhely”: jellegzetes földrajzi, abiotikus és biotikus tulajdonságai alapján elkülönülő, természetes állapotában teljességgel megőrzött vagy természetközeli vízi terület;
7. „betegségtől mentes tagállam, körzet vagy kompartment”: az (EU) 2016/429 rendelet 36. cikke (4) bekezdésének vagy 37. cikke (4) bekezdésének megfelelően betegségtől mentesnek nyilvánított tagállam, körzet vagy kompartment;
8. „mentesítési program”: az (EU) 2016/429 rendelet 31. cikke (1) bekezdésének megfelelően létrehozott kötelező mentesítési program vagy az említett rendelet 31. cikke (2) bekezdésének megfelelően létrehozott önkéntes mentesítési program;
9. „nyilvántartásba vett akvakultúrák létesítmény”: az illetékes hatóság által az (EU) 2016/429 rendelet 173. cikkének megfelelően nyilvántartásba vett létesítmény;
10. „engedélyezett akvakultúrák létesítmény”: az illetékes hatóság által az (EU) 2016/429 rendelet 176. cikkének megfelelően engedélyezett létesítmény;
11. „akvakultúrák létesítmények engedélyezett csoportja”: akvakultúrák létesítményeknek az illetékes hatóság által az (EU) 2016/429 rendelet 177. cikkének megfelelően engedélyezett csoportja.

II. RÉSZ

VÍZIÁLLATOK MOZGATÁSA

1. FEJEZET

A felelős személyekre vonatkozó, a víziállatok szállításával kapcsolatos általános követelmények

3. cikk

A felelős személyek általános kötelezettségei a víziállatok szállításával kapcsolatos biológiai védelmi követelményekre vonatkozóan

- (1) A felelős személyek – beleértve a szállítókat – biztosítják, hogy a víziállatokat:

- a) az egészségi állapotukat nem módosító vízbe rakodják, és ilyen vízben szállítják;
- b) a berakodásuk és a rendeltetési helyre való megérkezésük között nem szállítják ugyanabban a vízben vagy tartályban, mint amelyben rosszabb egészségi állapotú víziállatokat szállítottak.

(2) A felelős személyek – beleértve a szállítókat – biztosítják, hogy:

- a) a szállítóeszközök és a konténerek úgy legyenek megtervezve és kialakítva, hogy az egyes szállítmányok között hatékonyan el lehessen végezni tisztításukat és fertőtlenítésüket annak érdekében, hogy szállítás közben ne veszélyeztessék a víziállatok egészségi állapotát;
- b) a konténert – amennyiben az nem egyszer használatos konténer – vagy a hajót és a szállításnál használt egyéb eszközöket megtisztítsák és fertőtlenítsék az egyes szállítmányok között.

(3) A felelős személyek – beleértve a szállítókat – biztosítják, hogy a (2) bekezdés b) pontjában előírt tisztítást és fertőtlenítést a származási hely illetékes hatósága által elfogadott protokollnak megfelelően végezzék el, amely előírja a tisztítás és fertőtlenítés helyszínét és időpontját, valamint a használandó fertőtlenítőszer típusát.

4. cikk

A felelős személyek általános kötelezettségei a víziállatok szállítása során elvégzendő vízcserével és vízkibocsátással kapcsolatos követelményekre vonatkozóan

(1) A felelős személyek – beleértve a szállítókat – biztosítják, hogy amennyiben vízcserére van szükség, arra kizárólag az alábbiak szerint kerüljön sor:

- a) szárazföldi szállítás esetén olyan vízcserepontokon, ahol a csere nem változtatja meg a szállított víziállatok egészségi állapotát, sem pedig a rendeltetési helyen vagy a rendeltetési helyre vezető úton lévő víziállatok egészségi állapotát;
- b) élőhal-tartályos hajóval végzett szállítás esetén a berakodási hely és a rendeltetési hely közötti útvonalon található bármely akvakultúrák létesítményétől legalább 10 km távolságra.

(2) A felelős személyek – beleértve a szállítókat – biztosítják, hogy az (1) bekezdésben említett vízcserére ne kerüljön sor forgalmi korlátozások vagy vészhelyzeti intézkedések alá tartozó területeken.

5. cikk

A felelős személyek kötelezettségei a víziállatok szállítására szolgáló szállítóeszközökre és konténerekre vonatkozó különleges szállítási és címkézési követelmények tekintetében

(1) Az (EU) 2016/429 rendelet 208. vagy 209. cikkében említett állategészségügyi bizonyítvány által kísért víziállatok szállítmányaiért felelős személyek – a szállítókat is beleértve – gondoskodnak az említett víziállatok szállítására szolgáló szállítóeszközöknek vagy konténereknek olyan, olvasható címkével történő azonosításáról, amelynek:

- a) a konténer vagy a szállítóeszköz egy jól látható pontján kell elhelyezkednie;
- b) tartalmaznia kell azokat az információkat, amelyek a szállítmány és az állategészségügyi bizonyítvány egyértelmű egymáshoz rendeléséhez szükségesek.

(2) Az (1) bekezdés b) pontjától eltérve élőhal-tartályos hajóval történő szállítás esetén a címke helyettesíthető egy, a hajó rakományjegyzékébe felvett bejegyzéssel, amely tartalmazza azokat az információkat, amelyek a szállítmány és az (1) bekezdésben említett állategészségügyi bizonyítvány egyértelmű egymáshoz rendeléséhez szükségesek.

2. FEJEZET

A víziállatok mozgatására vonatkozó kiegészítő állategészségügyi követelmények

1. szakasz

Az akvakultúrák létesítményeibe vagy természetes vizekbe engedésre szánt víziállatok mozgatása

6. cikk

Eltérések attól a követelménytől, amelynek értelmében a jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó tenyésztett víziállatoknak betegségtől mentes tagállamból, körzetből vagy kompartmentből kell származniuk

Az (EU) 2016/429 rendelet 197. cikkének (1) és (2) bekezdésétől eltérve azon B és C kategóriájú betegségek tekintetében jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó tenyésztett víziállatokat, amelyek tekintetében a rendeltetési tagállam, körzet vagy kompartment betegségtől mentes minősítést kapott vagy mentesítési program hatálya alá tartozik, a felelős személyek – a szállítókat is beleértve – az említett jegyzékbe foglalt betegségekkel nem mentes tagállamból, körzetből vagy kompartmentből elszállíthatják, amennyiben az alábbi körülmények állnak fenn:

- a) a tenyésztett víziállatok az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajok valamelyikébe tartoznak, és nem tekintendők a szóban forgó B vagy C kategóriájú betegségek vektorainak; vagy
- b) a tenyésztett víziállatok az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajok valamelyikébe tartoznak, és jöllehet vektorok, de a szóban forgó B vagy C kategóriájú betegségekkel mentesnek tekintendők, mivel az (EU) 2020/691 felhatalmazáson alapuló rendelet 15. cikkének megfelelően engedélyezett karanténlétesítményben való karanténózáson estek át az említett felhatalmazáson alapuló rendelet I. melléklete 8. részének 2. pontjában meghatározott követelményeknek megfelelően; vagy
- c) a tenyésztett víziállatok az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajok valamelyikébe tartoznak, és jöllehet vektorok, de az (EU) 2020/691 felhatalmazáson alapuló rendelet 16. cikkének megfelelően engedélyezett akvakultúrák létesítményben, az említett felhatalmazáson alapuló rendelet I. melléklete 9. részének 2. pontjában meghatározott követelményeknek megfelelően tartották őket, és már nem tekintendők a szóban forgó B vagy C kategóriájú betegségek vektorainak; vagy
- d) a tenyésztett víziállatokat tudományos célból történő felhasználás érdekében körülhatárolt létesítménybe szánják.

7. cikk

A felelős személyek kötelezettségei a vadon élő víziállatok akvakultúrák létesítményeibe történő mozgatásával kapcsolatos betegségmegelőzési és kockázatcsökkentő intézkedések tekintetében

Az (EU) 2016/429 rendelet 197. cikkének a rendelet 200. cikke (1) bekezdésével összefüggésben értelmezett (1) és (2) bekezdésétől eltérve azon B és C kategóriájú betegségek tekintetében jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó vadon élő víziállatokat, amelyek tekintetében a rendeltetési tagállam, körzet vagy kompartment betegségtől mentes minősítést kapott vagy mentesítési program hatálya alá tartozik, a felelős személyek – a szállítókat is beleértve – az említett jegyzékbe foglalt betegségekkel nem mentes tagállamból, körzetből vagy kompartmentből a rendeltetési helyre szállíthatják, amennyiben az említett vadon élő víziállatokat akvakultúrák létesítményeibe szánják, és az alábbi körülmények állnak fenn:

- a) az állatok a szóban forgó B vagy C kategóriájú betegségekkel mentesnek tekintendők, mivel az (EU) 2020/691 felhatalmazáson alapuló rendelet 15. cikkének megfelelően engedélyezett karanténlétesítményben való karanténózáson estek át az említett felhatalmazáson alapuló rendelet I. melléklete 8. részének 2. pontjában meghatározott követelményeknek megfelelően; vagy
- b) az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajok valamelyikébe tartozó, vektornak minősülő vadon élő víziállatok esetében az állatokat az (EU) 2020/691 felhatalmazáson alapuló rendelet 16. cikkének megfelelően engedélyezett akvakultúrák létesítményben, az említett felhatalmazáson alapuló rendelet I. melléklete 9. részének 2. pontjában meghatározott követelményeknek megfelelően tartották, és már nem tekintendők vektoroknak.

2. szakasz

Az emberi fogyasztásra szánt élő víziállatok mozgatása

8. cikk

Eltérések a jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó, emberi fogyasztásra szánt élő víziállatok betegségtől mentes minősítéssel rendelkező vagy mentesítési program hatálya alá tartozó tagállamba, körzetbe vagy kompartmentbe történő mozgatására vonatkozó követelményektől

Az (EU) 2016/429 rendelet 202. cikkének (1) bekezdésével összefüggésben értelmezett 201. cikkének (1) bekezdésétől eltérve a tagállamok emberi fogyasztásra szánt élő víziállatok esetében engedélyezhetik a felelős személyek számára az azon B és C kategóriájú betegségek tekintetében jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó állatok mozgatását, amelyekre vonatkozóan a rendeletési tagállam, körzet vagy kompartment betegségtől mentes minősítést kapott vagy mentesítési program hatálya alá tartozik, amennyiben az alábbi körülmények közül egy vagy több fennáll:

- a) az élő víziállatok az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajok valamelyikébe tartoznak, és nem vektorai a szóban forgó B vagy C kategóriájú betegségeknek; vagy
- b) az élő víziállatokat leölés és azt követő feldolgozás céljából járványvédelmi intézkedést végrehajtó akvakultúrás élelmiszeripari létesítménybe szánják, és az említett állatok az (EU) 2016/429 rendelet 191. cikke (2) bekezdése b) pontjának i. és ii. alpontjában említett forgalmi korlátozások vagy vészhelyzeti intézkedések hatálya alá tartozó területről származnak, az ilyen mozgatásokat az illetékes hatóság engedélyezte, és azokat a vonatkozó engedélyben meghatározott feltételeknek megfelelően hajtják végre; vagy
- c) az élő víziállatok olyan puhatestűek vagy rákfélék, amelyeket a 853/2004/EK rendelet III. melléklete VII. és VIII. szakaszában az említett állatok tekintetében meghatározott különleges követelményeknek megfelelően, emberi fogyasztás céljából csomagoltak és címkéztek, és amelyek a vízi környezetbe visszakerülve már nem lennének képesek életben maradni; vagy
- d) az élő víziállatok olyan puhatestűek vagy rákfélék, amelyeket a 853/2004/EK rendelet III. melléklete VII. és VIII. szakaszában az említett állatok tekintetében meghatározott különleges követelményeknek megfelelően, emberi fogyasztás céljából csomagoltak és címkéztek, és amelyeket a feldolgozás helyén történő átmeneti tárolás nélkül további feldolgozásra szánják; vagy
- e) az élő víziállatok további feldolgozás nélkül emberi fogyasztásra szánt puhatestűek vagy rákfélék, amelyeket kiskereskedelmi értékesítés céljából a 853/2004/EK rendelet III. mellékletének VII. és VIII. szakaszában az említett állatok tekintetében meghatározott különleges követelményeknek megfelelően csomagoltak.

3. szakasz

A további egyedi felhasználásra és célokra szánt víziállatok mozgatása

9. cikk

A tenyésztett víziállatok körülhatárolt létesítményekbe történő mozgatására vonatkozó állategészségügyi követelmények

(1) Felelős személyek csak abban az esetben mozgathatnak jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó tenyésztett víziállatokat valamely körülhatárolt létesítményből egy másik tagállamban található körülhatárolt létesítménybe, ha az (EU) 2020/691 felhatalmazáson alapuló rendelet 9. cikkének c) pontjában említett felügyeleti terv eredményei alapján ezek az állatok nem jelentenek jelentős kockázatot azon betegségek terjesztése szempontjából, amelyek tekintetében jegyzékbe foglalták őket.

(2) Felelős személyek csak abban az esetben mozgathatnak a D kategóriájú betegségek tekintetében jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó tenyésztett víziállatokat a körülhatárolt létesítményektől eltérő akvakultúrás létesítményekből valamely körülhatárolt létesítménybe, ha az említett tenyésztett víziállatok megfelelnek az alábbi követelmények legalább egyikének:

- a) betegségtől mentes tagállamból, körzetből vagy kompartmentből származnak;
- b) megfelelő körülmények között karantén alá helyezik őket az alábbiak egyikében:
 - i. az (EU) 2020/691 felhatalmazáson alapuló rendelet 15. cikkének megfelelően engedélyezett karanténlétesítmény; vagy
 - ii. egy másik körülhatárolt létesítményben található karanténlétesítmény; vagy
 - iii. a végleges rendeletési hely szerinti körülhatárolt létesítmény karanténlétesítménye;

c) az állatok az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajok valamelyikébe tartozó tenyésztett víziállatok, és jöllehet vektorok, de az (EU) 2020/691 felhatalmazáson alapuló rendelet 16. cikkének megfelelően engedélyezett akvakultúrás létesítményben, az említett felhatalmazáson alapuló rendelet I. melléklete 9. részének 2. pontjában meghatározott követelményeknek megfelelően tartották őket, és már nem tekintendők vektoroknak.

(3) A (2) bekezdéstől eltérve a felelős személyek tudományos célokra körülhatárolt létesítménybe szállíthatnak olyan tenyésztett víziállatokat is, amelyek nem felelnek meg az említett bekezdésben meghatározott követelményeknek.

10. cikk

A víziállatok természetes vizekbe engedésére vonatkozó kiegészítő követelmények

A felelős személyek számára csak abban az esetben engedélyezett a víziállatok természetes vizekbe engedés céljából, olyan tagállamba történő mozgatása, amely az (EU) 2016/429 rendelet 199. cikkében említett intézkedéseket hajtott végre, ha az említett víziállatokat sporthorgászat céljából történő felhasználásra szánják, beleértve az említett rendelet 205. cikke (2) bekezdése a) pontjának iii. alpontjában említett, horgászcsaliként való felhasználást is, és ha azok betegségtől mentes minősítéssel rendelkező tagállamból, körzetből vagy kompartmentből származnak, és megfelelnek az alábbi követelményeknek:

- a) a rendeltetési hely szerinti tagállam értesítette a Bizottságot és a többi tagállamot arról, hogy az (EU) 2016/429 rendelet 199. cikkével összhangban intézkedéseket alkalmaz a sporthorgászatra szánt víziállatok tekintetében, beleértve az említett rendelet 205. cikke (2) bekezdése a) pontjának iii. alpontjában említett horgászcsalikat is;
- b) a származási tagállam illetékes hatósága engedélyezte az állatok mozgatását;
- c) a származási tagállam és a rendeltetési tagállam illetékes hatósága megfelelő intézkedéseket vezetett be az e cikknek megfelelően mozgatott víziállatok nyomomonkövethetőségének biztosítására.

11. cikk

Az élő horgászcsaliként való felhasználásra szánt víziállatok mozgatására vonatkozó állategészségügyi követelmények

Felelős személyek csak abban az esetben mozgathatnak a D kategóriájú betegségek tekintetében jegyzékbe foglalt, az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében lévő táblázat 4. oszlopában felsoroltaktól eltérő fajokhoz tartozó, élő horgászcsaliként való felhasználásra szánt, vektornak nem tekintett víziállatokat olyan tagállamba, körzetbe vagy kompartmentbe, amely betegségtől mentes minősítéssel rendelkezik, vagy amely egy vagy több releváns D kategóriájú betegség tekintetében a betegségtől mentes minősítés megszerzésére irányuló mentesítési program hatálya alá tartozik, ha az említett élő horgászcsalik betegségtől mentes tagállamból, körzetből vagy kompartmentből származnak.

3. FEJEZET

Állategészségügyi bizonyítványok, nyilatkozatok és a mozgatás bejelentése

1. szakasz

Az állategészségügyi bizonyítványok kiállítására vonatkozó általános szabályok

12. cikk

Eltérések attól a követelménytől, amelynek értelmében a tenyésztett víziállatok egyes fajait állategészségügyi bizonyítványnak kell kísérnie

Az (EU) 2016/429 rendelet 208. cikkének (1) bekezdésében meghatározott, az állategészségügyi bizonyítványok kiállítására vonatkozó követelményektől eltérve a felelős személyek a C kategóriájú betegségek tekintetében jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó tenyésztett víziállatokat állategészségügyi bizonyítvány nélkül mozgathatnak, amennyiben teljesülnek a következő feltételeknek:

- a) a rendeltetési tagállam illetékes hatósága értesítette a Bizottságot és a többi tagállamot arról, hogy az ilyen jellegű mozgatások a c) és d) pontban említett feltételek teljesülése esetén engedélyezettek;
- b) a származási tagállam illetékes hatósága engedélyezte az állatok mozgatását;

- c) a szóban forgó C kategóriájú betegség soha nem fordult elő sem a származási tagállamban, sem a rendeltetési tagállamban;
- d) a származási tagállam illetékes hatósága és a rendeltetési hely szerinti tagállam illetékes hatósága megfelelő rendszerekkel rendelkezik az a), b) és c) pontban megállapított feltételeknek megfelelően mozgatott tenyésztett víziállatok nyomonkövethetőségének biztosítására.

2. szakasz

A víziállatokra vonatkozó állategészségügyi bizonyítványok és nyilatkozatok tartalmára vonatkozó szabályok

13. cikk

A jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó víziállatok különböző fajaira és kategóriáira vonatkozó állategészségügyi bizonyítványok tartalmára vonatkozó szabályok

(1) A felelős személyek biztosítják, hogy a tenyésztett víziállatokra vonatkozóan az (EU) 2016/429 rendelet 208. cikke (1) bekezdésének megfelelően kiállítandó állategészségügyi bizonyítványok, a tenyésztett víziállatoktól eltérő víziállatokra vonatkozóan pedig az említett rendelet 209. cikkének megfelelően kiállítandó állategészségügyi bizonyítványok tartalmazzák a következőket:

- a) a tenyésztett víziállatokra, illetve a vadon élő víziállatokra vonatkozó, a II. melléklet A. részének 1. vagy 2. pontjában meghatározott általános információk (értelemszerűen);
- b) az e cikk (2) bekezdése szerinti, a szóban forgó víziállatok fajára és kategóriájára vonatkozó egyedi állategészségügyi biztosítékok;
- c) a víziállatok felhasználási céljának részletei a II. melléklet A. része 3. pontjának megfelelően.

(2) A releváns fajokhoz tartozó víziállatokra vonatkozó, az (1) bekezdés b) pontjában említett egyedi állategészségügyi biztosítékok a következők:

- a) a mozgatandó víziállatok nem mutatják betegség tüneteit, és az alábbiak valamelyikéből származnak:
- olyan akvakultúrás létesítmény vagy élőhely, ahol nem tapasztaltak ismeretlen okú, fokozott mortalitást; vagy
 - az akvakultúrás létesítmény vagy az élőhely olyan része, amely független attól a járványügyi egységtől, amelyben fokozott mortalitást vagy más betegségi tünetet észleltek, amennyiben a rendeltetési tagállam illetékes hatósága és adott esetben a tranzit tagállam(ok) – amennyiben vannak – illetékes hatósága hozzájárulását adta az ilyen jellegű mozgatáshoz; vagy
 - az (EU) 2016/429 rendelet 191. cikke (2) bekezdése b) pontjának i. és ii. alpontjában meghatározott forgalmi korlátozások, illetve vészhelyzeti intézkedések hatálya alá tartozó akvakultúrás létesítmény, amelynek tekintetében az illetékes hatóság engedélyezte az említett forgalmi korlátozásoktól vagy vészhelyzeti intézkedésektől való eltérést, és a mozgatást az említett engedélyben meghatározott feltételeknek megfelelően hajtják végre;
- b) a mozgatandó víziállatok olyan tagállamból, körzetből vagy kompartmentből származnak, amely teljesíti az alábbi feltételek egyikét:
- olyan B vagy C kategóriájú betegségek tekintetében rendelkezik betegségtől mentes minősítéssel, amelyek tekintetében a rendeltetési tagállam, körzet vagy kompartment betegségtől mentes minősítést kapott vagy mentesítési program hatálya alá tartozik; vagy
 - B vagy C kategóriájú betegségre vonatkozó mentesítési program hatálya alá tartozik, amennyiben a víziállatokat olyan akvakultúrás létesítménybe szánják, amely szintén ugyanarra a B vagy C kategóriájú betegségre vonatkozó mentesítési program hatálya alatt áll;
- c) amennyiben a rendeltetési tagállamok nemzeti intézkedéseket hajtottak végre, az érintett fajokhoz tartozó víziállatok megfelelnek az említett nemzeti intézkedéseknek való megfeleléshez szükséges egészségügyi biztosítékoknak;
- d) tenyésztett víziállatoknak a (2) bekezdés a) pontja iii. alpontjában említettektől eltérő akvakultúrás létesítményből történő mozgatása esetén elvégezték az akvakultúrás létesítmény mortalitási, mozgatási, egészségügyi és termelési nyilvántartásainak okmányellenőrzését, és ennek alapján megállapítható, hogy az akvakultúrás létesítményben nem áll fenn jegyzékbe foglalt vagy új betegség gyanúja.

14. cikk

A tenyésztett víziállatok különböző fajaira és kategóriáira vonatkozó nyilatkozatokban megadandó információk

(1) A felelős személyek biztosítják, hogy a tenyésztett víziállatoknak az egyik tagállambeli származási helyről egy másik tagállambeli rendeltetési helyre való mozgására vonatkozó, az (EU) 2016/429 rendelet 218. cikkével összhangban kiállított nyilatkozat tartalmazza a következő információkat:

- a) az e cikk (2) és (3) bekezdésében említett, a szóban forgó tenyésztett víziállatok kategóriájára vonatkozó specifikus információk;
- b) a II. melléklet B. részének 1. pontjában meghatározott általános információk;
- c) a tenyésztett víziállatok felhasználási céljának részletei a II. melléklet B. része 2. pontjának megfelelően.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt követelményeken túlmenően a felelős személyek biztosítják, hogy a jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó tenyésztett víziállatokra vonatkozó nyilatkozat tartalmazza a következő specifikus információkat:

- a) nyilatkozat arról, hogy a mozgandó tenyésztett víziállatok nem mutatják betegség tüneteit, és az alábbiak valamelyikéből származnak:
 - i. olyan akvakultúrás létesítmény, ahol nem tapasztaltak ismeretlen okú, fokozott mortalitást; vagy
 - ii. az akvakultúrás létesítmény olyan része, amely független attól a járványügyi egységtől, amelyben fokozott mortalitást vagy más betegségi tünetet észleltek, amennyiben a rendeltetési tagállam és a tranzit tagállam(ok) – amennyiben vannak – hozzájárulásukat adták az ilyen jellegű mozgáshoz;
- b) amennyiben a tenyésztett víziállatokat egy meghatározott C kategóriájú betegségre vonatkozó felügyeleti programban részt vevő akvakultúrás létesítménybe szánják, nyilatkozat arról, hogy a tenyésztett víziállatok olyan akvakultúrás létesítményből származnak,
 - i. amely az adott C kategóriájú betegségre vonatkozó felügyeleti programban vesz részt; és
 - ii. amelyben nem merült fel vagy nyert megerősítést a szóban forgó C kategóriájú betegség gyanúja, amit a II. melléklet B. része (1) bekezdésének f) pontjában említett mintavételi és laboratóriumi adatok támasztanak alá.

(3) Az e cikk (1) bekezdésében foglalt követelményeken túlmenően a felelős személyek biztosítják, hogy azok a nyilatkozatok, amelyek a jegyzékbe nem foglalt fajokhoz tartozó tenyésztett víziállatokra és az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajokhoz tartozó, az adott C kategóriájú betegség vektorának nem tekintett tenyésztett víziállatokra vonatkoznak, információkat tartalmaznak arról, hogy a mozgandó tenyésztett víziállatok nem mutatják betegség tüneteit, és az alábbiak valamelyikéből származnak:

- a) olyan akvakultúrás létesítmény vagy élőhely, ahol nem tapasztaltak ismeretlen okú, fokozott mortalitást; vagy
- b) az akvakultúrás létesítmény olyan része, amely független attól a járványügyi egységtől, amelyben fokozott mortalitást vagy más betegségi tünetet észleltek, amennyiben a rendeltetési tagállam és a tranzit tagállam(ok) – amennyiben vannak – hozzájárulásukat adták az ilyen jellegű mozgáshoz.

3. szakasz

Az illetékes hatóságnak az állategészségügyi bizonyítványok kiállításával kapcsolatos kötelezettségeire vonatkozó szabályok

15. cikk

Az illetékes hatóságnak az állategészségügyi bizonyítványok kiállításával kapcsolatos kötelezettségeire vonatkozó szabályok

(1) A hatósági állatorvos az állategészségügyi bizonyítványnak az (EU) 2016/429 rendelet 216. cikke (2) bekezdésének a) pontjában előírt aláírása előtt az akvakultúrás létesítményben elvégzi az alábbi ellenőrzéseket és vizsgálatokat:

- a) az akvakultúrás létesítményben tartott mortalitási, mozgatási, egészségügyi és termelési nyilvántartások okmányellenőrzése; és

- b) az alábbiak vizuális klinikai vizsgálata és adott esetben klinikai vizsgálata:
- i. a mozgatandó tenyésztett víziállatok;
 - ii. az i. pontban említett tenyésztett víziállatokat tartó termelési egységektől eltérő termelési egységekben megfigyelt bármely, elhullásközeli állapotban lévő tenyésztett víziállat;
 - iii. az akvakultúras létesítmény bármely olyan termelési egységéből származó tenyésztett víziállatok, ahol az okmányellenőrzés alapján valamely jegyzékbe foglalt vagy új betegség jelenlétének gyanúja merül fel.

(2) Az (1) bekezdés b) pontjától eltérve az ikra és a puhatestűek esetében a vizuális klinikai vizsgálattól el lehet tekinteni, amennyiben a szállítmány az utolsó vizuális klinikai vizsgálat befejezésétől számított 4 héten belül el fogja hagyni az akvakultúras létesítményt, feltéve, hogy az (1) bekezdés a) pontjában említett okmányellenőrzést a szállítmány távozását megelőző 72 órán belül elvégzik, és az okmányellenőrzés alapján egyértelműen megállapítható, hogy:

- a) a legutóbbi vizuális klinikai vizsgálat óta nem kerültek be jegyzékbe foglalt fajok az akvakultúras létesítménybe; és
- b) az akvakultúras létesítményben nem áll fenn jegyzékbe foglalt vagy új betegség gyanúja.

(3) A hatósági állatorvos az (1) bekezdésben előírt ellenőrzések és vizsgálatok elvégzését követően a tenyésztett víziállatok vagy az azoktól származó ikra szállítmánya tekintetében állategészségügyi bizonyítványt állít ki a szállítmánynak a származási létesítményből való elindulását megelőző 72 órán belül.

(4) Az (EU) 2016/429 rendelet 216. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti állategészségügyi bizonyítvány a hatósági állatorvos általi kiállításától számított 10 napig érvényes.

Az első albekezdéstől eltérve a tenyésztett víziállatok belvízi vagy tengeri szállítása esetén az említett 10 napos időszak a belvízi vagy tengeri utazás időtartamával meghosszabbítható.

16. cikk

Eltérések a mozgatást megelőző klinikai vizsgálatokkal és bizonyítványkiállítással kapcsolatos egyes követelményektől

(1) A 15. cikk (3) bekezdésétől eltérve az az időszak, amelyen belül a hatósági állatorvosnak el kell végeznie a vizuális klinikai vizsgálatot és adott esetben a klinikai vizsgálatot, és a 15. cikk (2) bekezdésében említettekől eltérő, jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó tenyésztett víziállatok tekintetében állategészségügyi bizonyítványt kell kiállítania, a származási akvakultúras létesítmény elhagyását megelőző 72 órától 7 napra terjeszthető ki, amennyiben a következő körülmények állnak fenn:

- a) a tenyésztett víziállatok ugyanazon fajait több ízben mozgatják ugyanazon származási akvakultúras létesítményből ugyanazon rendeltetési akvakultúras létesítménybe, és az egyes mozgatások között legfeljebb 7 nap telik el;
- b) minden egyes szállítmány mozgatása előtt elvégzik a mortalitási, mozgatási, egészségügyi és termelési nyilvántartások okmányellenőrzését, és az első mozgatást megelőző 72 órán belül, majd azt követően legalább 7 naponta vizuális klinikai vizsgálatot és adott esetben klinikai vizsgálatot végeznek mindaddig, amíg az a) pontban említett mozgatások közül az utolsó is meg nem történt;
- c) minden egyes szállítmány teljes mértékben nyomon követhető.

(2) A hatósági állatorvos minden olyan szállítmány tekintetében kiállítja az (EU) 2016/429 rendelet 216. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti állategészségügyi bizonyítványt, amelyek mozgatására az e cikk (1) bekezdésében említett vizuális klinikai vizsgálatok közötti 7 napos időszakban sor kerül, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:

- a) a legutóbbi vizuális klinikai vizsgálat óta nem kerültek be jegyzékbe foglalt fajok az akvakultúras létesítménybe; és
- b) az akvakultúras létesítményben nem áll fenn jegyzékbe foglalt vagy új betegség gyanúja.

4. szakasz

A víziállatok mozgatásának bejelentésére vonatkozó részletes szabályok

17. cikk

A C kategóriájú betegségre vonatkozó felügyeleti programok hatálya alá tartozó akvakultúrák létesítményekből származó tenyésztett víziállatok más tagállamba történő mozgatásának előzetes bejelentése

Az (EU) 2020/689 felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikke (2) bekezdése b) pontja iv. alpontjának megfelelően egy adott C kategóriájú betegségre vonatkozóan felügyeleti programot végrehajtó létesítmények felelős személyei, akik egy másik tagállamban található, ugyanazon C kategóriájú betegségre vonatkozóan felügyeleti programot végrehajtó akvakultúrák létesítménybe mozgatnak tenyésztett víziállatokat, kötelesek a tervezett mozgatásról előzetes bejelentést tenni származási tagállamuk illetékes hatóságánál.

18. cikk

A felelős személyek tájékoztatási kötelezettsége a víziállatok más tagállamba történő mozgatásának bejelentésére vonatkozóan

Azok a felelős személyek, akiknek az (EU) 2016/429 rendelet 219. cikkével összhangban a származási tagállamuk illetékes hatóságánál be kell jelenteniük a víziállatok szállítmányainak más tagállamba történő mozgatását, az ilyen szállítmányok tekintetében az említett illetékes hatóság rendelkezésére bocsátják az alábbiakban előírt információkat:

- a) az e cikk c) pontjában említettektől eltérő tenyésztett víziállatok más tagállamba történő mozgatása tekintetében a II. melléklet A. részének 1. és 3. pontja;
- b) a vadon élő víziállatok más tagállamba történő mozgatása tekintetében a II. melléklet A. részének 2. és 3. pontja;
- c) a 17. cikkben említett tenyésztett víziállatok más tagállamba történő mozgatása tekintetében a II. melléklet B. része.

19. cikk

Az illetékes hatóság tájékoztatási kötelezettsége a víziállatok más tagállamba történő mozgatásának bejelentésére vonatkozóan

(1) A származási tagállam illetékes hatósága, amelynek az (EU) 2016/429 rendelet 220. cikkének (1) bekezdésével összhangban be kell jelentenie a rendeltetési tagállam illetékes hatóságánál a víziállatok szállítmányainak a másik tagállamba történő mozgatását, az ilyen szállítmányok tekintetében az illetékes hatóság rendelkezésére bocsátja alábbiakban előírt információkat:

- a) a 18. cikk c) pontjában említettektől eltérő tenyésztett víziállatok más tagállamba történő mozgatása tekintetében a II. melléklet A. részének 1. és 3. pontja;
- b) a vadon élő víziállatok más tagállamba történő mozgatása tekintetében a II. melléklet A. részének 2. és 3. pontja.

(2) A származási tagállam illetékes hatósága a rendeltetési tagállam illetékes hatóságánál bejelenti a 17. cikkben említett tenyésztett víziállatok mozgatását, megerősíti számára az akvakultúrák létesítménynek a szóban forgó cikkben említett felügyeleti programban való részvételét, és továbbítja neki a II. melléklet B. részében előírt információkat.

20. cikk

A víziállatok tagállamok közötti mozgatására vonatkozó bejelentést érintő vészhelyzeti eljárások áramkimaradás vagy a TRACES egyéb zavara esetén

A TRACES leállása esetén a más tagállamba mozgatandó víziállatok származási országának illetékes hatósága az (EU) 2019/1715 végrehajtási rendelet 46. cikke alapján megállapított készenléti rendelkezéseknek megfelelően jár el.

21. cikk

Régiók kijelölése a mozgásokra vonatkozó bejelentések kezelésére

A tagállamok területük egyes régióit kijelölik a víziállatok más tagállamokba történő mozgására vonatkozó, a 17., 18. és 19. cikkben előírt bejelentések kezelésére.

E régiók kijelölésekor a tagállamok biztosítják, hogy:

- a) területük minden részét legalább egy kijelölt régió lefedi;
- b) minden kijelölt régió az adott régióban az állategészségügyi bizonyítványok kiállítására kijelölt valamely illetékes hatóság felelősségi körébe tartozik;
- c) a kijelölt régióért felelős illetékes hatóság hozzáféréssel rendelkezik a TRACES rendszerhez;
- d) a kijelölt régióért felelős illetékes hatóság alkalmazottai megfelelő képességekkel és ismeretekkel rendelkeznek, és speciális képzésben részesültek vagy azzal egyenértékű gyakorlati tapasztalattal rendelkeznek a TRACES használata terén ahhoz, hogy képesek legyenek a 17., 18. és 19. cikkben előírt információk előállítására, kezelésére és továbbítására.

III. RÉSZ

AZ ÉLŐ TENYÉSZTETT VÍZIÁLLATOKTÓL ELTÉRŐ, TENYÉSZTETT VÍZIÁLLATOKTÓL SZÁRMAZÓ TERMÉKEK UNIÓN BELÜLI ELŐÁLLÍTÁSA, FELDOLGOZÁSA ÉS FORGALMAZÁSA

22. cikk

Az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékeket betegségtől mentes minősítéssel rendelkező vagy mentesítési program hatálya alá tartozó tagállamban, körzetben vagy kompartmentben történő további feldolgozás céljából mozgó felelős személyek kötelezettségei

(1) Amennyiben azokat további feldolgozásra szánják, a felelős személyek csak az azon B és C kategóriájú betegségek tekintetében jegyzékbe foglalt, az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokhoz tartozó tenyésztett víziállatoktól származó, az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő állati eredetű termékek mozgatását végezhetik, amelyekre vonatkozóan a rendeltetési tagállam, körzet vagy kompartment betegségtől mentes minősítést kapott vagy mentesítési program hatálya alá tartozik, és ha az említett termékek a szóban forgó betegségekől mentes tagállamból, körzetből vagy kompartmentből származnak.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve az alábbi, jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó tenyésztett víziállatoktól származó, az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő állati eredetű termékeknek nem kell megfelelniük az (1) bekezdés előírásainak:

- a) a mozgatást megelőzően leölt és kizsigerelt, emberi fogyasztásra szánt halak;
- b) járványvédelmi intézkedést végrehajtó akvakultúrás élelmiszeripari létesítménybe szánt állati eredetű termékek.

23. cikk

Az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek bizonyos létesítményekből és körzetekből történő mozgatását végző felelős személyek kötelezettségei

A felelős személyek számára kizárólag az azon létesítményekből és körzetekből származó, élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek mozgatása engedélyezett, amelyek az (EU) 2016/429 rendelet 222. cikke (2) bekezdésének a) pontjában említett, a jegyzékbe foglalt és új betegségekre vonatkozó vészhelyzeti intézkedések vagy az említett rendelet 222. cikke (2) bekezdésének b) pontjában említett forgalmi korlátozások hatálya alá tartoznak, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

- a) a mozgatást a rendeltetési hely szerinti illetékes hatóság engedélyezte; és
- b) a szóban forgó állati eredetű termékek megfelelnek az a) pontban említett engedély megadásához kapcsolódó feltételeknek.

24. cikk

Az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékekre vonatkozó különleges szállítási és címkézési követelmények

A felelős személyek – beleértve a szállítókat – biztosítják, hogy az e rendelet 22. és 23. cikkében említett, az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek azon szállítmányai, amelyeket az (EU) 2016/429 rendelet 223. cikkének (1) bekezdésének megfelelően állategészségügyi bizonyítványnak kell kísérnie, megfelelnek az alábbi követelményeknek:

- a) a szállítmányok a szállítás során nyomon követhetők;
- b) a szállítmányok azonosítása egy, lehetőség szerint a konténer vagy a szállítóeszköz egy jól látható pontján elhelyezkedő olvasható címke segítségével, illetve tengeri szállítás esetén a hajó rakományjegyzékébe felvett bejegyzés révén történik; a címkének vagy a rakományjegyzéknek tartalmaznia kell azokat az információkat, amelyek a szállítmány és az állategészségügyi bizonyítvány egymáshoz rendeléséhez szükségesek.

25. cikk

A 22. cikkben említett, az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek állategészségügyi bizonyítványainak tartalma

Az illetékes hatóság által az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek mozgatására vonatkozóan az (EU) 2016/429 rendelet 223. cikke (4) bekezdésének megfelelően kiállított állategészségügyi bizonyítványnak az e rendelet 22. cikkében említett termékek tekintetében az említett rendelet 224. cikkében meghatározott információkon kívül tartalmaznia kell a következőket:

- a) a III. melléklet 1. pontjában meghatározott általános információk;
- b) az állati eredetű termékek felhasználási céljának részletei a III. melléklet 2. pontjának megfelelően;
- c) hatósági állatorvos által aláírt igazolás arról, hogy a szóban forgó, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek megfelelnek a 22. cikk (1) bekezdésében meghatározott követelményeknek.

26. cikk

A 23. cikkben említett, az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek állategészségügyi bizonyítványainak tartalma

A származási ország illetékes hatósága által az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek mozgatására vonatkozóan az (EU) 2016/429 rendelet 223. cikke (4) bekezdésének megfelelően kiállított állategészségügyi bizonyítványnak az említett rendelet 224. cikkében meghatározott információkon kívül tartalmaznia kell a következőket:

- a) a III. melléklet 1. pontjában meghatározott általános információk;
- b) az állati eredetű termékek felhasználási céljának részletei a III. melléklet 2. pontjának megfelelően;
- c) a III. melléklet 3. pontjában említett, hatósági állatorvos által aláírt igazolás, amely igazolja a 23. cikk b) pontjában megállapított feltételeknek való megfelelést.

27. cikk

A felelős személyek tájékoztatási kötelezettsége az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek tagállamok közötti mozgatásának bejelentésére vonatkozóan

A felelős személyek az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek más tagállamokba történő mozgatásának az (EU) 2016/429 rendelet 225. cikkének (1) bekezdésében előírt bejelentése során az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek minden egyes szállítmánya tekintetében a származási tagállam illetékes hatóságának rendelkezésére bocsátják az e rendelet III. mellékletében meghatározott információkat.

28. cikk

Az illetékes hatóság tájékoztatási kötelezettsége az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek tagállamok közötti mozgatásának bejelentésére vonatkozóan

A származási tagállam illetékes hatósága, amikor az (EU) 2016/429 rendelet 225. cikke (2) bekezdésének megfelelően bejelenti a rendeltetési tagállam illetékes hatóságának az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek mozgatását, az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek minden egyes szállítmánya tekintetében megadja az e rendelet III. mellékletében meghatározott információkat.

29. cikk

Vészhelyzeti eljárások

A TRACES leállása esetén az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó, más tagállamba mozgatandó állati eredetű termékek származási országának illetékes hatósága az (EU) 2019/1715 végrehajtási rendelet 46. cikke alapján megállapított készenléti rendelkezéseknek megfelelően jár el.

IV. RÉSZ

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

30. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2021. április 21-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. április 28-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

I. MELLÉKLET

Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt vektorfajok és azok a feltételek, amelyek mellett ezeket a fajokat a mozgás szempontjából vektoroknak kell tekinteni

A betegségek jegyzéke	Vektorfajok	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt vektorfajokhoz tartozó víziállatoknak a származási helyükről történő mozgásával kapcsolatos feltételek
Járványos vérképzőszervi elhalás	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsoroltak szerint	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajokhoz tartozó víziállatok minden körülmények között a járványos vérképzőszervi elhalás vektorainak kell tekinteni.
Pisztrángok vírusos vérfertőzése	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsoroltak szerint	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajokhoz tartozó víziállatok a pisztrángok vírusos vérfertőzése vektorainak kell tekinteni, amennyiben azok az alábbi helyekről származnak: a) olyan akvakultúrás létesítmény vagy akvakultúrás létesítmények csoportja, amelyben az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokat tartanak; vagy b) természetes vizek, ahol az állatok az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokkal érintkezhetnek.
Fertőző vérképzőszervi elhalás	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsoroltak szerint	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajokhoz tartozó víziállatok a fertőző vérképzőszervi elhalás vektorainak kell tekinteni, amennyiben azok az alábbi helyekről származnak: a) olyan akvakultúrás létesítmény vagy akvakultúrás létesítmények csoportja, amelyben az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokat tartanak; vagy b) természetes vizek, ahol az állatok az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokkal érintkezhetnek.
A HPR-deletált lazacanámia vírusával (ISAV) való fertőzöttség	A HPR-deletált lazacanámia vírusával (ISAV) való fertőzöttség tekintetében nincs jegyzékbe foglalt vektorfaj.	
Mikrocytos mackini általi fertőzöttség	A <i>Mikrocytos mackini</i> általi fertőzöttség tekintetében nincs jegyzékbe foglalt vektorfaj.	
Perkinsus marinus általi fertőzöttség	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsoroltak szerint	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajokhoz tartozó víziállatok a <i>Perkinsus marinus</i> általi fertőzöttség vektorainak kell tekinteni, amennyiben azok az alábbi helyekről származnak: a) olyan akvakultúrás létesítmény vagy akvakultúrás létesítmények csoportja, amelyben az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokat tartanak; vagy b) természetes vizek, ahol az állatok az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokkal érintkezhetnek.
Bonamia ostreae általi fertőzöttség	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsoroltak szerint	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajokhoz tartozó víziállatok a <i>Bonamia ostreae</i> általi fertőzöttség vektorainak kell tekinteni, amennyiben azok az alábbi helyekről származnak: a) olyan akvakultúrás létesítmény vagy akvakultúrás létesítmények csoportja, amelyben az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokat tartanak; vagy

A betegségek jegyzéke	Vektorfajok	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt vektorfajokhoz tartozó víziállatoknak a származási helyükről történő mozgásával kapcsolatos feltételek
		b) természetes vizek, ahol az állatok az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokkal érintkezhetnek.
<i>Bonamia exitiosa</i> általi fertőzőtség	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsoroltak szerint	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajokhoz tartozó víziállatokat a <i>Bonamia exitiosa</i> általi fertőzőtség vektorainak kell tekinteni, amennyiben azok az alábbi helyekről származnak: a) olyan akvakultúrás létesítmény vagy akvakultúrás létesítmények csoportja, amelyben az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokat tartanak; vagy b) természetes vizek, ahol az állatok az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokkal érintkezhetnek.
<i>Marteilia refringens</i> általi fertőzőtség	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsoroltak szerint	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajokhoz tartozó víziállatokat a <i>Marteilia refringens</i> általi fertőzőtség vektorainak kell tekinteni, amennyiben azok az alábbi helyekről származnak: a) olyan akvakultúrás létesítmény vagy akvakultúrás létesítmények csoportja, amelyben az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokat tartanak; vagy b) természetes vizek, ahol az állatok az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokkal érintkezhetnek.
A <i>Taura-szindróma vírusával</i> való fertőzőtség	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsoroltak szerint	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajokhoz tartozó víziállatokat a <i>Taura-szindróma vírusával</i> való fertőzőség vektorainak kell tekinteni, amennyiben azok az alábbi helyekről származnak: a) olyan akvakultúrás létesítmény vagy akvakultúrás létesítmények csoportja, amelyben az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokat tartanak; vagy b) természetes vizek, ahol az állatok az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokkal érintkezhetnek.
A yellowhead-vírussal való fertőzőtség	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsoroltak szerint	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajokhoz tartozó víziállatokat a yellowhead-vírussal való fertőzőség vektorainak kell tekinteni, amennyiben azok az alábbi helyekről származnak: a) olyan akvakultúrás létesítmény vagy akvakultúrás létesítmények csoportja, amelyben az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokat tartanak; vagy b) természetes vizek, ahol az állatok az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokkal érintkezhetnek.
A White spot-betegség vírusával való fertőzőtség	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsoroltak szerint	Az (EU) 2018/1882 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat 4. oszlopában felsorolt fajokhoz tartozó víziállatokat a White spot-betegség vírusával való fertőzőség vektorainak kell tekinteni, amennyiben azok az alábbi helyekről származnak: a) olyan akvakultúrás létesítmény vagy akvakultúrás létesítmények csoportja, amelyben az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokat tartanak; vagy b) természetes vizek, ahol az állatok az említett táblázat 3. oszlopában felsorolt fajokkal érintkezhetnek.

II. MELLÉKLET

A. A víziállatokra vonatkozó állategészségügyi bizonyítványban vagy bejelentésben feltüntetendő információk

1. A tenyésztett víziállatokra vonatkozó állategészségügyi bizonyítványnak vagy bejelentésnek legalább a következő információkat kell tartalmaznia:
 - a) a feladó és a címzett neve és címe;
 - b) a származási létesítmény neve és címe, valamint
 - i. amennyiben a származási létesítmény engedélyezett létesítmény, annak az egyedi engedélyszáma; vagy
 - ii. amennyiben a származási létesítmény nyilvántartásba vett létesítmény, annak az egyedi nyilvántartási száma;
 - c) a rendeltetési létesítmény neve és címe, valamint
 - i. amennyiben a rendeltetési létesítmény engedélyezett létesítmény, annak az egyedi engedélyszáma; vagy
 - ii. amennyiben a rendeltetési létesítmény nyilvántartásba vett létesítmény, annak az egyedi nyilvántartási száma;
 - iii. amennyiben a rendeltetési hely élőhely, az a hely, ahol az állatok kirakodását tervezik;
 - d) a szállító neve és címe;
 - e) a faj tudományos neve, valamint a tenyésztett víziállatok száma, volumene vagy tömege, az életciklusuknak megfelelően;
 - f) az állategészségügyi bizonyítvány kiállításának dátuma, időpontja és helye, érvényességi ideje, a hatósági állatorvos neve, beosztása és aláírása, valamint a szállítmány származási helye szerinti illetékes hatóság bélyegzője;
 - g) adott esetben annak megerősítése, hogy rendelkeznek a fogadó tagállam illetékes hatóságának a hozzájárulásával.
2. A vadon élő víziállatok mozgatására vonatkozó állategészségügyi bizonyítványnak vagy bejelentésnek legalább a következő információkat kell tartalmaznia:
 - a) a feladó és a címzett neve és címe;
 - b) a hely, ahol az állatokat kifogták és feladás céljából berakodták;
 - c) a rendeltetési hely, valamint
 - i. amennyiben a rendeltetési hely élőhely, az a hely, ahol az állatok kirakodását tervezik; vagy
 - ii. amennyiben a rendeltetési létesítmény nyilvántartásba vett létesítmény, annak az egyedi nyilvántartási száma;
 - d) a szállító neve és címe;
 - e) a faj tudományos neve, valamint a vadon élő víziállatok száma, volumene vagy tömege, az életciklusuknak megfelelően;
 - f) az állategészségügyi bizonyítvány kiállításának dátuma, időpontja és helye, érvényességi ideje, a hatósági állatorvos neve, beosztása és aláírása, valamint a szállítmány származási helye szerinti illetékes hatóság bélyegzője;
 - g) adott esetben annak megerősítése, hogy rendelkeznek a fogadó tagállam illetékes hatóságának a hozzájárulásával.
3. A víziállatok mozgatására vonatkozó állategészségügyi bizonyítványban vagy bejelentésben részletesen ismertetni kell a víziállatok felhasználási céljának részleteit, és konkrétan meg kell adni a következő célok egyikét:
 - a) továbbtartás;
 - b) természetes vizekbe engedés;
 - c) átmosás;
 - d) karantén;
 - e) díszállatként való felhasználás;
 - f) horgászcsaliként való felhasználás;
 - g) a járványvédelmi intézkedések hatálya alá tartozó területről származó állatok megsemmisítése vagy levágása;

- h) levágás és további feldolgozás;
- i) emberi fogyasztás;
- j) tisztító központok;
- k) feladóközpontok;
- l) kutatási célok;
- m) egyéb (részletezze).

B. A más tagállamba mozgatott tenyésztett víziállatokra vonatkozó nyilatkozatban feltüntetendő információk

1. A tenyésztett víziállatokra – beleértve az emberi fogyasztásra szánt tenyésztett víziállatokat is – vonatkozó nyilatkozatnak legalább a következő információkat kell tartalmaznia:
 - a) a feladó és a címzett neve és címe;
 - b) a származási létesítmény neve és címe, valamint
 - i. amennyiben a származási létesítmény engedélyezett létesítmény, annak az egyedi engedélyszáma; vagy
 - ii. amennyiben a származási létesítmény nyilvántartásba vett létesítmény, annak az egyedi nyilvántartási száma;
 - c) a rendeltetési létesítmény neve és címe, valamint
 - i. amennyiben a rendeltetési létesítmény engedélyezett létesítmény, annak az egyedi engedélyszáma; vagy
 - ii. amennyiben a rendeltetési létesítmény nyilvántartásba vett létesítmény, annak az egyedi nyilvántartási száma;
 - d) a szállító neve és címe;
 - e) a faj, valamint a tenyésztett víziállatok száma, volumene vagy tömege, az életciklusuknak megfelelően;
 - f) az (EU) 2020/689 felhatalmazáson alapuló rendelet VI. melléklete III. részének megfelelően végzett utolsó mintavétel időpontja, valamint e minta vizsgálatának az eredményei, amennyiben a tenyésztett víziállatokat olyan másik tagállambeli létesítménybe szánják, amely egy bizonyos C kategóriájú betegségekre vagy betegségekre vonatkozó felügyeleti programot hajt végre;
 - g) a szállítmány feladásának dátuma és időpontja.
2. A tenyésztett víziállatok – beleértve az emberi fogyasztásra szánt tenyésztett víziállatokat is – mozgatására vonatkozó nyilatkozatnak tartalmaznia kell a víziállatok felhasználási céljának részleteit, és konkrétan meg kell adni a következő célok egyikét:
 - a) továbbtartás;
 - b) természetes vizekbe engedés;
 - c) átmosás;
 - d) karantén;
 - e) díszállatként való felhasználás;
 - f) levágás és további feldolgozás;
 - g) emberi fogyasztás;
 - h) tisztító központok;
 - i) feladóközpontok;
 - j) kutatási célok;
 - k) egyéb (részletezze).

III. MELLÉKLET

Az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékekre vonatkozó állategészségügyi bizonyítványban vagy bejelentésben feltüntetendő információk

1. Az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékekre vonatkozó állategészségügyi bizonyítványnak vagy bejelentésnek legalább a következő információkat kell tartalmaznia:
 - a) a feladó és a címzett neve és címe;
 - b) a származási létesítmény vagy hely neve és címe, valamint
 - i. amennyiben a származási létesítmény engedélyezett létesítmény, annak az egyedi engedélyszáma; vagy
 - ii. amennyiben a származási létesítmény nyilvántartásba vett létesítmény, annak az egyedi nyilvántartási száma;
 - c) a rendeltetési létesítmény vagy hely neve és címe, valamint
 - i. amennyiben a rendeltetési létesítmény engedélyezett létesítmény, annak az egyedi engedélyszáma; vagy
 - ii. amennyiben a rendeltetési létesítmény nyilvántartásba vett létesítmény, annak az egyedi nyilvántartási száma;
 - d) azon tenyésztett víziállatok fajainak tudományos neve, amelyekből az állati eredetű termékek származnak, valamint adott esetben az állati eredetű termékek száma, volumene vagy tömege;
 - e) az állategészségügyi bizonyítvány kiállításának dátuma, időpontja és helye, érvényességi ideje, a hatósági állatorvos neve, beosztása és aláírása, valamint a szállítmány származási helye szerinti illetékes hatóság bélyegzője.
2. Az élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékek mozgatására vonatkozó állategészségügyi bizonyítványban vagy bejelentésben részletesen ismertetni kell a termékek felhasználási céljának részleteit, és konkrétan meg kell adni a következő célok egyikét:
 - a) közvetlen emberi fogyasztás;
 - b) járványvédelmi intézkedést végrehajtó akvakultúrás élelmiszeripari létesítményben történő feldolgozás;
 - c) egyéb (részletezze).
3. A korlátozás alatt álló körzetből elszállítandó, élő tenyésztett víziállatoktól eltérő, tenyésztett víziállatoktól származó állati eredetű termékekre vonatkozó állategészségügyi bizonyítványnak a következő igazolást kell tartalmaznia:

„[illessze be a korlátozás alá vont származási körzet nevét]-ban/-ben a(z) [illessze be az érintett betegség nevét] elleni járványvédelmi intézkedésekre vonatkozó [xxx, beleértve a vonatkozó jogi aktus nevét és közzétételének időpontját] engedélyben meghatározott feltételeknek megfelelő állati eredetű termékek”

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/991 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2020. május 13.)****a Vietnámi Szocialista Köztársaságból származó rizsre vonatkozó behozatali vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 187. cikke első bekezdésének a)–d) pontjára,

mivel:

- (1) Az Európai Unió és a Vietnámi Szocialista Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodást (a továbbiakban: megállapodás) az (EU) 2020/753 tanácsi határozat ⁽²⁾ hagyta jóvá. A megállapodás 2.7. cikke rendelkezik különösen a másik Fél országából származó árukra vonatkozó vámok csökkentéséről vagy eltörléséről a megállapodás 2-A. mellékletében foglalt menetrendeknek megfelelően.
- (2) A megállapodás 2-A. melléklete B. szakasza 1. alszakaszának 5–10. pontja szerint az Unió 80 000 tonna Vietnámból származó rizs behozatalára vonatkozó vámkontingenst nyit meg.
- (3) Következésképpen a Vietnámból származó rizs behozatalára vonatkozó vámkontingenseket meg kell nyitni. E vámkontingensek megfelelő kezelésének biztosítása érdekében a behozatalt behozatali engedélyek kibocsátásához kell kötni, amelynek érdekében indokolt megkövetelni biztosíték letétbe helyezését. E vámkontingenseket a Bizottságnak az 1308/2013/EU rendelet 184. cikke (2) bekezdésének b) pontjában előírt módszer szerint kell kezelnie. Továbbá amennyiben e rendelet másképp nem rendelkezik, az 1301/2006/EK ⁽³⁾ és az 1342/2003/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾, valamint az (EU) 2016/1237 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ alkalmazandó.
- (4) Annak megakadályozása érdekében, hogy az említett vámkontingensek szerinti behozatal zavart okozzon az Unióban természetű rizs rendes forgalmazásában, a kontingensidőszakot minden egyes kontingens esetében alidőszakokra kell osztani, és a behozatalt ezen alidőszakok között kell elosztani, hogy az uniós piac könnyebben fel tudja venni azokat.
- (5) A szóban forgó kontingensek megfelelő kezelésének biztosítása érdekében meg kell állapítani a behozatali engedély iránti kérelmek benyújtási határidejét, valamint meg kell határozni a kérelmekben és az engedélyekben feltüntetendő információkat. Az előmunkált és a hántolt rizs esetében külön-külön kell feltüntetni a termékek tömegét a 2005/476/EK tanácsi határozattal ⁽⁶⁾ megkötött, az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok között az előmunkált rizsre alkalmazott vámok kiszámítási módszerére vonatkozó, levélváltás formájában létrejött megállapodásban ⁽⁷⁾, valamint a 2005/953/EK tanácsi határozattal ⁽⁸⁾ megkötött, az EK-nak az 1994. évi GATT-hoz mellékelt CXL. listájában megadott, rizsre vonatkozó engedmények módosítása tekintetében az 1994. évi GATT XXVIII. cikke szerint az Európai Közösség és Thaiföld közötti, levélváltás formájában létrejött megállapodásban ⁽⁹⁾ meghatározott követelményeknek való megfelelés érdekében.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2020/753 határozata (2020. március 30.) az Európai Unió és a Vietnámi Szocialista Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodás megkötéséről (HL L 186., 2020.6.12., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 1301/2006/EK rendelete (2006. augusztus 31.) az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról (HL L 238., 2006.9.1., 13. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 1342/2003/EK rendelete (2003. július 28.) a gabonafélék és a rizs behozatali és kiviteli engedélyei rendszerének alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályok megállapításáról (HL L 189., 2003.7.29., 12. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság (EU) 2016/1237 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. május 18.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a behozatali és kiviteli engedélyek rendszerének alkalmazásáról szóló szabályok tekintetében való kiegészítéséről és az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az ilyen engedélyekhez letétbe helyezett biztosítékok felszabadításáról és visszatartásáról szóló szabályok tekintetében való kiegészítéséről, a 2535/2001/EK, az 1342/2003/EK, a 2336/2003/EK, a 951/2006/EK, a 341/2007/EK és a 382/2008/EK bizottsági rendelet módosításáról, valamint a 2390/98/EK, az 1345/2005/EK, a 376/2008/EK és az 507/2008/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 206., 2016.7.30., 1. o.).

⁽⁶⁾ A Tanács 2005/476/EK határozata (2005. június 21.) az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok között az előmunkált rizsre alkalmazott vámok kiszámítási módszerére vonatkozó, levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről és a 2004/617/EK, a 2004/618/EK és a 2004/619/EK határozat módosításáról (HL L 170., 2005.7.1., 67. o.).

⁽⁷⁾ HL L 170., 2005.7.1., 67. o.

⁽⁸⁾ A Tanács 2005/953/EK határozata (2005. december 20.) az EK-nak az 1994. évi GATT-hoz mellékelt CXL. listájában megadott, rizsre vonatkozó engedmények módosítása tekintetében az 1994. évi GATT XXVIII. cikke szerint az Európai Közösség és Thaiföld közötti, levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről (HL L 346., 2005.12.29., 24. o.).

⁽⁹⁾ HL L 346., 2005.12.29., 26. o.

- (6) A behozatali engedély iránti kérelmeknek és az e kérelmekben szereplő mennyiségek tagállamok általi bejelentéseinek a termék kilogrammban kifejezett tényleges tömegére kell vonatkozniuk. Így a Bizottság átalakítja az egyes kontingensekre meghatározott egyenértéktípusban, azaz előmunkáltrisz-egyenértékben vagy hántoltrisz-egyenértékben kifejezett bejelentett mennyiségeket annak ellenőrzése érdekében, hogy túllépjék-e a kontingenst, és ebben az esetben kiszámítja az elosztási együtthatót.
- (7) A megállapodásnak a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 1. jegyzőkönyve meghatározza a származás igazolása kapcsán alkalmazandó szabályokat. Indokolt tehát az említett jegyzőkönyvnek megfelelő rendelkezéseket megállapítani a származási igazolás bemutatásáról.
- (8) A hatékony igazgatás érdekében célszerű, hogy a tagállamok az (EU) 2017/1183 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben ⁽¹⁰⁾ előírt információs rendszereket használják a Bizottság részére küldendő értesítések megtételéhez.
- (9) Indokolt úgy rendelkezni, hogy ez a rendelet a megállapodás hatálybalépésének időpontjától legyen alkalmazandó.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A vámkontingensek megnyitása és kezelése

- (1) A Vietnámból származó rizsre vonatkozóan minden év január 1-jétől december 31-ig a következő behozatali vámkontingensek nyílnak meg:
 - a) 20 000 metrikus tonna ex1006 10 vagy 1006 20 HR-alszám alá tartozó rizs előmunkáltrisz-egyenértékben kifejezve. E kontingens rendelésszáma: 09.4729;
 - b) 30 000 metrikus tonna 1006 30 HR-alszám alá tartozó rizs hántoltrisz-egyenértékben kifejezve. E kontingens rendelésszáma: 09.4730;
 - c) 30 000 metrikus tonna ex1006 10 vagy 1006 20 vagy 1006 30 HR-alszám alá és az I. mellékletben felsorolt illatos rizsfajták valamelyikébe tartozó rizs hántoltrisz-egyenértékben kifejezve. E kontingens rendelésszáma: 09.4731.

Az első albekezdésben említett kontingensmennyiségeket el kell osztani az I. mellékletben meghatározott alidőszakok között.

- (2) Az (1) bekezdéstől eltérve e rendelet hatálybalépésének évében a kontingensidőszak e rendelet hatálybalépésének napjától ugyanazon év december 31-ig tart.
- (3) Az első évben az (1) bekezdésben említett minden behozatali vámkontingens mennyiségét a január 1-je és a megállapodás hatálybalépésének időpontja közötti időszakkal arányos mennyiség levonásával kell kiszámítani.
- (4) Az (1) bekezdésben említett vámkontingensek keretében a behozatali vám tonnánként 0 EUR.
- (5) A hántolatlan rizs, az előmunkált rizs, a félig hántolt rizs és a hántolt rizs között az 1312/2008/EK bizottsági rendelet ⁽¹¹⁾ 1. cikkében említett átváltási arányokat kell alkalmazni.
- (6) Az (1) bekezdésben említett vámkontingenseket az 1308/2013/EU rendelet 184. cikke (2) bekezdésének b) pontjában említett módszer szerint kell kezelni.
- (7) Az e rendelet 2. cikkének (4) bekezdésében foglalt eltérő rendelkezés hiányában az 1301/2006/EK és az 1342/2003/EK rendelet, valamint az (EU) 2016/1237 felhatalmazáson alapuló rendelet alkalmazandó.

⁽¹⁰⁾ A Bizottság (EU) 2017/1183 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. április 20.) az 1307/2013/EU és az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az információk és dokumentumok Bizottsághoz való eljuttatása tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 171., 2017.7.4., 100. o.).

⁽¹¹⁾ A Bizottság 1312/2008/EK rendelete (2008. december 19.) a rizsfeldolgozás különböző szakaszaira vonatkozó átszámítási arányok, feldolgozási költségek és melléktermék-értékek meghatározásáról (HL L 344., 2008.12.20., 56. o.).

2. cikk

Behozatali engedély iránti kérelmek

- (1) Behozatali engedély iránti kérelmeket a vámkontingens-időszak minden hónapjának első hét naptári napján lehet benyújtani a tagállamok illetékes hatóságaihoz, kivéve decemberben, amikor nem nyújtható be kérelem. A január 1-jétől érvényes behozatali engedély iránti kérelmeket az előző évben november 23. és 30. között kell benyújtani. A behozatali engedély iránti kérelmek minden esetben egyetlen rendelésszámra és egyetlen KN-kódra vonatkozhatnak. Az árumegnevezéseket és a termékek KN-kódját a behozatali engedély iránti kérelem 15. és 16. rovatában fel kell tüntetni.
- (2) Minden behozatali engedély iránti kérelemben fel kell tüntetni az 1. cikk (1) bekezdésének első albekezdésében szereplő rendelésszámokhoz tartozó mennyiséget a termék tömegében kifejezve. Ezt a KN-kód szerinti kilogrammban kell megadni, a legközelebbi egész számra lefelé kerekítve.
- (3) A behozatali engedély iránti kérelem 8. rovatában szerepelnie kell a „Vietnám” névnek és az „Igen” szó melletti négyzetben egy X-nek. Az engedélyek kizárólag a Vietnámból származó termékekre érvényesek. A szabad forgalomba bocsátáshoz be kell mutatni a megállapodás 1. jegyzőkönyve 15. cikkének (2) bekezdésében meghatározott származási igazolást.
- (4) Az 1301/2006/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdésétől eltérve a kérelmezők legfeljebb havonta egy kérelmet nyújthatnak be ugyanarra a kontingens-rendelésszámra.
- (5) Behozatali engedély iránti kérelem benyújtásakor tonnánként 30 EUR összegű biztosítékot kell letétbe helyezni.

3. cikk

Elosztási együttható és a behozatali engedélyek kibocsátása

- (1) A behozatali engedélyeket az 1. cikk (1) bekezdésének első albekezdésében szereplő rendelésszámok kapcsán meghatározott, terméktömegben kifejezett mennyiségekre lehet kibocsátani, figyelemmel e cikk (2) és (3) bekezdésére.
- (2) Amennyiben a tagállamok által a 7. cikknek megfelelően közölt információk azt mutatják, hogy az engedélykérelmekben szereplő mennyiségek meghaladják a behozatali vámkontingens alidőszakában rendelkezésre álló mennyiségeket, a Bizottság az 1301/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdésével összhangban elosztási együtthatót állapít meg. E célból a Bizottság átalakítja a tagállamok által bejelentett, terméktömegben kifejezett mennyiségeket az 1. cikk (1) bekezdésének első albekezdésében szereplő egyes rendelésszámok kapcsán meghatározott egyenértékű típusban kifejezett mennyiségekké.

Az elosztási együtthatót egy megfelelő internetes fórumon legkésőbb minden hónap 22. napján közzé kell tenni. Ezzel egyidejűleg a Bizottság nyilvánosságra hozza a következő alidőszakra rendelkezésre álló mennyiségeket. A november 23. és 30. között benyújtott kérelmek kapcsán alkalmazandó odaítélési együtthatót legkésőbb december 14-ig kell közzétenni.

- (3) A behozatali engedélyeket az 1. cikk (1) bekezdésének első albekezdésében szereplő egyes rendelésszámok kapcsán meghatározott, terméktömegben kifejezett, a behozatali engedély iránti kérelmekben szereplő mennyiségek és az elosztási együttható szorzataként kiszámított mennyiségekre kell kibocsátani. Az odaítélési együttható alkalmazásával kapott összeget lefelé kell kerekíteni a legközelebbi egész számra.
- (4) A behozatali engedélyek kibocsátására az odaítélési együttható Bizottság általi közzétételét követően, a hónap vége előtt kerülhet sor.
- (5) A január 1-jétől érvényes behozatali engedélyeket az előző év december 15. és 31. között kell kibocsátani.

4. cikk

A behozatali engedélyek érvényessége

- (1) A behozatali engedélyek érvényessége:
 - a) a vámkontingens-időszak folyamán benyújtott kérelmek esetén a kérelem benyújtását követő hónap első naptári napjától;
 - b) az előző év november 23. és 30. között benyújtott kérelmek esetén a következő év január 1-jétől.

(2) A vámkontingensek mennyiségei alidőszakokra vannak felosztva, és a havonta kiadott engedélyek legfeljebb négy hónapig, de csak a vámkontingens-időszak végéig érvényesek.

(3) Ha egy az 1. cikk (1) bekezdésében említett vámkontingensre vonatkozó behozatali engedély érvényességi ideje az (EU) 2016/1239 bizottsági végrehajtási rendelet⁽¹²⁾ 16. cikke szerinti *vis maior* miatt meghosszabbításra kerül, a meghosszabbítás nem lépheti túl a vámkontingens-időszakot.

5. cikk

Eredetiségigazolás

(1) A II. mellékletben szereplő, a vietnámi illetékes szerv által kiállított eredetiségigazolást, amely igazolja, hogy a rizs az I. mellékletben meghatározott illatos rizsfajták valamelyikébe tartozik, a III. mellékletben meghatározott mintának megfelelő formanyomtatvány segítségével kell elkészíteni.

A nyomtatványokat angol nyelven kell kinyomtatni és kitölteni.

(2) Valamennyi eredetiségigazolás jobb felső rovatában sorszám található. A másolatokon az eredeti példányon található sorszámot kell feltüntetni.

(3) Az eredetiségigazolás a kibocsátása napjától 120 napig érvényes.

Az eredetiségigazolás csak abban az esetben érvényes, ha a rovatokat megfelelően kitöltötték és szerepel rajta aláírás.

Az eredetiségigazolások akkor tekinthetők szabályosan aláírtak, ha tartalmazzák a kibocsátás idejét és helyét, és el vannak látva a kibocsátó hatóság bélyegzőjével, valamint az aláírásra felhatalmazott személy vagy személyek aláírásával.

(4) Az eredetiségigazolást be kell nyújtani a vámhatóságoknak annak ellenőrzése érdekében, hogy fennállnak-e a 09.4731 rendelkezésű vámkontingens igénybevételéhez szükséges feltételek.

Vietnámnak a II. mellékletben szereplő illetékes szerve a Bizottság rendelkezésére bocsát minden olyan vonatkozó információt, amely segíthet az eredetiségigazolásokon szereplő információk ellenőrzésében, így különösen az általa használt bélyegzők mintáit.

6. cikk

A származás igazolása

A termékek Unión belüli szabad forgalomba bocsátásának feltétele a megállapodás 1. jegyzőkönyve 15. cikkének (2) bekezdésében meghatározott származási igazolás bemutatása az uniós vámhatóságoknak. A származás igazolására alkalmas a származási bizonyítvány, vagy a számlán, a szállítólevélen vagy bármely más kereskedelmi okmányon szereplő olyan nyilatkozat, amely az érintett termékeket az azonosításukhoz szükséges részletességgel írja le.

7. cikk

A mennyiségek bejelentése a Bizottságnak

(1) A tagállamok a következő határidőig értesítik a Bizottságot az 1. cikk (1) bekezdésében említett egyes vámkontingensekre vonatkozó behozatali engedély-kérelmekben szereplő egyes KN-kódokhoz tartozó teljes mennyiségekről:

- a) a hónap első hét naptári napján benyújtott engedélykérelmek esetében az adott hónap 14. napja előtt;
- b) a november 23. és 30. között benyújtott engedélykérelmek esetében december 6. előtt.

(2) A tagállamok a következő határidőig értesítik a Bizottságot az 1. cikk (1) bekezdésében említett egyes vámkontingensekre vonatkozóan általuk kibocsátott behozatali engedélyekben szereplő egyes KN-kódokhoz tartozó mennyiségekről:

⁽¹²⁾ A Bizottság (EU) 2016/1239 végrehajtási rendelete (2016. május 18.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a behozatali és kiviteli engedélyek rendszere tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 206., 2016.7.30., 44. o.).

- a) a vámkontingensre vonatkozóan a hónap első hét naptári napján benyújtott engedélykérelmek esetében az adott hónap utolsó napja előtt;
- b) a vámkontingensre vonatkozóan november 23. és 30. között benyújtott engedélykérelmek esetében december 31. előtt.
- (3) A tagállamok az érintett engedélyek érvényességi idejének lejártát követő négy hónapon belül értesítik a Bizottságot a kibocsátott behozatali engedélyekben szereplő fel nem használt mennyiségekről. A fel nem használt mennyiségek az engedélyekben szereplő mennyiségek és az engedélyek hátoldalán feltüntetett mennyiségek közötti különbségnek felelnek meg.
- (4) Az utolsó alidőszakban a fel nem használt mennyiségeket az (1) bekezdés a) pontjában említett értesítéssel együtt kell bejelenteni.
- (5) A mennyiségeket a termék kilogrammban kifejezett tömegében, rendelésszám és adott esetben származás szerinti bontásban kell megadni.
- (6) A fel nem használt mennyiségeket hozzá kell adni a következő alidőszakra rendelkezésre álló mennyiségekhez. Az éves kontingensidőszak végén fennmaradó fel nem használt mennyiségeket nem lehet átcsoportosítani a következő éves kontingensidőszakra.
- (7) Az e cikkben meghatározott időszakokra és határidőkre az (EU) 2016/1239 végrehajtási rendelet 3. cikke alkalmazandó.

8. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet 2020. augusztus 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. május 13-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

I. MELLÉKLET

a) Az 1. cikk (1) bekezdésének a) pontjában előírt, 20 000 tonna előmunkált-rizs egyenértékű behozatali vámkontingens keretében az alábbi KN-kódok alá besorolt termékek hozhatók be:

1006.10.30.	1006.20.11.
1006.10.50.	1006.20.13.
1006.10.71.	1006.20.15.
1006.10.79.	1006.20.17.
	1006.20.92.
	1006.20.94.
	1006.20.96.
	1006.20.98.

E kontingenst az alábbiak szerint kell elosztani az egyes alidőszakok között:

Mennyiség (tonna)	Rendelészám	Alidőszak (mennyiség tonnában)			
		január 1. – március 31.	április 1. – június 30.	július 1. – szeptember 30.	október 1. – december 31.
20 000	09.4729	10 000	5 000	5 000	-

b) Az 1. cikk (1) bekezdésének b) pontjában előírt, 30 000 tonna előmunkált-rizs egyenértékű behozatali vámkontingens keretében az alábbi KN-kódok alá besorolt termékek hozhatók be:

1006.30.21.
1006.30.23.
1006.30.25.
1006.30.27.
1006.30.42.
1006.30.44.
1006.30.46.
1006.30.48.
1006.30.61.
1006.30.63.
1006.30.65.
1006.30.67.
1006.30.92.
1006.30.94.
1006.30.96.
1006.30.98.

E kontingenst az alábbiak szerint kell elosztani az egyes alidőszakok között:

Mennyiség (tonna)	Rendelészám	Alidőszak (mennyiség tonnában)			
		január 1. – március 31.	április 1 – június 30.	július 1 – szeptember 30.	október 1. – december 31.
30 000	09.4730	15 000	7 500	7 500	-

c) Az 1. cikk (1) bekezdésének c) pontjában előírt, 30 000 tonna előmunkált-rizs egyenértékű behozatali vámkontingens keretében az alábbi KN-kódok alá besorolt termékek hozhatók be:

1006.10.30.	1006.20.11.	1006.30.21.
1006.10.50.	1006.20.13.	1006.30.23.
1006.10.71.	1006.20.15.	1006.30.25.
1006.10.79.	1006.20.17.	1006.30.27.
	1006.20.92.	1006.30.42.
	1006.20.94.	1006.30.44.
	1006.20.96.	1006.30.46.
	1006.20.98.	1006.30.48.
		1006.30.61.
		1006.30.63.
		1006.30.65.
		1006.30.67.
		1006.30.92.
		1006.30.94.
		1006.30.96.
		1006.30.98.

Az 1. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett behozatali vámkontingens hatálya alá tartozó, Vietnámból származó illatos rizsfajták:

Jasmine 85
ST 5

ST 20

Nang Hoa 9 (NàngHoa 9)

VD 20

RVT

OM 4900

OM 5451

Tai nguyen Cho Dao (Tàinguyên Cho Dào)

E kontingenst az alábbiak szerint kell elosztani az egyes alidőszakok között:

Mennyiség (tonna)	Rendelésszám	Alidőszak (mennyiség tonnában)			
		január 1. – március 31.	április 1. – június 30.	július 1. – szeptember 30.	október 1. – december 31.
30 000	09.4731	15 000	7 500	7 500	-

II. MELLÉKLET

Az 5. cikkben említett eredetiségigazolás kibocsátására illetékes szervek

Vietnám Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Minisztériuma

III. MELLÉKLET

Az 5. cikkben említett eredetiségigazolás-minta

1. Exportőr (név és teljes cím)	<p style="text-align: center;">EREDETISÉGIGAZOLÁS</p> <p style="text-align: center;">Az Európai Unióba irányuló kivitel tekintetében:</p> <p style="text-align: center;">sz. EREDETI</p> <p style="text-align: center;">kibocsátó (a kibocsátó szerv neve és teljes címe)</p>	
2. címzett (név és teljes cím)		
	3. A termesztési ország és hely	4. Rendeltetési ország az EU-ban
	5. Maximum 5 kg-os kiszereles (csomagok száma)	
	6. A termék leírása	7. 5–20 kg-os kiszereles (csomagok száma)
		8. Nettó tömeg (kg) Bruttó tömeg (kg)
<p>9. AZ EXPORTŐR NYILATKOZATA Alulírott kijelenti, hogy a fent megadott információk megfelelnek a valóságnak.</p> <p>Hely és dátum: Aláírás:</p>		
<p>10. A KIBOCSÁTÓ SZERV IGAZOLÁSA Igazolom, hogy a fent leírt rizs az (EU) 2020/991 bizottsági végrehajtási rendelet I. mellékletében felsorolt illatosrizs-fajták egyike, és hogy az ezen igazolásban feltüntetett információk megfelelnek a valóságnak.</p> <p>Hely és dátum: Aláírás: Bélyegző:</p>		
<p>11. AZ EURÓPAI UNIÓ ILLETÉKES HATÓSÁGAI SZÁMÁRA</p>		

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/992 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2020. július 9.)****az *Aspergillus niger* (DSM 25770) által termelt 6-fitázt tartalmazó készítmény valamennyi tojómadárfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: BASF SE)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagok engedélyezéséről, az engedély megadásának feltételeiről és az engedélyezési eljárásokról.
- (2) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének megfelelően kérelmet nyújtottak be egy, az *Aspergillus niger* (DSM 25770) által termelt 6-fitázt tartalmazó készítmény engedélyezése iránt. A kérelemhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.
- (3) A kérelem az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” kategóriába sorolandó, az *Aspergillus niger* DSM 25770 által termelt 6-fitázt tartalmazó készítmény tojótyúk és kevésbé jelentős baromfifajok, valamint más tojómadárfajok takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezésére vonatkozik.
- (4) 2019. július 3-i véleményében ⁽²⁾ az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) megállapította, hogy – a javasolt felhasználási feltételek mellett – az *Aspergillus niger* (DSM 25770) által termelt 6-fitázt tartalmazó készítmény nincs káros hatással sem az állati egészségre vagy a fogyasztók biztonságára, sem pedig a környezetre. Arra a következtetésre jutott továbbá, hogy az adalékanyagot borszenzibilizálónak és potenciális légzőszervi szenzibilizálónak kell tekinteni. A Bizottság ezért úgy véli, hogy megfelelő óvintézkedéseket kell hozni az emberi egészségre, különösen az adalékanyag felhasználóira gyakorolt káros hatások megelőzése érdekében. A Hatóság arra a következtetésre jutott, hogy az adalékanyag hatékony lehet a tojótyúk tenyésztéstechnikai teljesítményének és/vagy foszforfelhasználásának javítását illetően. Ez a következtetés extrapolálható valamennyi kevésbé jelentős baromfifajra és más tojómadárfajokra. A Hatóság úgy ítélte meg, hogy nem szükséges a forgalomba hozatalt követő egyedi nyomonkövetési előírásokat elrendelni. A Hatóság ellenőrizte továbbá az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott referencialaboratórium által benyújtott, a takarmányban található takarmány-adalékanyagra vonatkozó analitikai módszerről szóló jelentést.
- (5) Az *Aspergillus niger* (DSM 25770) által termelt 6-fitáz enzimet tartalmazó készítmény értékelése azt mutatja, hogy az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt engedélyezési feltételek teljesülnek. Ennek megfelelően a szóban forgó készítmény használatát az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint engedélyezni kell.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és az „emészthetőséget fokozó anyagok” funkcionális csoportba tartozó készítmény takarmány-adalékanyagként történő felhasználása a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

⁽²⁾ *EFSA Journal* 2019; 17(7):5789.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az adalékanyag azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Maximális életkor	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejárt
						Aktivitási egység/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
Kategória: állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok. Funkcionális csoport: emészthetőséget fokozó anyagok.									
4a27	BASF SE	6-fitáz (EC 3.1.3.26.)	<p>Az adalékanyag összetétele Az <i>Aspergillus niger</i> (DSM 25770) által termelt 6-fitáz készítmény (EC 3.1.3.26) az alábbi legkisebb tartalommal: Szilárd formában: 5 000 FTU ⁽¹⁾/g Folyékony formában: 5 000 FTU/g</p> <hr/> <p>A hatóanyag jellemzése Az <i>Aspergillus niger</i> (DSM 25770) által termelt 6-fitáz</p> <hr/> <p>Analitikai módszer ⁽²⁾</p> <p>A fitáz takarmány-adalékanyagokban való aktivitásának számszerű meghatározására: – a fitáz fitáttal adott enzimes reakciójára épülő kolorimetriás módszer.</p> <p>A fitáz előkeverékekben való aktivitásának számszerű meghatározására: – a VDLUFA 27.1.3 szabványnak megfelelő, a fitáz fitáttal adott enzimes reakciójára épülő kolorimetriás módszer.</p> <p>A fitáz takarmányokban való aktivitásának számszerű meghatározására: – az EN ISO 30024 szabványnak megfelelő, a fitáz fitáttal adott enzimes reakciójára épülő kolorimetriás módszer.</p>	Valamennyi tojómadárfaj	–	200 FTU	–	<p>1. Az adalékanyag és az előkeverék használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási feltételeket és a hőkezeléssel szembeni stabilitást.</p> <p>2. Az adalékanyag és az előkeverékek felhasználóira vonatkozóan a takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk a használatból fakadó lehetséges kockázatok kezelésére. Ha a kockázatokat e folyamatokkal és intézkedésekkel nem lehet kiküszöbölni vagy minimálisra csökkenteni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni védőeszközökkel, többek között bőrvédő eszközökkel és védőmaszkkal kell használni.</p>	2030.7.30.

⁽¹⁾ 1 FTU az az enzimmennyiség, mely a nátrium-fitátból percenként 1 mikromól szervesen foszfátot szabadít fel 5,5 pH és 37 °C mellett.

⁽²⁾ Az analitikai módszerek részletes leírása a referencialaboratórium honlapján található: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/993 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2020. július 9.)

a *Trichoderma reesei* (BCCM/MUCL 49755) által termelt endo-1,4-béta-xilanázt (EC 3.2.1.8) tartalmazó készítménynek a brojlercsirkéktől eltérő valamennyi hízómadárfaj, a díszmadarak, az elválasztott malacoktól eltérő valamennyi elválasztott sertésféle és a hízósertésektől eltérő valamennyi hízósertésféle takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Berg und Schmidt GmbH Co. KG)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagok engedélyezéséről, az engedély megadásának feltételeiről és az engedélyezési eljárásokról.
- (2) A *Trichoderma reesei* (BCCM/MUCL 49755) által termelt endo-1,4-béta-xilanázt (EC 3.2.1.8) tartalmazó készítményt hízósertések takarmány-adalékanyagaként az (EU) 2018/130 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾, brojlercsirkék és elválasztott malacok esetében pedig az (EU) 2019/929 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ engedélyezte, mindkét esetben 10 évre.
- (3) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének megfelelően a Bizottsághoz kérelmet nyújtottak be a *Trichoderma reesei* (BCCM/MUCL 49755) által termelt endo-1,4-béta-xilanázt (EC 3.2.1.8) tartalmazó készítmény engedélyezése iránt. A kérelemhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.
- (4) A kérelem az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába sorolandó, a *Trichoderma reesei* (BCCM/MUCL 49755) által termelt endo-1,4-béta-xilanázt (EC 3.2.1.8) tartalmazó készítménynek a brojlercsirkéktől eltérő valamennyi hízómadárfaj, a díszmadarak, az elválasztott malacoktól eltérő valamennyi elválasztott sertésféle és a hízósertésektől eltérő valamennyi sertésféle takarmány-adalékanyagaként való engedélyezésére vonatkozik.
- (5) 2019. július 2-i véleményében ⁽⁴⁾ az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) megállapította, hogy – a javasolt felhasználási feltételek mellett – a *Trichoderma reesei* (BCCM/MUCL 49755) által termelt endo-1,4-béta-xilanázt (EC 3.2.1.8) tartalmazó készítmény nincs káros hatással sem az állati egészségre vagy a fogyasztók biztonságára, sem pedig a környezetre. Emellett megállapította, hogy az adalékanyagot potenciális bőrszenzibilizálónak és légzőszervi szenzibilizálónak kell tekinteni. Ezért megfelelő óvintézkedéseket kell hozni az emberi egészségre, különösen az adalékanyag felhasználóira gyakorolt káros hatások megelőzése érdekében. A Hatóság korábbi véleményeiben ⁽⁵⁾ arra a következtetésre jutott, hogy az adalékanyag a brojlercsirkék, az elválasztott malacok és a hízósertések tenyésztéstechnikai teljesítményének javítása szempontjából hatékonyan bizonyulhat, és hogy ezek a következtetések valamennyi hízómadárra és díszmadárra, valamint valamennyi elválasztott sertésfélére és valamennyi hízósertésfélére extrapolálhatók. A Hatóság úgy ítélte meg, hogy nem szükséges a forgalomba hozatalt követő egyedi nyomonkövetési előírásokat elrendelni. A Hatóság ellenőrizte továbbá az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott referencialaboratórium által benyújtott, a takarmányban található takarmány-adalékanyagra vonatkozó analitikai módszerről szóló jelentést.
- (6) A *Trichoderma reesei* (BCCM/MUCL 49755) által termelt endo-1,4-béta-xilanázt (EC 3.2.1.8) tartalmazó készítmény értékelése azt mutatja, hogy az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt engedélyezési feltételek teljesülnek. Ennek megfelelően a szóban forgó készítmény használatát az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint engedélyezni kell.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.⁽²⁾ HL L 22., 2018.1.26., 120. o.⁽³⁾ HL L 148., 2019.6.6., 25. o.⁽⁴⁾ EFSA Journal 2019;17(7):5781.⁽⁵⁾ EFSA Journal 2017;15(2):4707 és EFSA Journal 2018;16(10):5457.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és az „emészthetőséget fokozó anyagok” funkcionális csoportba tartozó készítmény takarmány-adalékanyagként történő felhasználása a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

Az adalékanyag azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy kategória	Maximális életkor	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejárt
						Aktivitási egység/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
Kategória: állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok. Funkcionális csoport: emészthetőséget fokozó anyagok.									
4a26	Berg und Schmidt GmbH Co. KG	Endo-1,4-béta-xilanáz (EC 3.2.1.8.)	<p>Az adalékanyag összetétele</p> <p><i>Trichoderma reesei</i> (BCCM/MUCL 49755) által termelt endo-1,4-béta-xilanáz (EC 3.2.1.8) tartalmazó készítmény, amelynek minimális aktivitása 15 000 EPU ⁽¹⁾/g</p> <p>Szilárd formában</p> <hr/> <p>A hatóanyag jellemzése</p> <p><i>Trichoderma reesei</i> (BCCM/MUCL 49755) által termelt endo-1,4-béta-xilanáz (EC 3.2.1.8.)</p> <hr/> <p>Analitikai módszer ⁽²⁾</p> <p>A takarmány-adalékanyag, az előkeverékek és a takarmány endo-1,4-béta-xilanáz-tartalmának mennyiségi meghatározására:</p> <ul style="list-style-type: none"> – kolorimetriás módszer: azurinnal térhálósított búza-arabinoxilán szubsztrátból endo-1,4-béta-xilanáz hatására felszabaduló vízoldható festék mérése. 	<p>A brojlercsirkéktől eltérő valamennyi hízómadárfaj</p> <p>Díszmadarak</p> <p>Az elválasztott malacoktól eltérő valamennyi elválasztott sertésféle</p> <p>A hízósertésektől eltérő valamennyi hízósertésféle</p>	–	1 500 EPU	–	<p>1. Az adalékanyag és az előkeverék használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási feltételeket és a hőkezeléssel szembeni stabilitást.</p> <p>2. Az adalékanyag és az előkeverékek felhasználóira vonatkozóan a takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk a használatból fakadó lehetséges kockázatok kezelésére. Ha a kockázatokat e folyamatokkal vagy intézkedésekkel nem lehet kiküszöbölni vagy minimálusra csökkenteni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni védőeszközökkel, többek között légzésvédő maszkkal, szemvédővel és bőrvédő eszközökkel kell használni.</p>	2030.7.30.

⁽¹⁾ Egy endopentozanáz-egység (EPU) az az enzimmennyiség, amely 4,7 pH-érték mellett és 50 °C-on percenként 0,0083 μmol redukáló cukrot (xilóz-ekvivalenst) szabadít fel pelyvás zab-xilánból.

⁽²⁾ Az analitikai módszerek részletes leírása a referencialaboratórium honlapján található: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/994 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2020. július 9.)****a monenzin és a nikarbazin (Monimax) hízópulykák, brojlercsirkék és tojójércék takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Huvepharma NV)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagok engedélyezéséről, az engedély megadásának feltételeiről és az engedélyezési eljárásokról.
- (2) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének megfelelően kérelmet nyújtottak be a monenzin és a nikarbazin (Monimax) engedélyezésére vonatkozóan. A kérelemhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.
- (3) A kérelem a „kokcidiosztatikumok és hisztomonosztatikumok” adalékanyag-kategóriába sorolandó monenzin és nikarbazin (Monimax) hízópulykák, brojlercsirkék és tojójércék takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezésére vonatkozik.
- (4) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) a 2017. november 29-i ⁽²⁾, 2018. október 2-i ⁽³⁾ és 2019. október 7-i ⁽⁴⁾ véleményében megállapította, hogy a monenzin és a nikarbazin (Monimax) a javasolt használati feltételek mellett nincs káros hatással sem az állati egészségre vagy a fogyasztók biztonságára, sem pedig a környezetre. A Hatóság továbbá arra a következtetésre jutott, hogy az adalékanyag belélegzése veszélyt jelent, és dermális károsító anyagnak minősülhet. A szemirritáló hatásra vonatkozóan nem állnak rendelkezésre adatok. Ezért megfelelő óvintézkedéseket kell hozni az emberi egészségre, különösen az adalékanyag felhasználóira gyakorolt káros hatások megelőzése érdekében. A Hatóság arra a következtetésre jutott, hogy az adalékanyag a kokcidiózis kezelésének hatékony eszközének tekintendő a pulykák, a brojlercsirkék és a tojójércék esetében. Megállapította ezenfelül, hogy az *Eimeria* spp. rezisztenciájának nyomon követésére forgalomba hozatal követő felügyeleti tervet kell készíteni. A Hatóság ellenőrizte továbbá az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott referencialaboratórium által benyújtott, a takarmányban található takarmány-adalékanyagra vonatkozó analitikai módszerről szóló jelentést.
- (5) A monenzin és a nikarbazin (Monimax) értékelése azt mutatja, hogy az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt engedélyezési feltételek teljesülnek. Ennek megfelelően a szóban forgó adalékanyag használatát az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint engedélyezni kell.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, a „kokcidiosztatikumok és hisztomonosztatikumok” adalékanyag-kategóriába tartozó készítmény takarmány-adalékanyagként történő felhasználása a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.⁽²⁾ EFSA Journal 2017;15(12):5094.⁽³⁾ EFSA Journal 2018;16(11):5459.⁽⁴⁾ EFSA Journal 2019;17(11):5888.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

Az adalékanyag azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag (kereskedelmi név)	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Maximális életkor	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejárta	Maradékanyag-határértékek (MRL-ek) az adott állati eredetű élelmiszerben	
						mg hatóanyag/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban					
Kokcidiosztatikumok és hisztomonosztatikumok											
51776	Huvepharma NV.	Monenzin 80 g/kg	Az adalékanyag összetétele: A következőkből álló készítmény: Monenzin (monenzin-nátrium formájában) 80 g/kg (monenzin A ≥ 90 %, monenzin A+B ≥ 95 %, monenzin C 0,2-0,3 %) Nikarbazin 80 g/kg (1:1 arány) Keményítő: 15 g/kg. Búzadara: 580 g/kg. Kalcium-karbonát: q.s. 1000 g Granulátum formájában	Brojlercsirkék		40 mg monenzin-nátrium	50 mg monenzin-nátrium	<ol style="list-style-type: none"> 1. Az adalékanyag előkeverék formájában keverendő a takarmánykeverékbe. 2. Az adalékanyagot tilos keverni más kokcidiosztatikumokkal. 3. A használati utasításnak tartalmaznia kell az alábbi szöveget: „Lófélékre veszélyes. Ez a takarmány ionofort tartalmaz, tiamullinnal való egyidejű alkalmazása kerülendő, és figyelemmel kell kísérni a más gyógyászati anyagokkal való egyidejű alkalmazásából eredő, esetleges káros hatásokat.” 4. Az engedély jogosultjának forgalomba hozatalát követő felügyeleti programokat kell végrehajtania a következőkre vonatkozóan: <ul style="list-style-type: none"> – a baktériumokkal és az Eimeria spp.-vel szembeni rezisztencia; 5. Az adalékanyag és az előkeverékek felhasználóira vonatkozóan a takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és szer- 	2030.7.30.	25 µg monenzin-nátrium/kg; nedves bőr+zsr: 8 µg monenzin-nátrium/kg. nedves máj, vese és izom: nedves máj: 15 000 µg DNC/kg; nedves vese: 6 000 µg DNC/kg; nedves izom és nedves bőr/zsr: 4 000 µg DNC/kg.	
		Hízópulvák		16 hét	40 mg nikarbazin	50 mg nikarbazin					
		Tojójércék		16 hét							
			A hatóanyag jellemzése A <i>Streptomyces cinnamomensis</i> 28682 BCCM/LMG S-19095 által termelt Monenzin, monenzin-nátrium technikai anyagként (aktivitás ≥ 27 %) CAS-szám: 22373-78-0, amely a következőkből áll: – monenzin-A-nátrium: nátrium-[5-etil-tetrahydro-5-[tetrahydro-3-metil-5-[tetrahydro-6-hidroxi-6-(hidroxi-metil)-3,5-dimetil-2H-pirán-2-il]-2-furil]-2-furil]-9-hidroxi-β-metoxi-α,γ,2,8-tetrametil-1,6-dioxaspiro-[4.5]dekán-7-vaicsav; C ₃₆ H ₆₁ NaO ₁₁ , – monenzin-B-nátrium: nátrium-4-(9-hidroxi-2-(5'-(6-hidroxi-								

Az adalékanyag azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag (kereskedelmi név)	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy kategória	Maximális életkor	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejárta	Maradékanyag-határértékek (MRL-ek) az adott állati eredetű élelmiszerben
						mg hatóanyag/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban				
			<p>6-(hidroxi-metil)-3,5-dimetil-tetrahydro-2H-pirán-2-il)-2,3'-dimetil-oktahidro-[2,2'-bifurán]-5-il)-2,8-dimetil-1,6-dioxaspiro[4.5]dekán-7-il)-3-metoxi-2-metil-pentanoát; $C_{35}H_{59}NaO_{11}$,</p> <p>– monenzin-C-nátrium: nátrium-2-etil-4-(2-(2-etil-5'-(6-hidroxi-6-(hidroxi-metil)-3,5-dimetil-tetrahydro-2H-pirán-2-il)-3'-metil-oktahidro-[2,2'-bifurán]-5-il)-9-hidroxi-2,8-dimetil-1,6-dioxaspiro[4.5]dekán-7-il)-3-metoxi-pentanoát; $C_{37}H_{63}NaO_{11}$</p> <p>Nikarbazin $C_{19}H_{18}N_6O_6$. CAS-szám: 330-95-0, a következők alkotta ekvimolekuláris komplex: – 4,4-dinitro-karbanilid (DNC) (67,4–73 %) $C_{13}H_{10}N_4O_5$, – 2-hidroxi-4,6-dimetil-pirimidin (HDP) (27–30 %) – szabad HDP ≤ 2,5 %. $C_6H_8N_2O$</p> <p>Kapcsolódó szennyeződések: – p-nitro-anilin (PNA): ≤ 0,1 % – metil(4-nitrofenil)-karbamát (M4NPC): ≤ 0,4 %.</p>					<p>vezeti intézkedéseket kell meghatározniuk a használatból fakadó lehetséges kockázatok kezelésére. Ha a kockázatokat e folyamatokkal vagy intézkedésekkel nem lehet kiküszöbölni vagy minimálisra csökkenteni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni védőeszközökkel, többek között szemvédővel, bőrvédő eszközökkel és védőmaszkkal kell használni.</p>		
			<p>Analitikai módszer ⁽¹⁾ A takarmány-adalékanyag monenzintartalmának mennyiségi meghatározására: nagy teljesítményű folyadékkromatográfia oszlopról való eluálódás utáni származékképzéssel vizuális detektálással társítva (HPLC-VIS)</p>							

⁽¹⁾ Az analitikai módszerek részletes leírása a referencialaboratórium honlapján található: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

Az adalékanyag azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag (kereskedelmi név)	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy kategória	Maximális életkor	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejárta	Maradékanyag-határértékek (MRL-ek) az adott állati eredetű élelmiszerben
						mg hatóanyag/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban				
			<p>Az előkeverékek és a takarmányok monenzintartalmának mennyiségi meghatározására: nagy teljesítményű folyadékkromatográfia oszlopról való eluálódás utáni származékképzéssel vizuális detektálással társítva (HPLC-VIS) – EN ISO 14183</p> <p>A takarmány-adalékanyag nikarbazintartalmának mennyiségi meghatározására: nagy teljesítményű folyadékkromatográfia oszlopról való eluálódás utáni származékképzéssel UV-detektálással társítva (HPLC-UV)</p> <p>Az előkeverékek és a takarmányok nikrbazintartalmának mennyiségi meghatározására: nagy teljesítményű folyadékkromatográfia oszlopról való eluálódás utáni származékképzéssel UV-detektálással társítva (HPLC-UV) – EN ISO 15782</p> <p>A szövetekben található monenzin-nátrium és nikarbazin mennyiségi meghatározására: fordított fázisú, nagy teljesítményű folyadékkromatográfia HPLC-triplakvadrupól-tömegspektrométerrel társítva (RP-HPLC-MS/MS) vagy bármely ezzel egyenértékű, a 2002/657/EK bizottsági határozatban meghatározott követelményeknek megfelelő módszer</p>							

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/995 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2020. július 9.)****az *Aspergillus oryzae* (DSM 26372) által termelt endo-1,4-béta-xilanázt tartalmazó készítmény szoptató kocák takarmány-adalékanyagként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja a DSM Nutritional Products Sp.Z.o.o. által képviselt DSM Nutritional Products Ltd)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagok engedélyezéséről, az engedély megadásának feltételeiről és az engedélyezési eljárásokról.
- (2) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének megfelelően a Bizottsághoz kérelmet nyújtottak be az *Aspergillus oryzae* (DSM 26372) által termelt endo-1,4-béta-xilanázt tartalmazó készítmény engedélyezésére vonatkozóan. A kérelemhez csatolták az említett rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.
- (3) A kérelem az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába sorolandó, az *Aspergillus oryzae* (DSM 26372) által termelt endo-1,4-béta-xilanázt tartalmazó készítmény szoptató kocák takarmányadalékanyagként történő engedélyezésére vonatkozik.
- (4) 2019. július 3-i véleményeiben ⁽²⁾ az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) megállapította, hogy – a javasolt felhasználási feltételek mellett – az *Aspergillus oryzae* (DSM 26372) által termelt endo-1,4-béta-xilanázt tartalmazó készítmény nincs káros hatással sem az állati egészségre vagy a fogyasztók biztonságára, sem pedig a környezetre. A Hatóság azt is megállapította, hogy az adalékanyag potenciális légzőszervi szenzibilizáló minősül, és hogy nem lehet következtetést levonni annak bőrszenzibilizáló hatására vonatkozóan. Ezért megfelelő óvintézkedéseket kell hozni az emberi egészségre, különösen az adalékanyag felhasználóira gyakorolt káros hatások megelőzése érdekében. A Hatóság továbbá arra a következtetésre jutott, hogy az *Aspergillus oryzae* (DSM 26372) által termelt endo-1,4-béta-xilanáz tartalmazó készítmény hatására javult az energia látszólagos fekális emészthetősége a szoptató kocáknál. A Hatóság úgy ítélte meg, hogy nem szükséges a forgalomba hozatal követő egyedi nyomkövetési előírásokat elrendelni. A Hatóság ellenőrizte továbbá az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott referencialaboratórium által benyújtott, a takarmányban található takarmány-adalékanyagra vonatkozó analitikai módszerről szóló jelentést.
- (5) Az *Aspergillus oryzae* (DSM 26372) által termelt endo-1,4-béta-xilanáz készítmény értékelése azt mutatja, hogy az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt engedélyezési feltételek teljesülnek. Ennek megfelelően a szóban forgó készítmény használatát az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint engedélyezni kell.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” kategóriába és az „emészthetőséget fokozó anyagok” funkcionális csoportba tartozó készítmény takarmány-adalékanyagként történő felhasználása a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

⁽²⁾ EFSA Journal 2019;17(8):5790.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az adalékanyag azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Maximális életkor	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejárt
						Aktivitási egység/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
Kategória: állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok. Funkcionális csoport: emészthetőséget fokozó anyagok.									
4a1607i	a DSM Nutritional Products Sp.Z.o.o. által képviselt DSM Nutritional Products Ltd	Endo-1,4-béta-xilanáz (EC 3.2.1.8.)	<p>Az adalékanyag összetétele: Az <i>Aspergillus oryzae</i> (CBS 26372) által termelt endo-1,4-béta-xilanázt (EC 3.2.1.8) tartalmazó készítmény, amelynek minimális aktivitása: Szilárd formában: 1 000 FXU ⁽¹⁾/g Folyékony formában: 650 FXU/ml A hatóanyag jellemzése: <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 26372) által termelt endo-1,4-béta-xilanáz (EC 3.2.1.8.) Analitikai módszer ⁽²⁾: A takarmány-adalékanyag <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 26372) által termelt endo-1,4-béta-xilanáz-tartalmának mennyiségi meghatározására: – kolorimetriás módszer a dinitroszalicilsavval (DNSA) előállított színezett vegyület mérésére, valamint az arabinoxilánból xilanáz hatására felszabaduló xiloszilcsoportok mérésére. Az előkeverékek és a takarmányok <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 26372) által termelt endo-1,4-béta-xilanáz-tartalmának mennyiségi meghatározására: – kolorimetriás módszer a festékjelzett zabtönköly-azoxilánból xilanáz hatására felszabaduló vízdoldható festék mérésére.</p>	Szoptató kocák	–	200 FXU	–	<p>1. Az adalékanyag és az előkeverék használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási feltételeket és a hőkezeléssel szembeni stabilitást.</p> <p>2. Az adalékanyag és az előkeverékek felhasználóira vonatkozóan a takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk a használatból fakadó lehetséges kockázatok kezelésére. Ha a kockázatokat e folyamatokkal vagy intézkedésekkel nem lehet kiküszöbölni vagy minimálisan csökkenteni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni védőeszközökkel, többek között légzésvédő maszkkal, szemvédővel és bőrvédő eszközökkel kell használni.</p>	2030.7.30.

⁽¹⁾ Egy FXU az az enzimmennyiség, amely percenként 7,8 µmol redukáló cukrot (xilóz-ekvivalenst) szabadít fel azo-búza-arabinoxilánból 6,0 pH-nál és 50 °C-on.

⁽²⁾ Az analitikai módszerek részletes leírása a referencialaboratórium honlapján található: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/996 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2020. július 9.)****a karvakrolt, timolt, D-karvont, metil-szalicilátot és L-mentolt tartalmazó készítmény brojlersirkék, tojójércék és kevésbé jelentős tojóbaromfifajok takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Biomin GmbH)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagok engedélyezéséről, az engedély megadásának feltételeiről és az engedélyezési eljárásokról.
- (2) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének megfelelően a Bizottsághoz kérelmet nyújtottak be egy karvakrolt, timolt, D-karvont, metil-szalicilátot és L-mentolt tartalmazó készítmény engedélyezése iránt. A kérelemhez csatolták az említett rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.
- (3) A kérelem az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába sorolandó, karvakrolt, timolt, D-karvont, metil-szalicilátot és L-mentolt tartalmazó készítmény brojlersirkék, tojójércék és kevésbé jelentős tojóbaromfifajok takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezésére vonatkozik.
- (4) 2019. május 15-i véleményében ⁽²⁾ az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) megállapította, hogy – a javasolt felhasználási feltételek mellett – a karvakrolt, timolt, D-karvont, metil-szalicilátot és L-mentolt tartalmazó készítmény nincs káros hatással sem az állati egészségre vagy a fogyasztók biztonságára, sem pedig a környezetre. A Hatóság azt is megállapította, hogy a felhasználók belélegzéssel történő expozíciója valószínűtlen, és nem lehet következtetéseket levonni a készítmény bőr- és szemszenyibilizáló hatására vonatkozóan. A Bizottság ezért úgy véli, hogy megfelelő óvintézkedéseket kell hozni az emberi egészségre, különösen az adalékanyag felhasználóira gyakorolt káros hatások megelőzése érdekében. A Hatóság arra a következtetésre jutott, hogy az adalékanyag a brojlersirkék tenyésztéstechnikai teljesítményének javítása szempontjából hatékonyan bizonyulhat, és hogy ez a következtetés a tojójércékre is kiterjeszhető és a kevésbé jelentős tojóbaromfifajokra extrapolálható. A Hatóság úgy ítélte meg, hogy nem szükséges a forgalomba hozatal követő egyedi nyomonkövetési előírásokat elrendelni. A Hatóság ellenőrizte továbbá az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott referencialaboratórium által benyújtott, a takarmányban található takarmány-adalékanyagra vonatkozó analitikai módszerről szóló jelentést.
- (5) A karvakrolt, timolt, D-karvont, metil-szalicilátot és L-mentolt tartalmazó készítmény értékelése azt mutatja, hogy az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt engedélyezési feltételek teljesülnek. Ennek megfelelően a szóban forgó készítmény használatát az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint engedélyezni kell.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, az „állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és az „egyéb állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok” funkcionális csoportba tartozó készítmény takarmány-adalékanyagként történő felhasználása a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

⁽²⁾ EFSA Journal 2019; 17(6):5724.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az adalékanyag azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Maximális életkor	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejárt
						mg adalékanyag/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
Kategória: állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok. Funkcionális csoport: egyéb, állattenyésztésben alkalmazott adalékanyagok (a tenyésztéstechnikai paraméterek javítása)									
4d20	Biomim GmbH	Karvakrol, timol, D-karvon, metil-szalicilátot és L-mentolt tartalmazó készítmény	<p>Az adalékanyag összetétele</p> <p>A következőkből álló készítmény:</p> <ul style="list-style-type: none"> – karvakrol (120–160 mg/g) – timol (1–3 mg/g) – Dkarvon (3–6 mg/g) – metil-szalicilát (10–35 mg/g) – Lmentol (30–55 mg/g) – amorf szilika (legfeljebb 100 mg/g) – hidrogénezett növényi olaj (legfeljebb 700 mg/g) <p>szilárd kapszulázott formában</p> <p>A hatóanyag jellemzése</p> <p>Karvakrol (CAS-szám: 499-75-2) Timol (CAS-szám: 89-83-8) D-Karvon (CAS-szám: 2244-16-8) Metil-szalicilát (CAS-szám: 119-36-8) – L-Mentol (CAS-szám: 2216-51-8)</p> <p>Analitikai módszer ⁽¹⁾</p> <p>A hatóanyag számszerű meghatározására: Gázkromatográfia lángionizációs detektálással (GC-FID).</p>	Brojlerscirkek Tojójércék Kevésbé jelentős tojóbaromfifajok	– – –	65	105	<ol style="list-style-type: none"> 1. Az adalékanyag és az előkeverékek használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási feltételeket és a hőkezeléssel szembeni stabilitást. 2. Az adalékanyag nem alkalmazható más karvakrol-, timol-, D-karvon-, metil-szalicilát- és L-mentol-forrással együtt. 3. Az adalékanyag és az előkeverékek felhasználóira vonatkozóan a takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk a használatból fakadó lehetséges kockázatok kezelésére. Ha a kockázatok e folyamatokkal és intézkedésekkel nem lehet kiküszöbölni vagy minimálisra csökkenteni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni védőeszközökkel, többek között bőrvédő eszközökkel és szemvédővel kell használni. 	2030.7.30.

⁽¹⁾ Az analitikai módszerek részletes leírása a referencialaboratórium honlapján található: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/997 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2020. július 9.)****az L-lizin-bázis (folyékony), az L-lizin-szulfát és az L-lizin-monohidroklorid (technikai tisztaságú) valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagok engedélyezéséről, az engedély megadásának feltételeiről és az engedélyezési eljárásokról.
- (2) Az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdésének megfelelően kérelmeket nyújtottak be a *Corynebacterium glutamicum* NRRL-B-67439 vagy a *Corynebacterium glutamicum* NRRL B-67535 által előállított L-lizin-bázis (folyékony) és L-lizin-monohidroklorid (technikai tisztaságú), valamint a *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.266 által előállított L-lizin-szulfát és L-lizin-monohidroklorid (technikai tisztaságú) valamennyi állatfaj takarmányban és ivóvízben használt tápértékkel rendelkező takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezése iránt. A kérelmekhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.
- (3) A szóban forgó kérelmek a *Corynebacterium glutamicum* NRRL-B-67439 vagy a *Corynebacterium glutamicum* NRRL B-67535 által előállított L-lizin-bázisnak (folyékony) és L-lizin-monohidrokloridnak (technikai tisztaságú), valamint a *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.266 által előállított L-lizin-szulfátnak és L-lizin-monohidrokloridnak (technikai tisztaságú) a „tápértékkel rendelkező adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és az „aminosavak, sóik és analógjaik” funkcionális csoportba sorolandó, valamennyi állatfaj esetében felhasználható takarmány-adalékanyagként történő engedélyezésére vonatkoznak.
- (4) 2019. október 7-i ⁽²⁾ és 2020. január 28-i ⁽³⁾ véleményeiben az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) megállapította, hogy – a javasolt felhasználási feltételek mellett – a *Corynebacterium glutamicum* NRRL-B-67439 vagy a *Corynebacterium glutamicum* NRRL B-67535 által előállított L-lizin-bázis (folyékony) és L-lizin-monohidroklorid (technikai tisztaságú), valamint a *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.266 által előállított L-lizin-szulfát és L-lizin-monohidroklorid (technikai tisztaságú) nincs káros hatással sem az állatok, sem a fogyasztók egészségére, sem pedig a környezetre. Nem tudott következtetést levonni a *Corynebacterium glutamicum* NRRL-B-67439 vagy a *Corynebacterium glutamicum* NRRL B-67535 által előállított L-lizin-monohidroklorid (technikai tisztaságú) belélegzésével kapcsolatos potenciális toxicitás tekintetében, és azt a feltételezést fogalmazta meg, hogy a *Corynebacterium glutamicum* NRRL-B-67439 vagy a *Corynebacterium glutamicum* NRRL B-67535 által előállított L-lizin-bázis (folyékony) a bőrre és a szembe kerülve maró hatású, és belélegzése kockázattal jár. A *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.266 által előállított L-lizin-szulfát és L-lizin-monohidroklorid (technikai tisztaságú) esetében a Hatóság nem tudta kizárni, hogy az adalékanyagok belélegezve mérgezőek, bőr- vagy szemirritáló hatásúak, illetve adott esetben bőrszenzibilizáló hatásúak lehetnek. Ezért megfelelő óvintézkedéseket kell hozni az emberi egészségre, különösen az adalékanyag felhasználóira gyakorolt káros hatások megelőzése érdekében. A Hatóság arra a következtetésre jutott, hogy a *Corynebacterium glutamicum* NRRL-B-67439 vagy a *Corynebacterium glutamicum* NRRL B-67535 által előállított L-lizin-bázis (folyékony) és L-lizin-monohidroklorid (technikai tisztaságú), valamint a *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.266 által előállított L-lizin-szulfát és L-lizin-monohidroklorid (technikai tisztaságú) az L-lizin esszenciális aminosav hatékony forrása valamennyi állatfaj esetében. Ahhoz, hogy a kérődzők teljes mértékben hasznosítani tudják a kiegészítésként adott L-lizint, azt védeni kell a bendőben való lebomlástól. Fent említett véleményeiben a Hatóság egy korábbi nyilatkozatára hivatkozott, amelyben arról számolt be, hogy az ivóvízzel bejuttatott aminosavak a táplálkozás kiegyensúlyozatlanságához vezethetnek. Maximális mennyiséget azonban nem javasolt az L-lizinnel történő kiegészítés esetére. Helyénvaló ezért az adalékanyag és az azt tartalmazó előkeverékek címkéjén egy arra vonatkozó figyelmeztetést feltüntetni, hogy különösen az L-lizin aminosavval ivóvízen keresztül történő kiegészítés esetén figyelembe kell venni az összes esszenciális és feltételesen esszenciális aminosavnak a táplálékkal történő bevitelét.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.⁽²⁾ EFSA Journal 2019;17(10):5886.⁽³⁾ EFSA Journal 2020;18(2): 6019.

- (5) A Hatóság úgy ítélte meg, hogy nem szükséges a forgalomba hozatalt követő felügyeletre vonatkozó egyedi követelményeket elrendelni. A Hatóság ellenőrizte továbbá az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott referencialaboratórium által benyújtott, a takarmányban található takarmány-adalékanyagra vonatkozó analitikai módszerről szóló jelentéseket.
- (6) A *Corynebacterium glutamicum* NRRL-B-67439 vagy a *Corynebacterium glutamicum* NRRL B-67535 által előállított L-lizin-bázis (folyékony) és L-lizin-monohidroklorid (technikai tisztaságú), valamint a *Corynebacterium glutamicum* CGMCC 7.266 által előállított L-lizin-szulfát és L-lizin-monohidroklorid (technikai tisztaságú) értékelése azt mutatja, hogy az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt engedélyezési feltételek teljesülnek. Ennek megfelelően a szóban forgó adalékanyag felhasználását az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint engedélyezni kell.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, a „tápértékkel rendelkező adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és az „aminosavak, sóik és analógjaik” funkcionális csoportba sorolandó anyagok takarmány-adalékanyagként történő felhasználása a mellékletben meghatározott feltételek mellett engedélyezett.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

Az adalékanyag azonosító száma	Az engedély jogosultjának neve	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy kategória	Maximális életkor	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejárta
						mg/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
Kategória: tápértékkel rendelkező adalékanyagok Funkcionális csoport: aminosavak, sóik és analógjaik									
3c320	-	L-lizin-bázis (folyékony)	<p>Az adalékanyag összetétele: L-lizin vizes oldata legalább 50 %-os L-lizin-tartalommal</p> <hr/> <p>A hatóanyag jellemzése <i>Corynebacterium glutamicum</i> NRRL-B-67439 vagy <i>Corynebacterium glutamicum</i> NRRL B-67535 baktériummal történő fermentáció útján előállított L-lizin. Kémiai képlet: $\text{NH}_2\text{-(CH}_2\text{)}_4\text{-CH(NH}_2\text{)-COOH}$ CAS-szám: 56-87-1</p> <hr/> <p>Analitikai módszerek ⁽¹⁾: A takarmány-adalékanyag és a 10 %-nál több lizint tartalmazó előkeverékek lizintartalmának mennyiségi meghatározására: – ioncserés kromatográfia oszlopról való eluálódás utáni származékképzéssel és fotometriás meghatározással (IEC-VIS/FLD) – EN ISO 17180</p>	Valamennyi faj	-	-	-	<ol style="list-style-type: none"> 1. A lizintartalmat fel kell tüntetni az adalékanyag címkéjén. 2. Az L-lizin-bázis (folyékony) forgalomba hozatala és készítmények adalékanyagként való felhasználása megengedett. 3. A takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk az adalékanyag és az előkeverékek felhasználói számára a belégzés, a bőrrel való érintkezés és a szembe kerülés jelentette lehetséges kockázatok kezelésére. Ha a kockázatok e folyamatokkal vagy intézkedésekkel nem lehet kiküszöbölni vagy minimálisra csökkenteni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni védőeszközökkel, többek között védőmaszkkal, bőrvédő eszközökkel és szemvédővel kell használni. 4. Az adalékanyag ivóvízen keresztül is adható. 	2030.7.30

(¹) Az analitikai módszerek részletes leírása a referencialaboratórium honlapján található: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

			<p>Az előkeverékek, a takarmánykeverékek és a takarmány-alapanyagok lizintartalmának mennyiségi meghatározására:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ioncserés kromatográfia oszlopról való eluálódás utáni származékképzéssel és fotometriás meghatározással (IEC-VIS), 152/2009/EK bizottsági rendelet (III. melléklet, F. pont). <p>A víz lizintartalmának mennyiségi meghatározására:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ioncserés kromatográfia oszlopról való eluálódás utáni származékképzéssel és optikai meghatározással (IEC-VIS/FLD) 					<p>5. Az adalékanyag és az előkeverékek címkéjén fel kell tüntetni a következőket: „Az L-lizinnel – különösen az ivóvízen keresztül – történő kiegészítés esetén az egyensúlyhiányok elkerülése végett figyelembe kell venni az összes esszenciális és feltételesen esszenciális aminosavat.”</p>	
3c322	L-lizin-monohidroklorid (technikai tisztaságú)	<p>Az adalékanyag összetétele: Por alakú L-lizin-monohidroklorid legalább 78 %-os L-lizin-tartalommal és legfeljebb 1,5 %-os nedvességtartalommal.</p> <p>A hatóanyag jellemzése A következő baktériumokkal való fermentáció útján előállított L-lizin-monohidroklorid: <i>Corynebacterium glutamicum</i> NRRL-B-67439 vagy <i>Corynebacterium glutamicum</i> NRRL B-67535 vagy <i>Corynebacterium glutamicum</i> CGMCC 7.266. Kémiai képlet: $\text{NH}_2\text{-(CH}_2\text{)}_4\text{-CH(NH}_2\text{)-COOH}$ CAS-szám: 657-27-2 Analitikai módszerek!: A takarmány-adalékanyagban található L-lizin-monohidroklorid azonosítására: – a Food Chemical Codex L-lizin-monohidrokloridról szóló monográfiája („L-lysine monohydrochloride monograph”) A takarmány-adalékanyag és a 10 %-nál több lizint tartalmazó előkeverékek lizintartalmának mennyiségi meghatározására:</p>	Valamennyi faj	-	-	-	<p>1. A lizintartalmat fel kell tüntetni az adalékanyag címkéjén. 2. Az L-lizin-monohidroklorid (technikai tisztaságú) forgalomba hozatala és készítmények adalékanyagaként való felhasználása megengedett. 3. Az adalékanyag és az előkeverékek felhasználóira vonatkozóan a takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk a belégzés lehetséges kockázatainak kezelésére. Ha a kockázatokat e folyamatokkal vagy intézkedésekkel nem lehet felszámolni vagy minimálisra csökkenteni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni védőeszközzel, többek között védőmaszkkal kell használni.</p>	2030.7.30.	

			<ul style="list-style-type: none"> - ioncserés kromatográfia oszlopról való eluálódás utáni származékképzéssel és fotometriás meghatározással (IEC-VIS/FLD) – EN ISO 17180. <p>Az előkeverékek, a takarmánykeverékek és a takarmány-alapanyagok lizintartalmának mennyiségi meghatározására:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ioncserés kromatográfia oszlopról való eluálódás utáni származékképzéssel és fotometriás meghatározással (IEC-VIS), 152/2009/EK bizottsági rendelet (III. melléklet, F. pont). <p>A víz lizintartalmának mennyiségi meghatározására:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ioncserés kromatográfia oszlopról való eluálódás utáni származékképzéssel és optikai meghatározással (IEC-VIS/FLD), vagy - ioncserés kromatográfia oszlopról való eluálódás utáni származékképzéssel és fotometriás meghatározással (IEC-VIS). 					<p>4. Az adalékanyag ivóvízen keresztül is adható.</p> <p>5. Az adalékanyag és az előkeverékek címkéjén fel kell tüntetni a következőket: „Az L-lizinnel – különösen az ivóvízen keresztül – történő kiegészítés esetén az egyensúlyhiányok elkerülése végett figyelembe kell venni az összes esszenciális és feltétlesen esszenciális aminosavat.”</p>	
3c325	L-lizin-szulfát	<p>Az adalékanyag összetétele: Granulátum, legalább 52 %-os L-lizintartalommal és legfeljebb 24 %-os szulfát tartalommal.</p> <hr/> <p>A hatóanyag jellemzése <i>Corynebacterium glutamicum</i> CGMCC 7.266 baktériummal való fermentáció útján előállított L-lizin-szulfát Kémiai képlet: $C_{12}H_{28}N_4O_4 \cdot H_2SO_4$/ $[NH_2-(CH_2)_4-CH(NH_2)-COOH]_2SO_4$ CAS-szám: 60343-69-3</p> <hr/> <p>Analitikai módszerek¹: A takarmány-adalékanyag és a 10 %-nál több lizint tartalmazó előkeverékek lizintartalmának mennyiségi meghatározására:</p>	Valamennyi faj	-	-	10 000	<ol style="list-style-type: none"> 1. Az L-lizin-tartalmat fel kell tüntetni az adalékanyag címkéjén. 2. Az L-lizin-szulfát forgalomba hozatala és készítmények adalékanyagaként való felhasználása megengedett. 3. Az adalékanyag és az előkeverékek felhasználóira vonatkozóan a takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk a belégzés lehetséges kockázatainak kezelésére. Ha a kockázatokat e folyamatokkal vagy intézkedésekkel nem lehet felszámolni vagy minimálisra csökkenteni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni védőeszközzel, többek között védőmaszkkal kell használni. 	2030.7.30.	

		<ul style="list-style-type: none"> - ioncserés kromatográfia oszlopról való eluálódás utáni származékképzéssel és fotometriás meghatározással (IEC-UV/FD) – EN ISO 17180 <p>A takarmány-adalékanyagban található szulfát kimutatására:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Európai Gyógyszerkönyv, 20301. monográfia <p>Az előkeverékek, a takarmánykeverékek és a takarmány-alapanyagok lizintartalmának mennyiségi meghatározására:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ioncserés kromatográfia oszlopról való eluálódás utáni származékképzéssel és fotometriás meghatározással (IEC-VIS), 152/2009/EK bizottsági rendelet (III. melléklet, F. pont) <p>A víz lizintartalmának mennyiségi meghatározására:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ioncserés kromatográfia oszlopról való eluálódás utáni származékképzéssel és optikai meghatározással (IEC-VIS/FLD) 				<p>4. Az adalékanyag ivóvízen keresztül is adható.</p> <p>5. Az adalékanyag és az előkeverékek címkéjén fel kell tüntetni a következőket: „Az L-lizinnel – különösen az ivóvízen keresztül – történő kiegészítés esetén az egyensúlyhiányok elkerülése végett figyelembe kell venni az összes esszenciális és feltételesen esszenciális aminosavat.”</p>	
--	--	---	--	--	--	--	--

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/998 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2020. július 9.)****az asztaxantin-dimetil-diszukcinát halak és rákok takarmány-adalékanyagaként való engedélyezésének megújításáról és a 393/2008/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik az adalékanyagok takarmányokban történő felhasználásának engedélyezéséről, az engedélyek megújításáról, valamint az engedélyek megadásának és megújításának feltételeiről és eljárásairól.
- (2) Az asztaxantin-dimetil-diszukcinát lazacok és pisztrángok takarmány-adalékanyagaként történő felhasználását a 393/2008/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ engedélyezte 10 évre.
- (3) Az 1831/2003/EK rendelet 14. cikke (1) bekezdésének megfelelően kérelmet nyújtottak be az asztaxantin-dimetil-diszukcinát (illetve a meglévő engedélytől eltérően az angolul eddig „astaxanthin dimethylsuccinate”-ként említett, a kérelemben helyesen viszont már „astaxanthin-dimethylsuccinate”-ként szerepeltetett adalékanyag) lazacok és pisztrángok takarmány-adalékanyagaként való engedélyezésének megújítása iránt, ezenfelül az említett rendelet 4. cikke (1) bekezdésének megfelelően az asztaxantin-dimetil-diszukcinát valamennyi hal és rákféle takarmány-adalékanyagaként történő új, kiterjesztett alkalmazásának engedélyezése iránt, továbbá az asztaxantin-dimetil-diszukcinát jelenlegi engedélyezési feltételeinek azzal a céllal történő módosítása iránt, hogy az adalékanyagot az állatok életkorától és testtömegétől függetlenül fel lehessen használni.
- (4) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) 2019. november 13-i véleményében ⁽³⁾ megállapította, hogy – a javasolt felhasználási feltételek mellett – az asztaxantin-dimetil-diszukcinát nincs káros hatással sem az állatok egészségére, sem a fogyasztók biztonságára, sem pedig a környezetre. A Hatóság azt is megállapította, hogy nincs olyan bizonyíték, amely szükségessé tenné az adalékanyag felhasználóira vonatkozó korábbi következtetések felülvizsgálatát. A felhasználóknál valós körülmények között valószínűleg nem merülnek fel a bőrt vagy a szemet érintő kockázatok. Toxikológiai vizsgálat hiányában nem lehet megállapítani a belélegzéshez kapcsolódó toxicitási kockázatot. A Bizottság ezért úgy véli, hogy megfelelő óvintézkedéseket kell hozni az emberi egészségre és különösen az adalékanyag felhasználóinak egészségére gyakorolt káros hatások megelőzése érdekében, az adalékanyag készítmény formájában történő felhasználására is. A Hatóság továbbá arra a következtetésre jutott, hogy az asztaxantin-dimetil-diszukcináttal az állati eredetű élelmiszerek hatékonyan színezhetők. A Hatóság úgy ítélte meg, hogy nem szükséges a forgalomba hozatal követő egyedi nyomonkövetési előírásokat elrendelni. A Hatóság ellenőrizte továbbá az 1831/2003/EK rendelettel létrehozott referencialaboratórium által benyújtott, a takarmányban található takarmány-adalékanyagra vonatkozó analitikai módszerről szóló jelentést.
- (5) Az asztaxantin-dimetil-diszukcinát értékelése azt mutatja, hogy az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt engedélyezési feltételek teljesülnek. Ennek megfelelően a szóban forgó adalékanyagra megadott engedélyt meg kell újítani, és a vonatkozó engedélyezési feltételeket az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint módosítani kell.
- (6) Az asztaxantin-dimetil-diszukcinát takarmány-adalékanyagként való engedélyezésének az e rendelet mellékletében megállapított feltételek szerinti megújításából kifolyólag a 393/2008/EK rendeletet hatályon kívül kell helyezni.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.⁽²⁾ A Bizottság 393/2008/EK rendelete (2008. április 30.) az asztaxantin-dimetil-diszukcinát takarmányadalékként való engedélyezéséről (HL L 117., 2008.5.1., 20. o.).⁽³⁾ EFSA Journal 2019; 17(12):5920

- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben meghatározott, az „érzékszervi tulajdonságokat javító adalékanyagok” adalékanyag-kategóriába és a „színezékek: ii. az állati eredetű élelmiszert megszínező anyagok” funkcionális csoportba tartozó adalékanyagra valamennyi lazac- és pisztrángfajra vonatkozóan megadott engedély megújításra kerül, és a vonatkozó engedélyezési feltételek a mellékletnek megfelelően módosulnak.

2. cikk

A 393/2008/EK rendelet hatályát veszti.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 9-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az adalékanyag azonosító száma	Adalékanyag	Összetétel, kémiai képlet, leírás, analitikai módszer	Állatfaj vagy -kategória	Maximális életkor	Legkisebb tartalom	Legnagyobb tartalom	Egyéb rendelkezések	Az engedély lejárt
					mg hatóanyag/kg 12 %-os nedvességtartalmú teljes értékű takarmányban			
Kategória: érzékszervi tulajdonságokat javító adalékanyagok. Funkcionális csoport: színezékek. ii. az állati eredetű élelmiszert megszínező anyagok								
2a165	Asztaxantin-dimetil-diszukcinát	<p><i>Az adalékanyag összetétele</i> Asztaxantin-dimetil-diszukcinát Trifenilfoszfin-oxid (TPPO) ≤ 100 mg/kg Diklórmétán ≤ 600 mg/kg</p> <p><i>A hatóanyag jellemzése</i> Asztaxantin-dimetil-diszukcinát Kémiai képlet: C₅₀H₆₄O₁₀ Kémiai szintézissel előállított szilárd forma. CAS-szám: 578006-46-9 Tisztasági kritériumok Asztaxantin-dimetil-diszukcinát (all-E-, 9-Z- és 13-Z-izomerek): ≥ 96 % Egyéb karotinoidok: ≤ 4 %</p> <p><i>Analitikai módszer ⁽¹⁾</i> A takarmány-adalékanyag asztaxantin-dimetil-diszukcinát-tartalmának mennyiségi meghatározására: – spektrofotometria (486 nm). A takarmány-adalékanyag, az előkeverékek és a takarmányok asztaxantin-dimetil-diszukcinát-tartalmának mennyiségi meghatározására: – normál fázisú, nagy teljesítményű folyadékkromatográfia UV/VIS-kimutatással társítva (HPLC-UV/VIS).</p>	Halak és rákfélék	–	–	138	<ol style="list-style-type: none"> 1. Az adalékanyag és az előkeverék használati utasításában fel kell tüntetni a tárolási feltételeket és a hőkezeléssel szembeni stabilitást. 2. Az asztaxantin-dimetil-diszukcinát forgalomba hozatala és készítmények adalékanyagaként történő felhasználása megengedett. 3. Amennyiben az asztaxantin-dimetil-diszukcinátot kantaxantinnal vagy más, asztaxantinforrásként szolgáló anyaggal keverik, a keverék teljes mennyisége a teljes értékű takarmányban nem haladhatja meg a 100 mg asztaxantin-egyenérték ⁽²⁾/kg értéket. 4. Az adalékanyag és az előkeverékek felhasználóira vonatkozóan a takarmányipari vállalkozóknak munkafolyamatokat és szervezeti intézkedéseket kell meghatározniuk a használatból fakadó lehetséges kockázatok – többek között a készítményekben felhasznált említett adalékanyagokkal kapcsolatos kockázatok – kezelésére. Ha a kockázatok e folyamatokkal vagy intézkedésekkel nem lehet kiküszöbölni vagy minimálisra csökkenteni, akkor az adalékanyagot és az előkeverékeket egyéni védőeszközökkel, többek között szemvédővel, bőrvédő eszközökkel és védőmaszkkal kell használni. 	2030.7.30.

⁽¹⁾ <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

⁽²⁾ 1,38 mg asztaxantin-dimetil-diszukcinát 1 mg asztaxantinnak felel meg.

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/999 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2020. július 9.)****az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítmények engedélyezése és a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagainak nyomonkövethetősége tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletre („állategészségügyi rendelet”) ⁽¹⁾ és különösen annak 96. cikke (3) bekezdésére és 123. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/429 rendelet szabályokat állapít meg az állatra vagy emberre átvihető állatbetegségek megelőzésére és leküzdésére vonatkozóan. E szabályok többek között a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélékhez, valamint más fajokhoz tartozó tartott szárazföldi állatok szaporítóanyagaival kapcsolatosak. A rendelet szabályokat állapít meg továbbá a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagaival foglalkozó létesítmények nyilvántartásba vételére és engedélyezésére vonatkozóan. Az (EU) 2016/429 rendelet ezenkívül szabályokat állapít meg a szaporítóanyag-szállítmányok Unión belüli mozgatására vonatkozó nyomonkövethetőségi és állategészségügyi követelményekkel kapcsolatosan is. Felhatalmazza továbbá a Bizottságot arra, hogy az említett rendelet által létrehozott új jogi keret zökkenőmentes működésének biztosítása érdekében felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat és végrehajtási jogi aktusokat fogadjon el.
- (2) Az (EU) 2020/686 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ az (EU) 2016/429 rendeletet kiegészítő szabályokat állapít meg a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítmények engedélyezése, valamint a bizonyos tartott szárazföldi állatok szaporítóanyagait tartalmazó szállítmányok Unión belüli mozgatására vonatkozó nyomonkövethetőségi és állategészségügyi követelmények tekintetében.
- (3) Ennek megfelelően szabályokat kell megállapítani az (EU) 2016/429 rendeletben megállapított azon követelmények, valamint az (EU) 2020/686 felhatalmazáson alapuló rendeletben megállapított azon kiegészítő szabályok egységes végrehajtása tekintetében, amelyek a felelős személyek által a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagával foglalkozó létesítmények engedélyezése iránti kérelmekben benyújtandó információkra és az ilyen információk benyújtásával kapcsolatos határidőkre vonatkoznak. Szabályokat kell megállapítani továbbá a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagainak jelölésére vonatkozó technikai követelményekre és részletes előírásokra, valamint az e szaporítóanyagok szállítmányainak nyomonkövethetőségére vonatkozó operatív előírásokra vonatkozóan.
- (4) Az (EU) 2016/429 rendelet 96. cikkének (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján szabályokat állapíthat meg egyrészt a felelős személyek által a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagát előállító azon létesítmények engedélyezése iránti kérelmekben benyújtandó információkat érintően, amelyekből az említett állatok szaporítóanyagát egy másik tagállamba szállítják, másrészt pedig az ilyen információk benyújtásával kapcsolatos határidőket illetően. Az ilyen kérelmek elbírálásához rendelkezésre álló időkeretnek kellően hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy az illetékes hatóság mélyreható elemzést végezhesen, ugyanakkor nem eshet későbbre, mint a felelős személyek tevékenységének tervezett megkezdése előtti 90 nap, hogy azok észszerű időn belül megkezdhessék tevékenységüket.
- (5) mivel az (EU) 2020/686 felhatalmazáson alapuló rendelet öt különböző típusú, szaporítóanyaggal foglalkozó engedélyezett létesítményről rendelkezik, a felelős személyeknek a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagával foglalkozó létesítmények engedélyezése iránti kérelmükben fel kell tüntetniük az ott folytatni kívánt tevékenységek jellegét. A kérelemnek tartalmaznia kell a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítmény működésére vonatkozó biológiai biztonsági tervet is. Továbbá, mivel a központ és a munkacsoport állatorvosai fontos szerepet töltenek be a szaporítóanyaggal foglalkozó engedélyezett létesítmények tevékenységeiben, a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítmények engedélyezésére irányuló kérelmekben az ő adataikat is meg kell adni.

⁽¹⁾ HL L 84., 2016.3.31., 1. o.⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2020/686 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. december 17.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítmények engedélyezése, valamint a bizonyos tartott szárazföldi állatok szaporítóanyagainak Unión belüli mozgatására vonatkozó nyomonkövethetőségi és állategészségügyi követelmények tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 174., 2020.6.3., 1. o.).

- (6) A szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagainak elhelyezésére szolgáló műszalmák és egyéb csomagok jelölésére vonatkozó szabályokat uniós szinten kell megállapítani a szaporítóanyagok nyomonkövethetőségének biztosítása érdekében. A jelölésre vonatkozó előírások meghatározásakor figyelembe kell venni a tagállamok által e tekintetben már alkalmazott gyakorlatokat, valamint a Nemzetközi Állatnyilvántartási Bizottság (ICAR) ajánlásait⁽³⁾. Amennyiben vonalkódot nyomtatnak műszalmára vagy egyéb csomagra, az ICAR azt ajánlja, hogy az vagy legyen 128C típusú, vagy amennyiben más típusú, akkor a nemzeti vonalkód az elején egészüljön ki az egyesült államokbeli National Association of Animal Breedersnél (NAAB, Nemzeti Állattenyésztő Szövetség)⁽⁴⁾ bejegyzett, szaporítóanyaggal foglalkozó egyes létesítmények nemzetközi kódjának megfelelő három további számjeggyel.
- (7) mivel az (EU) 2016/429 rendelet 2021. április 21-től alkalmazandó, ezt a rendeletet is attól a naptól kezdve kell alkalmazni.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy és hatály

Ez a rendelet szabályokat határoz meg a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagaira vonatkozóan.

A szabályok a következőket érintik:

- a) a felelős személyek által a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagával foglalkozó létesítmények engedélyezése iránti kérelmekben benyújtandó információk, az ilyen információk benyújtásával kapcsolatos határidők, valamint az illetékes hatóságnak a szaporítóanyaggal foglalkozó, általa engedélyezett létesítmények tevékenységének mindenkori beszüntetésére vonatkozó tájékoztatásával kapcsolatos határidők;
- b) a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagainak jelölésére vonatkozó technikai követelmények és előírások, valamint a nyomonkövethetőségükre vonatkozó operatív követelmények.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában az (EU) 2020/686 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikke szerinti fogalommeghatározások alkalmazandók.

3. cikk

A felelős személyek által a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagával foglalkozó létesítmények engedélyezése iránti kérelmekben benyújtandó információk

(1) A szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagával foglalkozó létesítmények engedélyezése iránt az illetékes hatósághoz az (EU) 2016/429 rendelet 94. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően kérelmet benyújtó felelős személyek kérelmükben a következő információkat tüntetik fel:

- a) a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítményért felelős személy neve és címe;
- b) a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítményre vonatkozó alábbi adatok:
- cím;
 - a központ vagy a munkacsoport állatorvosának neve, akit a felelős személy az (EU) 2020/686 felhatalmazáson alapuló rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontjának megfelelően nevezett ki;

⁽³⁾ <https://www.icar.org/>

⁽⁴⁾ <https://www.naab-css.org/>

- iii. az alábbiak közül azon tevékenységtípusok, amelyek végzésére a szaporítóanyagot előállító létesítmény hivatott:
- sperma gyűjtése, feldolgozása és tárolása;
 - embriók gyűjtése, feldolgozása és tárolása;
 - petesejtek gyűjtése, feldolgozása és tárolása és embriók előállítása, feldolgozása és tárolása;
 - friss, hűtött vagy fagyasztott sperma, petesejtek vagy embriók feldolgozása és tárolása;
 - friss, hűtött vagy fagyasztott sperma, petesejtek vagy embriók tárolása;
- iv. a szaporítóanyagok feldolgozási módjának leírása, és amennyiben a feldolgozás egészét vagy egy részét más szaporítóanyag-feldolgozó létesítményekben kell elvégezni, e létesítmények neve és elérhetőségi adatai;
- v. a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítmény működésére vonatkozó biológiai biztonsági követelmények, amelyek legalább a következő részleteket tartalmazzák:
- a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítmény strukturális leírása és terve;
 - a szaporítóanyagok gyűjtésére, előállítására, feldolgozására, tárolására és szállítására vonatkozó eljárási standardok a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítmény típusának megfelelően;
 - a központ állatorvosának vagy a munkacsoport állatorvosának azon eljárásai és utasításai, amelyek az állategészségügyi és biológiai biztonsági követelményeknek a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítményben történő végrehajtására vonatkoznak;
 - rágcsálók és rovarok elleni védekezési terv;
 - információ az (EU) 2020/686 felhatalmazáson alapuló rendelet 8. cikkének megfelelően vezetett nyilvántartás formátumáról;
 - a létesítmények és felszerelések tisztítására és fertőtlenítésére vonatkozó eljárások;
 - készenléti terv a jegyzékbe foglalt betegségek klinikai tüneteinek jelentkezése esetére, vagy a jegyzékbe foglalt betegségeket okozó állati kórokozókra vonatkozó pozitív vizsgálati eredmények esetére;
 - kötelezettségvállalás az illetékes hatóság azt megelőző értesítésére, hogy a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítmény működésére vonatkozó biológiai biztonsági követelmények terén bármilyen jelentős változtatást eszközölnének;
- c) a szaporítóanyagokra vonatkozó alábbi adatok:
- i. a begyűjtendő, előállítandó, feldolgozandó vagy tárolandó szaporítóanyag típusa annak megjelölésével, hogy spermáról, petesejtekről vagy embriókról van-e szó;
 - ii. a donor állatok fajai annak megjelölésével, hogy szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- vagy lófélékről van-e szó;
 - iii. a szaporítóanyagok tárolási feltételei annak megjelölésével, hogy azok frissek, hűtöttek vagy fagyasztottak-e.
- (2) Az (1) bekezdésben említett kérelmet írásban, papíralapú vagy elektronikus formában kell benyújtani.

4. cikk

A felelős személyek által a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagával foglalkozó létesítmények engedélyezése iránti kérelmekben benyújtandó információkkal és a tevékenység mindenkori beszüntetésére vonatkozóan adandó tájékoztatással kapcsolatos határidők

- (1) Minden tagállam megállapítja azt a határidőt,
- a) amelyen belül a felelős személyeknek be kell nyújtaniuk az illetékes hatóság számára:
- i. a 3. cikk (1) bekezdése értelmében előírt információkat;
 - ii. a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagával foglalkozó engedélyezett létesítmények tevékenységeinek mindenkori beszüntetésére vonatkozó információkat;
- b) amelyen belül az illetékes hatóságnak tájékoztatnia kell a felelős személyeket:
- i. a 3. cikk (1) bekezdése értelmében előírt információk benyújtására vonatkozó kötelezettségről;
 - ii. az (EU) 2020/686 felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikkének megfelelően benyújtott, a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítménynek engedélyezése iránti kérelem esetleges visszautasításáról.

(2) Az (1) bekezdés a) pontjának i. alpontjában említett határidők nem eshetnek későbbre, mint a felelős személy szaporítóanyaggal foglalkozó létesítményben való tevékenységének tervezett megkezdése előtti 90 nap.

(3) Ha az illetékes hatóság másként nem rendelkezik, a 3. cikk (1) bekezdése b) pontja v. alpontjának nyolcadik franciabekezdésében említett, a szaporítóanyaggal foglalkozó létesítmény működésére vonatkozó biológiai biztonsági követelményekkel kapcsolatos bármely jelentős változtatás jóváhagyottnak kell tekinteni az attól a naptól számított 90 napos időszakon belül, amelyn a felelős személy a változtatásról értesítést küldött.

5. cikk

A szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagainak jelölésére vonatkozó technikai követelmények és előírások, valamint nyomonkövethetőségére vonatkozó operatív követelmények

(1) A szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagait az (EU) 2016/429 rendelet 121. cikkének (1) bekezdése szerint megjelölő felelős személyek biztosítják:

- a) minden olyan műszalmának vagy egyéb csomagnak az (EU) 2020/686 felhatalmazáson alapuló rendelet 10. cikkében megállapított nyomonkövethetőségi követelményeknek, valamint az e rendelet mellékletének 1. részében meghatározott, a jelölésre vonatkozó technikai követelményeknek és előírásoknak megfelelő jelölését, amelyben – egyedi adagok szerint elkülönítve vagy sem – spermát, petesejteket vagy embriókat helyeznek el, tárolnak és szállítanak;
- b) a szaporítóanyagok nyomonkövethetőségére vonatkozó, a melléklet 2. részében meghatározott operatív követelményeknek való megfelelést.

(2) A melléklet 1. részében meghatározott, jelölésre vonatkozó technikai követelmények és előírások alapján minden tagállam szabályokat állapít meg azon műszalmák és egyéb csomagok területén alkalmazott jelölésének jellemzőire és formájára vonatkozóan, amelyekben a szaporítóanyagot elhelyezik, tárolják és szállítják, és ezeket az információkat továbbítja a Bizottságnak és a többi tagállamnak.

6. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet 2021. április 21-től alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az 5. cikkben említett, a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske- és lófélék szaporítóanyagait tartalmazó műszalmák és egyéb csomagok jelölésére vonatkozó technikai követelmények és előírások, valamint nyomonkövethetőségére vonatkozó operatív követelmények**1. rész****A sperma, a petesejtek vagy az embriók elhelyezésére, tárolására vagy szállítására szolgáló műszalmák és egyéb csomagok jelölésére vonatkozó technikai követelmények és előírások**

1. A műszalmán és egyéb csomagokon lévő jelölésnek jól olvashatónak kell lennie, és a jelölésen a nyomtatott vagy kézzel írt információkat világos elrendezésben kell feltüntetni.
2. Az 1. pontban említett műszalmán és egyéb csomagokon – akár kód formájában, akár más formában – a következő információkat kell feltüntetni:
 - a) a sperma, a petesejtek vagy az embriók gyűjtésének vagy előállításának időpontja, legalább az alábbi formátumok egyikében megadva: nnhh^{éé}, ééhhnn, nn/hh/éé, éé/hh/nn, nn.hh.éé, éé.hh.nn., vagy – feltéve, hogy a 2. rész 2. pontjában foglalt feltételek mindenkor teljesülnek – egy rögzített dátum óta eltelt napok száma, 5 számjegyű kóddal kifejezve;
 - b) a donor állat(ok) faja;
 - c) az (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 2. cikkének 18. pontjában meghatározott donor állat(ok) azonosító kódja(i), vagy sertésfélék esetében legalább a donor állat(ok) születési helye szerinti létesítménynek az említett felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikkének 15. pontja szerinti egyedi nyilvántartási száma, lófélék esetében pedig az említett felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikkének 17. pontjában meghatározott egyedi kód;
 - d) a sperma, a petesejtek vagy az embriók gyűjtését vagy előállítását, feldolgozását és tárolását végző létesítmény egyedi engedélyezési száma vagy egyedi nyilvántartási száma, amelynek tartalmaznia kell a származási ország nevét vagy ISO 3166-1 alpha-2 kódját.
3. A donor állat(ok) fajával kapcsolatos, 2. b) pont szerinti információ elhagyható az 1. pontban említett jelölésből, ha donor állat(ok) faja a műszalmára vagy az egyéb csomagra rányomtatott vagy ráírt információ alapján megállapítható.
 - a) a sperma, a petesejtek vagy az embriók gyűjtését vagy előállítását, feldolgozását és tárolását végző, szaporítóanyaggal foglalkozó létesítmény egyedi engedélyezési száma vagy a juh- és kecskefélék spermájának gyűjtését, feldolgozását és tárolását végző létesítmény egyedi nyilvántartási száma alapján, vagy
 - b) a donor állat(ok) fajtája alapján.
4. Amennyiben egy műszalma vagy egyéb csomag egynél több donor állattól gyűjtött spermát vagy embriót tartalmaz, és a műszalmára vagy az egyéb csomagra elegendő hely hiányában nem lehet rányomtatni vagy ráírni mindegyik donor állat azonosítóját, a 2. c) pontban említett kódok vagy számok numerikus kód formájában is megadhatók.
5. A műszalmán és az egyéb csomagokon feltüntetett, 1. pont szerinti jelölés tartalmazhat bármely egyéb lényeges információt (például a donor állat(ok) nevét, fajtáját, a szexált sperma nemét vagy a sertésfélékhez tartozó donor állat(ok) egyedi azonosító számát).
6. Szexált sperma esetében, amikor egy szaporítóanyag-feldolgozó létesítményben spermaszexálást végeztek, a műszalmán és az egyéb csomagokon feltüntetett, 1. pont szerinti jelölésnek tartalmaznia kell annak a szaporítóanyag-feldolgozó létesítménynek az egyedi engedélyezési számát, ahol a spermaszexálást végezték.

⁽¹⁾ A Bizottság (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. június 28.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szárazföldi állatokat tartó létesítményekre és a keltetőkre, valamint a bizonyos tartott szárazföldi állatok és keltetőtojások nyomonkövethetőségére vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 314., 2019.12.5., 115. o.).

Amennyiben a műszalmára vagy az egyéb csomagra elegendő hely hiányában nem lehet rányomtatni vagy ráírni a szaporítóanyag-feldolgozó létesítmény egyedi engedélyezési számát, az egyedi engedélyezési szám numerikus kód formájában is megadható.

7. A 2–6. pont szerinti információk részben vagy egészben elektronikusan is kódolhatók a műszalmán vagy az egyéb csomagokon.

2. rész

A sperma, a petesejtek vagy az embriók nyomonkövethetőségére vonatkozó operatív követelmények

1. Minden szaporítóanyag-szállítmányt kísérnie kell egy olyan leírásnak, amely tartalmazza a sperma, a petesejtek vagy az embriók elhelyezésére szolgáló műszalmára vagy egyéb csomagokra rányomtatott vagy ráírt jelölés magyarázatát.
 2. A sperma, a petesejtek vagy az embriók begyűjtése vagy előállítása időpontjának feltüntetésére szolgáló, 1. rész 2. a) pontja szerinti rendszert ismertetni kell az e rész 1. pontjában említett leírásban.
Amennyiben a dátumot egy rögzített dátum óta eltelt napok számaként, 5 számjegyű kóddal kifejezve tüntetik fel, a rögzített dátumot meg kell adni.
 3. Amennyiben a műszalmán vagy az egyéb csomagon szereplő jelölés az 1. rész 4. pontjában vagy 6. pontjának második albekezdésében említett numerikus kódokat tartalmaz, az e rész 1. pontjában említett leírásban szerepelnie kell a kódolt információk magyarázatának.
 4. Amennyiben a műszalmán vagy az egyéb csomagon szereplő jelölés az 1. rész 7. pontjában említett elektronikus kódokat tartalmaz, a szaporítóanyag-szállítmányért felelős személynek rendelkezésre kell bocsátania egy olyan leolvasót, amely lehetővé teszi az elektronikus kód dekódolását.
-

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/1000 RENDELETE**(2020. július 9.)****a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a szellőztetőberendezések környezettudatos tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról szóló 1253/2014/EU rendelet egyes nyelvi változatainak helyesbítéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az energiával kapcsolatos termékek környezettudatos tervezésére vonatkozó követelmények megállapítási kereteinek létrehozásáról szóló, 2009. október 21-i 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1253/2014/EU bizottsági rendelet ⁽²⁾ bolgár, cseh, dán, észt, finn, görög, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelvi változata 1. cikke (2) bekezdésének g) pontja hibát tartalmaz a rendelet hatálya alól kizárt szellőztetőberendezések tekintetében, ami érinti a rendelet hatályát.
- (2) Továbbá az 1253/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet máltai nyelvi változata hibát tartalmaz az 1. cikk (2) bekezdésének h) pontjában írt – a rendelet hatálya alól kizárt – szellőztetőberendezések tekintetében. E hiba e rendelkezés tartalmát érinti.
- (3) Az 1253/2014/EU rendelet svéd nyelvi változata egy további hibát tartalmaz az I. melléklet 1. pontjának 9. alpontjában, a IV. melléklet 1. pontjának o. alpontjában, és az V. melléklet 1. pontjának o. alpontjában a II.–IX. melléklet alkalmazásában meghatározott fogalmak egyike tekintetében. E hiba e rendelkezések tartalmát érinti.
- (4) Az 1253/2014/EU rendelet bolgár, cseh, dán, észt, finn, görög, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelvi változatait ezért ennek megfelelően helyesbiteni kell. A helyesbítés a többi nyelvi változatot nem érinti.
- (5) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a 2009/125/EK irányelv 19. cikkének (1) bekezdése értelmében létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1253/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendeletet a következőképpen kell helyesbiteni:

1. Az 1. cikk (2) bekezdését a következőképpen kell helyesbiteni:

a) a g) pont helyébe a következő szöveg lép:

„g) azokra a szellőztetőberendezésekre, amelyek hőcserélővel és a hővisszanyerésre szolgáló vagy a hővisszanyerő rendszerben végzett hőátadáson és hőkivonáson túli hőátadást (kivéve a fagyvédelmi és jégmentesítési célú hőátadást) vagy hőkivonást lehetővé tevő hőszivattyúval rendelkeznek;”;

b) *(a magyar változatot nem érinti).*2. *(a magyar változatot nem érinti)*3. *(a magyar változatot nem érinti)*4. *(a magyar változatot nem érinti).*⁽¹⁾ HL L 285., 2009.10.31., 10. o.⁽²⁾ A Bizottság 1253/2014/EU rendelete (2014. július 7.) a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a szellőztetőberendezések környezettudatos tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 337., 2014.11.25., 8. o.).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/1001 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2020. július 9.)****az egyes tagállamok energiarendszereinek korszerűsítését és energiahatékonyságának javítását célzó beruházásokat támogató modernizációs alap működése tekintetében a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei közösségi kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 10d. cikke (12) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2003/87/EK irányelv a 2021 és 2030 közötti időszakra létrehozza a modernizációs alapot, amelynek célja támogatni egyes tagállamokban az energiarendszerek korszerűsítésére és az energiahatékonyság javítására irányuló beruházásokat. Amint az a Bizottság „Az európai zöld megállapodás” ⁽²⁾ és „Az európai zöld megállapodáshoz kapcsolódó beruházási terv” ⁽³⁾ című közleményeiben is szerepel, a modernizációs alap végrehajtásának a zöld és társadalmilag igazságos átmenet támogatása révén kell hozzájárulnia az európai zöld megállapodás célkitűzéseinek eléréséhez.
- (2) A modernizációs alap működésére vonatkozóan részletes szabályokat kell meghatározni, amelyek lehetővé teszik a pénzügyi források zökkenőmentes elosztását a kedvezményezett tagállamok között, különösen azáltal, hogy megállapítják a beruházási javaslatok benyújtására és értékelésére, valamint az alap bevételeinek folyósítására vonatkozó eljárásokat.
- (3) A modernizációs alap keretében nyújtott finanszírozás belső piaccal való összeegyeztethetőségének biztosítása érdekében a kedvezményezett tagállamoknak a Szerződés 108. cikkének (3) bekezdésével összhangban értesíteniük kell a Bizottságot minden olyan tervezett beruházásról, amely a Szerződés 107. cikkének (1) bekezdése értelmében állami támogatásnak minősül, és amelyre nem vonatkozik már létező jóváhagyott vagy mentesített támogatási program, illetve egyedi határozat. Az alapból fedezhető beruházások értékelését össze kell hangolni az állami támogatások értékelésével, és a beruházási javaslatok benyújtásának szabályait is az állami támogatásokról szóló bejelentések benyújtásának szabályaihoz kell igazítani. Az alapból származó bevételek folyósítását az állami támogatások jóváhagyásától kell függővé tenni.
- (4) Az európai zöld megállapodás a méltányos átmenetre vonatkozó területi terveket irányoz elő a méltányos átmenet mechanizmusának sarokköveként. Amennyiben egy a modernizációs alap keretében megvalósuló beruházás célja a kedvezményezett tagállam méltányos átmenetre vonatkozó területi tervének végrehajtása, a szóban forgó tagállamnak kötelessége tájékoztatást nyújtani a beruházásnak a területi tervhez való várható hozzájárulásáról annak érdekében, hogy támogassa a terv célkitűzéseivel való összhangot és kiegészítő jellegét.
- (5) A kedvezményezett tagállamoknak rendszeresen tájékoztatniuk kell az Európai Beruházási Bankot (EBB) és a modernizációs alap beruházási bizottságát (a továbbiakban: beruházási bizottság) a tervezett beruházásokról, hogy elősegítsék a modernizációs alapból származó források folyósításának és kezelésének tervezését. Ez az információ azonban a jövőbeli beruházási javaslatok benyújtása tekintetében semmire nem kötelezheti a kedvezményezett tagállamokat.

⁽¹⁾ HL L 275., 2003.10.25., 32. o.

⁽²⁾ A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, az Európai Tanácsnak, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: Az európai zöld megállapodás, COM(2019) 640 final, 2019. december 11.

⁽³⁾ A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, az Európai Tanácsnak, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: Az európai zöld megállapodáshoz kapcsolódó beruházási terv, COM(2020) 21 final, 2020. január 14.

- (6) A 2003/87/EK irányelv 10d. cikkének (2) bekezdésében felsorolt kiemelt területeken végrehajtott beruházások (a továbbiakban: kiemelt beruházások) esetében egyszerűsített eljárást kell alkalmazni az alap bevételeinek folyósítására. A nem kiemelt beruházások műszaki és pénzügyi életképességét, valamint az alap célkitűzéseikhez nyújtott hozzáadott értékét átfogó értékelésnek kell alávetni.
- (7) A 2003/87/EK irányelv 10d. cikkének (2) bekezdése értelmében a modernizációs alap pénzügyi forrásainak legalább 70 %-át kiemelt beruházásokra kell fordítani. A pénzügyi források valamennyi kedvezményezett tagállam közötti méltányos elosztásának biztosítása érdekében ezt a követelményt alkalmazni kell az egyes kedvezményezett tagállamok alpból való egyéni részesedésére is.
- (8) A beruházások modernizációs alpból történő finanszírozása a kedvezményezett tagállam rendelkezésére álló források elérhetőségétől és a kiemelt beruházásokra elkülönített források arányától függ. A beruházási javaslatok EBB vagy adott esetben a beruházási bizottság általi értékelését, valamint a források Bizottság általi folyósítását fél éves ciklusokban kell megszervezni annak érdekében, hogy biztosítani lehessen a források elosztásának szoros nyomon követését és a folyósítási folyamat hatékonyságát.
- (9) A modernizációs alap működését biztosító eljárásoknak figyelembe kell venniük a kedvezményezett tagállamok által benyújtott programok sajátosságait. Amint az EBB megerősíti, hogy a program kiemelt beruházásnak minősül, vagy adott esetben a beruházási bizottság javasolja a nem kiemelt program finanszírozását, és amint a Bizottság dönt a források első részletének folyósításáról a program számára, a kedvezményezett tagállamnak új javaslatot kell benyújtania a későbbi folyósításokra vonatkozóan. Bármely későbbi folyósítás kapcsán az EBB általi megerősítésnek vagy adott esetben a beruházási bizottság ajánlásának a kedvezményezett tagállam rendelkezésére álló pénzeszközök elérhetőségének ellenőrzésére kell korlátozódnia, a nem kiemelt beruházásnak minősülő programok tekintetében pedig a 2003/87/EK irányelv 10d. cikkének (2) bekezdésében és 10d. cikke (6) bekezdése második albekezdésének negyedik mondatában a megengedhető támogatásra vonatkozóan meghatározott küszöbértékek betartásának ellenőrzésére. Ezen túlmenően egyszerűsített szabályokat kell alkalmazni a programokra vonatkozó, a kedvezményezett tagállamok általi éves jelentéstételre.
- (10) A leállított beruházások nem részesülhetnek további finanszírozásban a modernizációs alpból. A leállított beruházásokra már kifizetett, de e beruházásokra még fel nem használt összegeket rendelkezésre kell bocsátani más beruházások finanszírozására.
- (11) Részletes szabályokat kell megállapítani a beruházási bizottság összetételére és működésére vonatkozóan.
- (12) A 2003/87/EK irányelv 10d. cikkének (3) bekezdése értelmében az EBB felel a modernizációs alap bevételeinek kezeléséért. E célból az EBB-nek olyan eszközkezelési iránymutatásokat kell kidolgoznia, amelyek támogatják az irányelv célkitűzéseit, és amelyek összhangban vannak az EBB belső szabályaival. Az EBB-nek emellett a modernizációs alap végrehajtásához kapcsolódó egyéb feladatokat is el kell látnia a 2003/87/EK irányelvben meghatározottak szerint. Az említett feladatok végrehajtásának konkrét feltételeit a Bizottság és az EBB közötti megállapodásban kell rögzíteni. Az EBB költségeinek megtérítésére szolgáló mechanizmusnak igazodnia kell ezekhez a feladatokhoz, és figyelembe kell vennie az egyes kedvezményezett tagállamok által benyújtott beruházási javaslatok számát és összetettségét, valamint azt, hogy a javaslatok kiemelt vagy nem kiemelt beruházásokra vonatkoznak-e.
- (13) Amennyiben a tagállamok úgy döntenek, hogy a kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséből származó bevételeket a modernizációs alap végrehajtásával kapcsolatos költségeik finanszírozására használják fel, az ilyen költségek a 2003/87/EK irányelv 10. cikke (3) bekezdésének i) pontjában említett igazgatási költségeknek minősülhetnek, és ezért beszámíthatók az árverésből származó bevételek 50 %-ának az éghajlati kapcsolatos felhasználására vonatkozó célkitűzésbe.
- (14) Egyértelmű nyomonkövetési és jelentéstételi szabályokat kell megállapítani annak érdekében, hogy a Bizottság teljeskörű és időszerű tájékoztatást kapjon az egyes beruházások előrehaladásáról és a modernizációs alap általános végrehajtásáról.
- (15) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Éghajlatváltozási Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet részletes szabályokat állapít meg a modernizációs alap működésére vonatkozóan a következők tekintetében:

- a) a beruházások finanszírozására vonatkozó javaslatok benyújtása;
- b) a kiemelt és nem kiemelt beruházások értékelése;
- c) a modernizációs alap forrásainak kezelése, folyósítása és kifizetése;
- d) a modernizációs alap beruházási bizottságának (a továbbiakban: beruházási bizottság) összetétele és működése;
- e) nyomon követés, jelentéstétel, értékelés és ellenőrzés;
- f) tájékoztatás és átláthatóság.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. „kezdeményezett tagállam”: a 2003/87/EK irányelv IIb. mellékletében felsorolt tagállam;
2. „nem kiemelt beruházás”: olyan beruházás, amely nem tartozik a 2003/87/EK irányelv 10d. cikkének (2) bekezdésében felsorolt területek egyikéhez sem;
3. „nem kiemelt kisebb projekt”: olyan állami támogatásban részesülő nem kiemelt beruházás, amelynek teljes állami támogatási összege megfelel az 1407/2013/EU bizottsági rendelet (*) 3. cikke szerinti csekély összegű támogatás kritériumainak;
4. „kiemelt beruházás”: olyan beruházás, amely a 2003/87/EK irányelv 10d. cikkének (2) bekezdésében felsorolt területek legalább egyikéhez tartozik;
5. „program”: olyan beruházási javaslat, amely megfelel a következő kritériumoknak:
 - a) a modernizációs alap célkitűzéseivel összhangban álló, következetes prioritásokra épül, és a program keretében megvalósuló projektek jellemzői alapján kiemelt vagy nem kiemelt beruházásnak minősíthető;
 - b) egy évnél hosszabb időtartamra szól;
 - c) nemzeti vagy regionális léptékű; és
 - d) célja egynél több, a program keretében megvalósítandó projektek kezdeményezéséért vagy kezdeményezéséért és végrehajtásáért felelős köz- vagy magánjogi személy vagy jogalany támogatása.

(*) A Bizottság 1407/2013/EU rendelete (2013. december 18.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról (HL L 352., 2013.12.24., 1. o.).

II. FEJEZET

A BERUHÁZÁSOK FINANSZÍROZÁSA

3. cikk

A beruházások áttekintése

(1) Valamennyi kedvezményezett tagállam minden év november 30-ig az Európai Beruházási Bank (EBB) és a beruházási bizottság rendelkezésére bocsátja azon beruházások áttekintését, amelyekre vonatkozóan a következő két naptári évben beruházási javaslatokat kíván benyújtani, valamint a korábbi áttekintésben szereplő beruházásokról szóló naprakész információkat.

(2) Az (1) bekezdésben említett áttekintésben a kedvezményezett tagállam minden tervezett beruházásról a következő információkat adja meg:

- a) a projekt-előterjesztő, illetve a programirányító hatóság neve;
- b) a beruházás konkrét helyszíne, illetve a program földrajzi hatálya;
- c) a beruházás becsült összköltsége;
- d) a beruházási terület és a beruházás összefoglaló ismertetése;
- e) adott esetben a beruházáshoz nyújtandó állami támogatás elbírálásának állása;
- f) a modernizációs alapból nyújtandó finanszírozás becsült összege és a tervezett finanszírozási javaslatok vázlata.

(3) Az áttekintésben szereplő információk nem kötelező erejűek a kedvezményezett tagállamra nézve a beruházási javaslatok 4. cikkel összhangban történő benyújtás tekintetében.

4. cikk

A beruházási javaslatok benyújtása

(1) A kedvezményezett tagállamok a naptári év során bármikor benyújthatnak beruházási javaslatokat az EBB-nek és a beruházási bizottságnak.

A beruházási javaslatok benyújtásakor a kedvezményezett tagállamok rendelkezésre bocsátják az I. mellékletben meghatározott információkat.

A kedvezményezett tagállam jelzi, hogy a pályázat kiemelt vagy nem kiemelt beruházásra vonatkozik-e.

(2) Amennyiben egy beruházás egy programot érint, a kedvezményezett tagállam az (1) bekezdéssel összhangban beruházási javaslatot nyújt be, és meghatározza a program keretében első folyósításként kért összeget.

Miután a Bizottság a 8. cikk (1) bekezdésével összhangban határozatot hozott a program céljára történő első folyósításról, a kedvezményezett tagállamnak minden további folyósítás érdekében újabb javaslatot kell benyújtania, amelyben megállapításra kerül a folyósítandó összeg, és amely adott esetben tartalmazza a programra vonatkozó naprakész információkat.

(3) Amennyiben a kedvezményezett tagállam ugyanabban a féléves folyósítási ciklusban több elbírálendő beruházási javaslatot nyújt be, meg kell jelölnie mind a kiemelt, mind a nem kiemelt beruházások értékelésének prioritási sorrendjét. Ha a tagállam nem ad meg prioritási sorrendet, az EBB vagy adott esetben a beruházási bizottság a javaslatokat benyújtásuk sorrendjében értékeli.

(4) Nem kiemelt kisebb projektre vonatkozó javaslat csak egy program részeként nyújtható be.

(5) A kedvezményezett tagállam nem kérheti a modernizációs alap forrásaiból olyan beruházási költségek finanszírozását, amelyeket más uniós vagy nemzeti eszköz finanszíroz.

5. cikk

A rendelkezésre álló források

- (1) A beruházási bizottság 11. cikk (1) bekezdésében említett ülése előtt négy héttel az EBB tájékoztatja a kedvezményezett tagállamot, a beruházási bizottságot és a Bizottságot az adott tagállam számára a modernizációs alpból beruházások finanszírozására rendelkezésre álló források összegéről (a továbbiakban: a rendelkezésre álló forrásokról szóló nyilatkozat).
- (2) A rendelkezésre álló forrásokról szóló nyilatkozat a következőket tartalmazza:
- az EBB-nél fenntartott összeg, amelybe nem számítanak bele a már folyósított, de a 9. cikkben foglaltaknak megfelelően még ki nem fizetett összegek, sem az EBB-nek az 12. cikk (3) bekezdésében említett megállapodásban meghatározott költségei;
 - a leállított beruházásokra folyósított összegek, amelyek növelik a modernizációs alpból a kedvezményezett tagállam számára elérhető forrásokat a 10. cikk (2) bekezdésében említett bizottsági határozattal összhangban.
- (3) A rendelkezésre álló forrásokról szóló nyilatkozat záródátuma az (1) bekezdés szerinti tájékoztatást megelőző naptári hónap utolsó napja.
- (4) Az (1)–(3) bekezdés sérelme nélkül a kedvezményezett tagállam bármikor tájékoztatást kérhet az EBB-től a részére elkülönített, az EBB birtokában lévő összegről.

6. cikk

A kiemelt beruházások megerősítése

- (1) A kedvezményezett tagállamok által kiemelt beruházásként benyújtott beruházási javaslatokat az EBB a naptári év első féléves folyósítási ciklusában értékeli, amennyiben azok a beruházási bizottság 11. cikk (1) bekezdésében említett első féléves ülése előtt legalább hat héttel benyújtásra kerültek.

Ha a beruházási javaslatokat a beruházási bizottság 11. cikk (1) bekezdésében említett első féléves ülését megelőző hat héten belül, de legalább hat héttel a bizottság második féléves ülése előtt nyújtják be, azokat a naptári év második féléves folyósítási ciklusában kell értékelni.

Ha a beruházási javaslatokat a beruházási bizottság 11. cikk (1) bekezdésében említett második féléves ülését megelőző hat héten belül nyújtják be, azokat a következő naptári év első féléves folyósítási ciklusában kell értékelni.

- (2) Az EBB kérheti a kedvezményezett tagállamtól, hogy juttasson el részére minden olyan információt vagy dokumentumot, amelyet a beruházás értékeléséhez szükségesnek tart, feltéve, hogy a szóban forgó információt vagy dokumentumokat megköveteli az I. melléklet. Az EBB indokolatlan késedelem nélkül bekéri ezeket az információkat vagy dokumentumokat. Ha a kedvezményezett tagállam a beruházási bizottság 11. cikk (1) bekezdésében említett ülését megelőző hat héten belül bocsátja rendelkezésre a kért információkat vagy dokumentumokat, az EBB a következő féléves folyósítási ciklusra halaszthatja a javaslat értékelését.

- (3) Ha az EBB azon a véleményen van, hogy a javaslat nem kiemelt beruházásra vonatkozik, legkésőbb a javaslat benyújtásától számított négy héten belül tájékoztatja erről a kedvezményezett tagállamot, és megindokolja döntését. Ebben az esetben a javaslatot a 7. cikkben meghatározott követelményeknek és határidőknek megfelelően kell értékelni.

- (4) Ha a javaslat nem felel meg a 2003/87/EK irányelv 10d. cikke (1) bekezdésében vagy az e rendeletben meghatározott követelményeknek, az EBB legkésőbb a javaslat benyújtásától számított négy héten belül visszaküldi a javaslatot a kedvezményezett tagállamnak, és megindokolja döntését. Az EBB erről haladéktalanul tájékoztatja a beruházási bizottságot.

- (5) A javaslat értékelése magában foglalja a tervezett beruházás költségeinek ellenőrzését, kivéve, ha a Bizottság ellenőrizte a kapott támogatás összegének arányosságát a vonatkozó állami támogatási eljárás keretében.

- (6) Az EBB az alkalmazandó uniós jogot tiszteletben tartva értékeli a javaslatot.

(7) Az EBB erősítheti meg, hogy a javaslat kiemelt beruházásra vonatkozik, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:

- a) a kedvezményezett tagállam igazolta, hogy a beruházás megfelel a 2003/87/EK irányelv 10d. cikkének (1) bekezdésében meghatározott követelményeknek, és az említett irányelv 10d. cikkének (2) bekezdésében felsorolt területek legalább egyikéhez tartozik;
- b) a kedvezményezett tagállam elegendő forrással rendelkezik az 5. cikk (1) bekezdésében említett, a rendelkezésre álló forrásokról szóló nyilatkozatnak megfelelően és az e cikk (9) bekezdésével összhangban már megerősített beruházásokra folyósítandó összegek levonását követően;
- c) a kedvezményezett tagállam bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy a beruházási javaslat megfelel az alábbi követelmények valamelyikének:
 - az állami támogatás a Bizottság határozatával összhangban jóváhagyásra került;
 - a 651/2014/EU bizottsági rendelet⁽⁵⁾ értelmében mentesül az állami támogatásra vonatkozó bejelentési kötelezettség alól;
 - az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése szerint nem tekintendő állami támogatásnak;
- d) a kedvezményezett tagállam írásban megerősítette, hogy a beruházás megfelel az uniós és a nemzeti jog egyéb alkalmazandó követelményeinek;
- e) a kedvezményezett tagállam által a más uniós és nemzeti eszközök hozzájárulásaival kapcsolatban nyújtott tájékoztatás szerint a modernizációs alpból igényelt összegek nem olyan beruházási költségeket hivatottak fedezni, amelyeket más uniós vagy nemzeti eszköz finanszíroz.

(8) Amennyiben a javaslat egy, az EBB által az első folyósítást megelőzően a (9) bekezdéssel összhangban megerősített programhoz kapcsolódó későbbi folyósításra vonatkozik, a javaslat EBB általi értékelése a (7) bekezdés b) pontjának megfelelően a rendelkezésre álló források ellenőrzésére korlátozódik, feltéve, hogy a program nem módosult.

(9) Az EBB legkésőbb két héttel a beruházási bizottság 11. cikk (1) bekezdésében említett ülése előtt határoz a javaslat kiemelt beruházásként történő megerősítéséről.

Az EBB haladéktalanul tájékoztatja az érintett kedvezményezett tagállamot és a Bizottságot az első albekezdésben említett határozatról.

(10) Az EBB legkésőbb egy héttel a beruházási bizottság 11. cikk (1) bekezdésében említett ülése előtt tájékoztatja a bizottságot az egyes kedvezményezett tagállamok azon beruházási javaslatairól, amelyeket e cikk (9) bekezdésével összhangban kiemelt beruházásnak minősített, valamint az egyes beruházások céljára folyósítandó összegekről.

7. cikk

A nem kiemelt beruházásokra vonatkozó ajánlások

(1) A kedvezményezett tagállamok által nem kiemelt beruházásként benyújtott beruházási javaslatokat a beruházási bizottság a naptári év első féléves folyósítási ciklusában értékeli, amennyiben azok a beruházási bizottság 11. cikk (1) bekezdésében említett első féléves ülése előtt legalább tíz héttel benyújtásra kerültek.

Ha a beruházási javaslatokat a beruházási bizottság 11. cikk (1) bekezdésében említett első féléves ülését megelőző tíz héten belül, de legalább tíz héttel a bizottság második féléves ülése előtt nyújtják be, azokat a naptári év második féléves folyósítási ciklusában kell értékelni.

Ha a beruházási javaslatokat a beruházási bizottság 11. cikk (1) bekezdésében említett második féléves ülését megelőző tíz héten belül nyújtják be, azokat a következő naptári év első féléves folyósítási ciklusában kell értékelni.

(2) Az EBB legkésőbb két héttel a beruházási bizottság 11. cikk (1) bekezdésében említett ülése előtt elvégzi a javaslat technikai és pénzügyi átvilágítását, beleértve a várható kibocsátáscsökkentésekre vonatkozó értékelést.

⁽⁵⁾ A Bizottság 651/2014/EU rendelete (2014. június 17.) a Szerződés 107. és 108. cikke alkalmazásában bizonyos támogatási kategóriáknak a belső piaccal összeegyeztethetővé nyilvánításáról (HL L 187., 2014.6.26., 1. o.).

(3) Az EBB kérheti a kedvezményezett tagállamtól, hogy juttasson el részére minden olyan információt vagy dokumentumot, amelyet a beruházás technikai és pénzügyi átvilágításához szükségesnek tart, feltéve, hogy a szóban forgó információt vagy dokumentumokat megköveteli az I. melléklet. Az EBB indokolatlan késedelem nélkül bekéri ezeket az információkat vagy dokumentumokat. Ha a kedvezményezett tagállam a beruházási bizottság 11. cikk (1) bekezdésében említett ülését megelőző tíz héten belül bocsátja rendelkezésre a kért információt vagy dokumentumokat, az EBB a következő féléves folyósítás ciklusra halaszthatja az átvilágítás elvégzését.

(4) Az EBB által végzett pénzügyi átvilágítás magában foglalja a tervezett beruházás költségeinek ellenőrzését, kivéve, ha a Bizottság ellenőrizte a kapott támogatás összegének arányosságát a vonatkozó állami támogatási eljárás keretében.

(5) Az EBB az alkalmazandó uniós jogot tiszteletben tartva végzi az átvilágítást.

(6) Az EBB által végzett átvilágítás eredményeihez csatolni kell az EBB képviselőjének nyilatkozatát a beruházási javaslat finanszírozásának jóváhagyásáról. Az EBB az átvilágítás eredményeit haladéktalanul továbbítja a beruházási bizottságnak.

(7) A beruházási bizottság akkor adhat ki ajánlást a beruházási javaslat finanszírozására, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:

- a) a kedvezményezett tagállam igazolta, hogy a beruházás megfelel a 2003/87/EK irányelv 10d. cikkének (1) bekezdésében meghatározott követelményeknek;
- b) a kedvezményezett tagállam elegendő forrással rendelkezik az 5. cikk (1) bekezdésében említett, a rendelkezésre álló forrásokról szóló nyilatkozatnak megfelelően és a 6. cikk (10) bekezdésében meghatározott információkkal összhangban folyósítandó összegek levonását követően, valamint az e cikk (9) bekezdésével összhangban már kiadott ajánlások alapján;
- c) a kiemelt beruházásokra elkülönített források aránya a kedvezményezett tagállam által felhasznált források teljes összegének legalább 70 %-a, beleértve a következő forrásokat:
 - a kiemelt és nem kiemelt beruházásokra már folyósított összegek,
 - a 6. cikk (10) bekezdésében meghatározott információk alapján még folyósítandó összegek,
 - a (9) bekezdés alapján már kiadott ajánlásokkal összhangban még folyósítandó összegek,
 - az értékelés tárgyát képező beruházási javaslatához igényelt összegek;
- d) a finanszírozás összhangban van a 2003/87/EK irányelv 10d. cikke (6) bekezdése második albekezdésének negyedik mondatával;
- e) a kedvezményezett tagállam bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy a beruházási javaslat megfelel az alábbi követelmények bármelyikének:
 - az állami támogatás a Bizottság határozatával összhangban jóváhagyásra került,
 - a 651/2014/EU rendelet értelmében mentesül az állami támogatásra vonatkozó bejelentési kötelezettség alól,
 - az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése szerint nem tekintendő állami támogatásnak;
- f) a kedvezményezett tagállam írásban megerősítette, hogy a beruházás megfelel az uniós és a nemzeti jog egyéb alkalmazandó követelményeinek;
- g) a kedvezményezett tagállam által a más uniós és nemzeti eszközök hozzájárulásaival kapcsolatban nyújtott tájékoztatás szerint a modernizációs alaptól igényelt összegek nem ugyanazokat a beruházási költségeket hivatottak fedezni, mint amelyeket más uniós vagy nemzeti eszköz finanszíroz.

(8) Amennyiben a javaslat egy, a beruházási bizottság által az első folyósítást megelőzően a (9) bekezdéssel összhangban finanszírozásra javasolt programhoz kapcsolódó későbbi folyósításra vonatkozik, nincs szükség az EBB által végzett átvilágításra, és a javaslat bizottság általi értékelése a (7) bekezdés b), c) és d) pontjában meghatározott követelményeknek való megfelelés ellenőrzésére korlátozódik, feltéve, hogy a program nem módosult.

(9) A beruházási bizottság a 11. cikk (1) bekezdésében említett ülésen ajánlást ad ki a beruházási javaslatra vonatkozóan, amelyben meghatározza a modernizációs alaptól biztosított támogatás összegét, megindokolja döntését, valamint javaslatot tesz a megfelelő finanszírozási eszközökre.

(10) Ha a beruházási bizottság nem javasolja a beruházás finanszírozását, döntését alá kell támasztania. Ebben az esetben a beruházás nem támogatható a modernizációs alapból. Az érintett tagállam a beruházási bizottság megállapításainak figyelembevételével felülvizsgálhatja a beruházási javaslatot, és bármely következő féléves folyósítási ciklusban új beruházási javaslatot nyújthat be.

8. cikk

A Bizottság folyósítási határozata

(1) Az e rendelet 11. cikkének (1) bekezdésében említett ülést követően a Bizottság mihamarabb elfogadja a 2003/87/EK irányelv 10d. cikkének (3) bekezdésében említett határozatot, amelyben megállapításra kerül a modernizációs alapból az EBB által kiemelt beruházásként megerősített vagy a beruházási bizottság által finanszírozásra javasolt egyes beruházások céljára folyósítandó források összege (a továbbiakban: folyósítási határozat).

A modernizációs alap forrásainak valamely program céljára történő folyósítására vonatkozó határozatban meg kell határozni az első vagy adott esetben az azt követő folyósítások összegét.

(2) A Bizottság értesíti az érintett kedvezményezett tagállamokat a folyósítási határozatról, és tájékoztatja az EBB-t és a beruházási bizottságot is.

9. cikk

Kifizetések

A folyósítási határozat időpontjától számított 30 napon belül az EBB átutalja a kedvezményezett tagállamnak a modernizációs alapból nyújtott támogatás megfelelő összegét.

10. cikk

Leállított beruházások

(1) A kedvezményezett tagállam által a 13. cikkben említett éves jelentésben benyújtott igazoló dokumentumok fényében a következő esetek bármelyikében leállítottnak tekintendő a beruházás:

- a) a projekt-előterjesztő vagy a programirányító hatóság két egymást követő éven keresztül nem finanszírozta a beruházást;
- b) a projekt-előterjesztő a Bizottság vonatkozó folyósítási határozatának időpontjától számított öt éven belül nem költötte el a beruházásra a modernizációs alapból folyósított támogatás teljes összegét.

A b) pont nem alkalmazandó a programokra.

(2) A leállított beruházásra már folyósított összeget a Bizottság a 8. cikkel összhangban elfogadott határozattal módosítja, levonva abból minden olyan összeget, amelyet a kedvezményezett tagállam a projekt-előterjesztőnek vagy a programirányító hatóságnak még nem fizetett ki. E ki nem fizetett összegek növelik a modernizációs alapból az érintett tagállam számára az 5. cikk (2) bekezdésének b) pontjával összhangban rendelkezésre álló forrásokat, és azokat az EBB által a jövőben az érintett tagállam számára a 9. cikk alapján teljesítendő kifizetésekkel szemben kell elszámolni.

(3) E cikk (1) bekezdésének sérelme nélkül a rendelkezésre álló forrásokra vonatkozó, az 5. cikk (3) bekezdésében említett nyilatkozat zárónapja előtt a kedvezményezett tagállam tájékoztathatja a Bizottságot a leállított beruházásról, és kérheti a folyósítási határozat módosítását e cikk (2) bekezdésével összhangban. Ez a kérelem vonatkozhat a projekt-előterjesztőnek vagy a programirányító hatóságnak még ki nem fizetett összegekre, valamint a projekt-előterjesztőnek vagy a programirányító hatóságnak már kifizetett, de a kedvezményezett tagállam által később visszakövetelt összegekre. A kedvezményezett tagállam a kérelmet megfelelő igazoló dokumentumokkal támasztja alá. E cikk (2) bekezdése alkalmazandó a folyósítási határozat módosítására, a modernizációs alapból az érintett tagállam számára hozzáférhető források növelésére, valamint az alapha visszafizetett összegnek az EBB által a tagállamnak történő bármely jövőbeli kifizetéssel szemben történő elszámolására.

11. cikk

A beruházási bizottság működése

(1) A beruházási bizottság évente kétszer, legkésőbb július 15-ig és december 15-ig ülésezik. A beruházási bizottság titkársága közli a tagállamokkal az ülés időpontját, amint a dátum ismertté válik.

(2) A bizottság akkor határozatképes, ha a kedvezményezett tagállamok képviselőinek legalább a fele, a nem kedvezményezett tagállamok valamennyi képviselője, valamint a Bizottság és az EBB képviselői jelen vannak, kivéve, ha a bizottság a 2003/87/EK irányelv 10d. cikke (7) bekezdése második albekezdésének első és második mondata szerinti ajánlást ad ki.

(3) A nem kedvezményezett tagállamok az összes jelölt közül három képviselőt szavazhatnak be a beruházási bizottságba. Minden nem kedvezményezett tagállam egy jelöltet ajánlhat. A legtöbb szavazatot kapott három jelölt kerül megválasztásra. Ha két vagy több jelölt ugyanannyi szavazatot kapna, és ennek eredményeként háromnál több jelöltet választanának meg, a szavazást folytatni kell valamennyi jelölt, kivéve a legtöbb, és adott esetben a második legtöbb szavazatot elnyert jelölt részvételével.

(4) A beruházási bizottság tagjai nem rendelkezhetnek olyan közvetlen vagy közvetett pénzügyi vagy egyéb érdekeltséggel a modernizációs alpból támogatására jogosult iparágakban, ami befolyásolhatja pártatlanságukat, vagy objektíven ilyenként értelmezhető. A közérdeket szem előtt tartva és függetlenül járnak el. Mielőtt a beruházási bizottságban megkezdik működésüket, érdekeltségi nyilatkozatot tesznek, és lényeges változás esetén frissítik azt.

(5) Az EBB adminisztratív és logisztikai támogatást nyújt a beruházási bizottságnak (a titkárságnak), ideértve a modernizációs alapot bemutató honlap kezeléséhez nyújtott támogatást.

(6) A Bizottság illetékes szervezeti egységének javaslatára a beruházási bizottság megállapítja eljárási szabályzatát, amely különösen a következőkre vonatkozó eljárásokat határozza meg:

- a) a beruházási bizottság tagjainak és megfigyelőinek, valamint pótagjainak a kinevezése;
- b) a beruházási bizottság üléseinek megszervezése;
- c) az összeférhetlenségre vonatkozó részletes szabályok, beleértve az érdekeltségi nyilatkozat mintáját.

(7) A beruházási bizottság tagjai a bizottság munkájában való részvételükért nem részesülnek díjazásban vagy költségtérítésben.

12. cikk

Az eszközkezelésre vonatkozó iránymutatások és megállapodás az EBB-vel

(1) Az EBB eszközkezelési iránymutatásokat dolgoz ki a modernizációs alpból származó bevételek kezelésére, figyelembe véve a 2003/87/EK irányelv célkitűzéseit és az EBB belső szabályait.

(2) A tagállamokkal folytatott konzultációt követően a Bizottság megállapodást köt az EBB-vel, amelyben meghatározza azokat a konkrét feltételeket, amelyek mellett az EBB ellátja a modernizációs alap végrehajtásával kapcsolatos feladatait. Ezek a feltételek a következő feladatokra vonatkoznak:

- a) a kibocsátási egységeknek a modernizációs alap javára történő árverésre bocsátása és értékesítése, az 1031/2010/EU bizottsági rendelettel ⁽⁶⁾ összhangban;
- b) a modernizációs alap bevételeinek kezelése;
- c) a kiemelt beruházásokra vonatkozó javaslatok 6. cikk szerinti megerősítése és a nem kiemelt beruházásokra vonatkozó javaslatok 7. cikk szerinti átvilágítása;
- d) a beruházási bizottság titkárságának biztosítása, ideértve a modernizációs alapot bemutató honlap kezelését;
- e) a beruházási bizottság 14. cikk szerinti jelentései tervezeteinek elkészítése.

⁽⁶⁾ A Bizottság 1031/2010/EU rendelete (2010. november 12.) az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról szóló 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei árverés útján történő értékesítésének időbeli ütemezéséről, lebonyolításáról és egyéb vonatkozásairól (HL L 302., 2010.11.18., 1. o.).

(3) A (2) bekezdésben említett megállapodásban meg kell határozni az EBB feladatainak ellátása során felmerülő költségek megtérítésének mechanizmusát. A kiemelt beruházások megerősítéséhez és a nem kiemelt beruházások átvilágításához kapcsolódó költségmegtérítési mechanizmusnak figyelembe kell vennie az egyes kedvezményezett tagállamok által benyújtott pályázatok számát és összetettségét. Az EBB feladatainak ellátásával járó költségeket az 5. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett, az egyes kedvezményezett tagállamok rendelkezésére álló forrásokból kell finanszírozni. Az EBB jelentést tesz a Bizottságnak és a tagállamoknak a megállapodás szerinti feladatok teljesítéséről és a kapcsolódó költségekről.

III. FEJEZET

NYOMON KÖVETÉS, JELENTÉSTÉTEL, ÉRTÉKELÉS ÉS ELLENŐRZÉS

13. cikk

A kedvezményezett tagállamok általi nyomon követés és jelentéstétel

(1) A kedvezményezett tagállamok nyomon követik a modernizációs alapból finanszírozott beruházások végrehajtását. A kedvezményezett tagállamok minden év április 30-ig éves jelentést nyújtanak be a Bizottsághoz az előző évre vonatkozóan, amely tartalmazza a II. mellékletben meghatározott információkat.

(2) Az (1) bekezdésben említett éves jelentéshez a következő információkat kell csatolni:

- a) a modernizációs alapból a beruházások előző évi finanszírozását igazoló dokumentumok;
- b) éves pénzügyi kimutatás minden egyes beruházásra vonatkozóan, illetve program esetében a program előző évi kiadásaira vonatkozó összesített adatokat tartalmazó pénzügyi kimutatás.

14. cikk

A beruházási bizottság jelentései

(1) A beruházási bizottságnak a 2003/87/EK irányelv 10d. cikke (11) bekezdésének első mondatában említett éves jelentése a következő információkat tartalmazza:

- a) a beérkezett beruházási javaslatok száma, beleértve a beruházási terület meghatározását;
- b) a kiadott ajánlások száma és az egyes ajánlások összefoglaló következtetései;
- c) az EBB által végzett technikai és pénzügyi átvilágítás alapján a javasolt beruházásokkal kapcsolatban levont főbb következtetések áttekintése;
- d) az ajánlások kibocsátásának eljárási szempontjaival kapcsolatos gyakorlati tapasztalatok.

(2) Az EBB által készített tervezet alapján a beruházási bizottság minden év március 15-ig elfogadja az előző évre vonatkozó végleges jelentést, és azt haladéktalanul benyújtja a Bizottsághoz.

15. cikk

Az alap felülvizsgálata és értékelése

(1) A 2003/87/EK irányelv 10d. cikke (11) bekezdésének második mondatában említett, a Bizottság által elvégzendő felülvizsgálat a következő területekre terjed ki:

- a) a kiemelt beruházások EBB általi megerősítése;
- b) a nem kiemelt beruházások beruházási bizottság általi értékelése;
- c) a kedvezményezett tagállamok beruházásainak finanszírozása és nyomon követése;
- d) a modernizációs alap végrehajtásával kapcsolatos bármely eljárási szempont.

A felülvizsgálat eredményei alapján a Bizottság adott esetben megfelelő javaslatokat tesz.

- (2) A modernizációs alap végrehajtásának végén a Bizottság záróértékelést készít a modernizációs alap végrehajtásáról. A Bizottság különösen az alaphoz a 2003/87/EK irányelv 10d. cikkének (1), (2) és (3) bekezdésében meghatározott célkitűzései felé tett előrelépést értékeli.
- (3) A Bizottság nyilvánosan hozzáférhetővé teszi a felülvizsgálat és az értékelés eredményeit.

16. cikk

Ellenőrzések és az alap pénzügyi érdekeinek védelme

- (1) Az EBB valamennyi, január 1-jétől december 31-ig tartó pénzügyi évre vonatkozóan elkészíti a modernizációs alap éves beszámolóját, figyelembe véve a 13. cikk (2) bekezdésének b) pontja szerint benyújtott pénzügyi kimutatásokat. E beszámolókat független külső ellenőrzésnek kell alávetni.
- (2) Az EBB a következő kimutatásokat nyújtja be a Bizottsághoz:
- minden év március 31-ig a modernizációs alap előző pénzügyi évre vonatkozó, nem auditált pénzügyi kimutatásait;
 - minden év április 30-ig a modernizációs alap előző pénzügyi évre vonatkozó auditált pénzügyi kimutatásait.
- (3) Az (1) és a (2) bekezdésben említett elszámolásokat és pénzügyi kimutatásokat a nemzetközi költségvetési számviteli standardokkal (IPSAS-ok) összhangban kell elkészíteni.
- (4) A kedvezményezett tagállamok jogosultak dokumentumalapú és helyszíni ellenőrzéseket végezni valamennyi projekt-előterjesztőnél és programirányító hatóságnál, valamint a modernizációs alaphoz támogatásban részesített vállalkozóknál és alvállalkozóknál.
- (5) Az (1) és a (2) bekezdés céljából a kedvezményezett tagállamok, a projekt-előterjesztők és a programirányító hatóságok, valamint a modernizációs alaphoz finanszírozott vállalkozók és alvállalkozók egy adott projekttel vagy programmal kapcsolatos utolsó kifizetés időpontjától számított öt éven át megőrzik a teljesített kifizetéseket vagy kiadásokat igazoló dokumentumokat és információkat.
- (6) A kedvezményezett tagállam – csalás, korrupció és más jogellenes tevékenységek elleni megelőző intézkedések alkalmazásával, hatékony ellenőrzésekkel, szabálytalanság észlelése esetén a jogalap nélkül kifizetett összegek visszafizetetésével, valamint adott esetben hatékony, arányos és visszatartó erejű közigazgatási és pénzügyi szankciókkal – megfelelő intézkedéseket hoz annak biztosítása érdekében, hogy az e rendelet alapján finanszírozott tevékenységek végrehajtása során a modernizációs alap pénzügyi érdekei ne sérüljenek. A visszafizetett összegek a kedvezményezett tagállamok jogszabályainak megfelelően történnek.

A 10. cikk (3) bekezdésével összhangban a kedvezményezett tagállam minden visszafizetett összeg tekintetében kéri a folyósítási határozat módosítását.

IV. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

17. cikk

Tájékoztatás, kommunikáció és nyilvánosság

- (1) A kedvezményezett tagállamok közigazgatási szerveik illetékes szervezeti egységeinek honlapján nyilvánosan hozzáférhetővé teszik az e rendelet alapján támogatott beruházásokra vonatkozó információkat annak érdekében, hogy tájékoztassák a nyilvánosságot a modernizációs alap szerepéről és célkitűzéseiről. Ezen információk egyértelmű hivatkozást tartalmaznak a modernizációs alaphoz kapott támogatásra.
- (2) A kedvezményezett tagállamok biztosítják, hogy a modernizációs alaphoz nyújtott támogatás végső kedvezményezettjei következetes, lényegi és célzott tájékoztatást nyújtsanak a modernizációs alaphoz kapott támogatásra vonatkozóan többféle közönségnek, köztük a médiának és a nyilvánosságnak is.

(3) A „modernizációs alap” megnevezést valamennyi kommunikációs tevékenység során fel kell tüntetni, illetve a nyilvánosság számára jól látható helyeken kihelyezett hirdetőtáblákon is meg kell jeleníteni.

(4) A kedvezményezett tagállamok és a Bizottság a modernizációs alap támogatásával és eredményeivel kapcsolatos információs, kommunikációs és promóciós intézkedéseket hajtanak végre. Ezeknek az intézkedéseknek elő kell segíteniük a modernizációs alap keretében megvalósuló beruházások tervezésével, előkészítésével és végrehajtásával kapcsolatos tapasztalatok, ismeretek és bevált gyakorlatok cseréjét.

18. cikk

Átláthatóság

(1) A (2) bekezdés sérelme nélkül a beruházási bizottság titkársága gondoskodik arról, hogy a modernizációs alap honlapján közzétételre kerüljenek a következő információk:

- a) a beruházási bizottság tagjainak és megfigyelőinek a neve, valamint szervezeti kötődése;
- b) a beruházási bizottság tagjainak önéletrajza és érdekeltségi nyilatkozatai;
- c) a kiemelt beruházások EBB általi megerősítése;
- d) a beruházási bizottság ajánlásai a nem kiemelt beruházásokra vonatkozóan;
- e) a Bizottság folyósítási határozatai;
- f) a kedvezményezett tagállamok által a 13. cikk szerint benyújtott éves jelentések;
- g) a beruházási bizottság által a 14. cikk szerint benyújtott éves jelentések;
- h) a Bizottság által a modernizációs alapról a 15. cikk szerint készített felülvizsgálat és értékelés.

(2) A tagállamok, a Bizottság és az EBB nem hoz nyilvánosságra semmilyen, a modernizációs alap végrehajtásával kapcsolatban általuk vagy harmadik felek által benyújtott dokumentumban, tájékoztatásban vagy egyéb anyagban szereplő, üzleti szempontból bizalmas információt.

19. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 9-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

I. MELLÉKLET

Az EBB-hez és a beruházási bizottsághoz benyújtandó beruházási javaslatokban szerepeltendő információk**1. Valamennyi beruházási javaslat**

- 1.1. a befektetési terület meghatározása a 2003/87/EK irányelv 10d. cikkének (1) vagy (2) bekezdésével összhangban;
- 1.2. a beruházás általános áttekintése, beleértve a célkitűzéseket és a megcélzott kedvezményezettet vagy kedvezményezetteket, adott esetben a technológiát, adott esetben a kapacitást és a beruházás becsült időtartamát;
- 1.3. a modernizációs alpból nyújtandó támogatás igénylésének indokolása, beleértve annak megerősítését, hogy a beruházás megfelel a 2003/87/EK irányelv 10d. cikke (1) bekezdésében foglaltaknak;
- 1.4. a modernizációs alpból fedezendő költségek meghatározása;
- 1.5. az alkalmazott támogatási eszköz vagy eszközök leírása;
- 1.6. a modernizációs alpból igényelt finanszírozás összege;
- 1.7. az egyéb uniós és nemzeti eszközökből származó hozzájárulás vagy hozzájárulások;
- 1.8. állami támogatás megléte (a Szerződés 107. cikkének (1) bekezdése értelmében), és adott esetben a következők megjelölése:
 - a) hivatkozás a nemzeti támogatási intézkedést jóváhagyó bizottsági határozatra;
 - b) az a hivatkozás, amely alatt a csoportmentesség alá tartozó intézkedést nyilvántartásba vették (a Bizottság 651/2014/EU rendelet 11. cikkében említett elektronikus bejelentési rendszere által kiadott állami támogatási szám);
 - c) a támogatási intézkedés Bizottság felé történő bejelentésének várható dátuma;
- 1.9. a tagállam nyilatkozata az alkalmazandó uniós és nemzeti jogszabályoknak való megfelelésről;
- 1.10. amennyiben a beruházás célja a méltányos átmenetre vonatkozó területi terv végrehajtása, tájékoztatás a beruházásnak a tervhez való várható hozzájárulásáról.

2. Kiegészítő információk a programokról

- 2.1. az irányító hatóság neve;
- 2.2. annak feltüntetése, hogy a javaslat meglévő programra vonatkozik-e;
- 2.3. a program teljes értéke.

3. Kiegészítő információk a programoktól eltérő javaslatokról

- 3.1. a projekt-előterjesztő neve;
- 3.2. a projekt helyszíne;
- 3.3. a beruházás összköltsége;
- 3.4. a projekt fejlesztési szakasza (a megvalósíthatóságtól az üzemeltetésig);
- 3.5. a megszerzett vagy beszerzendő kötelező engedélyek listája.

4. Kiegészítő információk a nem kiemelt javaslatokról

- 4.1. az építési és üzemeltetési szakaszokra vonatkozó mennyiségi adatok, beleértve a javaslatok hozzájárulását a modernizációs alap, az Unió 2030-ig tartó időszakra vonatkozó éghajlat- és energiapolitikai kerete és a Párizsi Megállapodás célkitűzéseihez;
 - 4.2. hitelesített pénzügyi előrejelzés, beleértve a magánforrásokból származó tervezett pénzügyi hozzájárulást;
 - 4.3. az EBB által kért bármely egyéb célzott teljesítménymutató ismertetése;
 - 4.4. a projekt-előterjesztővel, a beruházással, az általános piaci feltételekkel és a környezetvédelmi kérdésekkel kapcsolatos egyéb releváns információk.
-

II. MELLÉKLET

A kedvezményezett tagállam által a Bizottsághoz benyújtandó éves jelentésben megadandó információk**1. A beruházások áttekintése**

- 1.1. a modernizációs alapból eddig finanszírozott beruházások száma;
- 1.2. a folyamatban lévő, a befejezett és a leállított beruházások száma;
- 1.3. adott esetben a kiemelt beruházások számára biztosított finanszírozásnak a nem kiemelt beruházások számára biztosított finanszírozáshoz viszonyított teljes aránya a kedvezményezett tagállamban.

2. Az egyes beruházásokra vonatkozó információk

- 2.1. teljes mobilizált beruházás (a beruházás összköltsége);
- 2.2. a modernizációs alapból a projekt-előterjesztő vagy a programirányító hatóság számára teljesített kifizetések időpontjai és összegei;
- 2.3. a kedvezményezett tagállam számára a modernizációs alapból átutalt, de a projekt-előterjesztőnek vagy a programirányító hatóságnak még ki nem fizetett összegek;
- 2.4. a kedvezményezett tagállam által a projekt-előterjesztőtől vagy a programirányító hatóságtól visszakövetelt összegek, valamint a visszatérítés időpontjai;
- 2.5. a beruházás hozzáadott értékének felmérése az energiahatékonyság és az energiarendszer korszerűsítése szempontjából, beleértve a következőkre vonatkozó információkat:
 - a) a megtakarított energia MWh-ban kifejezve;
 - b) a beruházás élettartamának végéig várhatóan megtakarítandó halmozott MWh;
 - c) a megtakarított üvegházhatásúgáz-kibocsátás tCO₂-ben kifejezve;
 - d) a beruházás élettartamának végéig várhatóan megtakarítandó kumulatív tCO₂;
 - e) adott esetben a telepített további megújulóenergia-kapacitás;
 - f) mobilizált források (a befektetett teljes összeg a modernizációs alapból nyújtott hozzájáruláshoz képest);
- 2.6. amennyiben a beruházás célja a méltányos átmenetre vonatkozó területi terv végrehajtása, tájékoztatás a beruházásnak a tervhez való várható hozzájárulásáról.
- 2.7. Programok esetében a jelentendő adatokat összesített formában kell megadni.

3. Kiegészítő információk a programoktól eltérő befektetésekről

- 3.1. az előző éves jelentés óta elért mérföldkövek;
- 3.2. várható üzembe helyezés;
- 3.3. tapasztalt vagy várható végrehajtási késedelmek;
- 3.4. az elszámolható költségekben, az alkalmazott technológiában vagy a beruházás eredményeiben tapasztalt vagy várható változások.

4. Kiegészítő információk a nem kiemelt beruházásokról

- 4.1. a magánforrásokból történő társfinanszírozás megerősítése.
-

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/1002 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2020. július 9.)****az (EU) 2019/2072 végrehajtási rendeletről az Egyesült Államokból származó vagy ott feldolgozott kőrisfa Unióra történő behozatalára vonatkozó előírások tekintetében történő eltérésről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növénykárosítókkal szembeni védekező intézkedésekről, a 228/2013/EU, a 652/2014/EU és az 1143/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 69/464/EGK, a 74/647/EGK, a 93/85/EGK, a 98/57/EK, a 2000/29/EK, a 2006/91/EK és a 2007/33/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. október 26-i (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 41. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/1203 bizottsági végrehajtási határozat ⁽²⁾ értelmében a tagállamok az Egyesült Államokból származó vagy ott feldolgozott kőrisfa (*Fraxinus L.*) Unióra történő behozatalára vonatkozó különleges követelmények tekintetében ideiglenesen eltérhetnek a 2000/29/EK tanácsi irányelv ⁽³⁾ egyes rendelkezéseitől.
- (2) A 2000/29/EK irányelvet hatályon kívül helyezte és felváltotta az (EU) 2016/2031 rendelet. A bizonyos növények, növényi termékek és egyéb anyagok Unióra történő behozatalára vonatkozó szabályokat és követelményeket megállapító (EU) 2019/2072 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ az említett irányelv I–V. mellékletének helyébe lépett.
- (3) Az (EU) 2019/2072 rendelet 8. cikkének az említett rendelet VII. mellékletének 87. pontjával összefüggésben értelmezett (1) bekezdése értelmében az Egyesült Államokból származó vagy ott feldolgozott kőrisfa (a továbbiakban: meghatározott faanyag) Unióra történő behozatalára bizonyos különleges előírások vonatkoznak az *Agrilus planipennis* Fairmaire károsítóval való fertőzés kockázatának az Unióban történő elkerülése érdekében. Ezek az előírások bizonyos mértékben eltérnek az (EU) 2018/1203 végrehajtási határozatban a meghatározott faanyag Unióra történő behozatala, ellenőrzése és felügyelete tekintetében megállapított követelményektől.
- (4) A Bizottság 2018-ban és 2019-ben végzett ellenőrzései alapján megállapítást nyert, hogy az Egyesült Államok azáltal, hogy hatósági ellenőrzései keretében az (EU) 2018/1203 végrehajtási határozatban foglalt követelményeket alkalmazza, az (EU) 2019/2072 rendelet VII. mellékletének 87. a) és b) pontjában előírt szinttel egyenértékű növényegészségügyi védelmet biztosít.
- (5) Az (EU) 2018/1203 végrehajtási határozat 2020. június 30-ig alkalmazandó. Az Egyesült Államok 2020. január 16-án kérelmezte az eltérésnek a 2020. június 30. utáni időszakra történő meghosszabbítását.
- (6) Az Egyesült Államokból származó vagy ott feldolgozott kőrisfa további behozatalának biztosítása érdekében helyénvaló eltérést biztosítani az (EU) 2019/2072 végrehajtási rendelet 8. cikkének (1) bekezdésétől, valamint VII. mellékletének 87. a) és b) pontjától annak érdekében, hogy a meghatározott faanyag az (EU) 2018/1203 végrehajtási határozatban megállapítottakat bizonyos kiigazításokkal tükröző különleges előírásoknak való megfelelés esetén behozható legyen az Unióra.

⁽¹⁾ HL L 317., 2016.11.23., 4. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2018/1203 végrehajtási határozata (2018. augusztus 21.) az Amerikai Egyesült Államokból származó vagy ott feldolgozott kőrisfa tekintetében a tagállamoknak a 2000/29/EK tanácsi irányelv egyes rendelkezéseitől való ideiglenes eltérés engedélyezése céljából adott felhatalmazásról, valamint az (EU) 2017/204 bizottsági végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 217., 2018.8.27., 7. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2000/29/EK irányelve (2000. május 8.) a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezeteknek a Közösségekben történő behurcolása és a Közösségekben belüli elterjedése elleni védekező intézkedésekről (HL L 169., 2000.7.10., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2019/2072 végrehajtási rendelete (2019. november 28.) a növénykárosítókkal szembeni védekező intézkedésekről szóló (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet egységes végrehajtási feltételeinek megállapításáról, valamint a 690/2008/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről és az (EU) 2018/2019 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 319., 2019.12.10., 1. o.).

- (7) A meghatározott faanyag további behozatalának biztosítása érdekében ezt a rendeletet 2020. július 1-jétől kell alkalmazni.
- (8) Ezt a rendeletet 2023. június 30-ig kell alkalmazni annak érdekében, hogy az említett időpontig sor kerülhessen alkalmazásának felülvizsgálatára.
- (9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az ideiglenes eltérésre vonatkozó különleges előírások

Az (EU) 2019/2072 végrehajtási rendelet 8. cikkének (1) bekezdésétől, valamint VII. mellékletének 87. a) és b) pontjától eltérve az Egyesült Államokból származó vagy ott feldolgozott kőrisfa (*Fraxinus L.*) (a továbbiakban: meghatározott faanyag) Unióba történő behozatalának feltétele az e rendelet 2. cikkében és mellékletében meghatározott előírásoknak való megfelelés.

2. cikk

Növényegészségügyi bizonyítvány

(1) A meghatározott faanyagot az Egyesült Államokban kiállított növényegészségügyi bizonyítványnak kell kísérnie, amely igazolja az (EU) 2016/2031 rendelet 30. cikke alapján a vizsgálatot követően elfogadott intézkedések hatálya alá tartozó uniós zárlati károsítóktól és az uniós zárlati károsítók jegyzékében nem szereplő károsítóktól való mentességét.

(2) A növényegészségügyi bizonyítvány „Kiegészítő nyilatkozat” rovatának tartalmaznia kell a következőket:

a) „Az (EU) 2020/1002 bizottsági végrehajtási rendeletben (*) megállapított európai uniós követelményeknek megfelelően

(*) A Bizottság (EU) 2020/1002 végrehajtási rendelete (2020. július 9.) az (EU) 2019/2072 végrehajtási rendeletről az Egyesült Államokból származó vagy ott feldolgozott kőrisfa Unióba történő behozatalára vonatkozó előírások tekintetében történő eltérésről (HL L 221, 2020.7.10., 122 o.)” szövegezésű nyilatkozat;

b) az egyes exportált egyedi kötegeknek megfelelő kötegszám(ok);

c) a jóváhagyott egyesült államokbeli létesítmények neve.

3. cikk

A hatályvesztés időpontja

Ez a rendelet 2023. június 30-án hatályát veszti.

4. cikk

Hatálybalépés és az alkalmazás kezdőnapja

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2020. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

A. rész**1. Feldolgozási követelmények**

Az 1. cikkben hivatkozott meghatározott faanyag feldolgozásának meg kell felelnie az alábbi követelményeknek:

a) Kérgezés

A meghatározott faanyag kérgezett, csupán olyan, láthatóan elkülönülő, egymással nem összefüggő kisebb kéregdarabok maradhatnak rajta, amelyek megfelelnek az alábbi követelmények valamelyikének:

(1) 3 cm-nél keskenyebbek (hosszúságuktól függetlenül); vagy

(2) ha szélességük meghaladja a 3 cm-t, az egyes kéregdarabok teljes felülete kisebb, mint 50 cm².

b) Fűrészelés

A meghatározott faanyagból készült fűrészáru kérgezett hengeres fából származik.

c) Hőkezelés

A meghatározott faanyagot teljes vastagságában az Állat- és Növényegészségügyi Ellenőrző Szolgálat (APHIS) vagy egy, az APHIS által elismert ügynökség által jóváhagyott hőkemencében 12 00 percen keresztül legalább 71 °C-ra melegítik.

d) Szárítás

A meghatározott faanyagot legalább két hétig az APHIS által elismert ipari szárítási eljárással szárítják.

A fa végső nedvességtartalma nem haladhatja meg a szárazanyag-tartalom 10 %-át.

2. A létesítményekre vonatkozó követelmények

A meghatározott faanyagot olyan létesítményben kell előállítani, kezelni vagy tárolni, amely megfelel a következő követelmények mindegyikének:

a) az APHIS vagy az APHIS által jóváhagyott ügynökség tanúsítási programja keretében az *Agrilus planipennis* Fairmaire károsítóra vonatkozóan tanúsítással rendelkezik;

b) az APHIS honlapján közzétett adatbázisban szerepel;

c) az APHIS vagy az APHIS által jóváhagyott ügynökség havonta legalább egyszer ellenőrzi, és az ellenőrzések során megállapítást nyert, hogy e melléklet követelményeinek megfelel. Abban az esetben, ha ezeket az ellenőrzéseket az APHIS által jóváhagyott ügynökség végzi, az APHIS félévente ellenőrzi e munkát. A féléves ellenőrzések magukban foglalják az ügynökség eljárásainak és dokumentációjának ellenőrzését, valamint a jóváhagyott létesítményekben végzett ellenőrzéseket;

d) a meghatározott faanyag kezeléséhez alkalmazott eszközöket folyamatosan a berendezések üzemeltetési kézikönyvének megfelelően kalibrálják;

e) az APHIS vagy az APHIS által jóváhagyott ügynökség általi ellenőrzések céljára az alkalmazott eljárásokról – beleértve a fa kezelésének időtartamát, a kezelés ideje alatti hőmérsékletet, valamint minden exportálásra szánt köteg kapcsán a megfelelés ellenőrzését és a fa végső nedvességtartalmát – nyilvántartást vezetnek.

3. Címkézés

A meghatározott faanyag minden kötegen jól láthatóan szerepelnie kell a köteg egyedi számának és az alábbi szöveget tartalmazó címkének: „HT-KD” vagy „Heat Treated-Kiln Dried” (hőkezelt, mesterségesen szárított). A jóváhagyott létesítmény kijelölt tisztviselője vagy az ő felügyelete alatt egy alkalmazott azt követően állítja ki a címkét, hogy megbizonyosodott arról, hogy teljesülnek az 1. pont szerint a feldolgozási eljárásokra és a 2. pont szerint a létesítményekre vonatkozó követelmények.

4. A kivitel megelőző ellenőrzések

Az Unióba szánt meghatározott faanyagot a kivitele előtt az APHIS-nak vagy az APHIS által jóváhagyott ügynökségnek meg kell vizsgálnia annak biztosítása érdekében, hogy a 1. és 3. pontban meghatározott követelmények teljesüljenek.

B. rész

A meghatározott faanyag a megfelelő KN-kódokkal

1.	<p>A <i>Fraxinus</i> L. fája, a következőktől eltérő formában:</p> <ul style="list-style-type: none"> – egészében vagy részben e fákból származó fadarabok, szemcsék, fűrészpor, forgács, fahulladék vagy más fatörmelék, – fából készült csomagolóanyag, csomagolóládák, dobozok, rekeszek, hordók és hasonló csomagolóeszközök, szállítódeszkák, szekrényes rakodólapok és egyéb raklapok, raklapkeretek, alátétfa, függetlenül attól, hogy azokat ténylegesen használják-e vagy sem a különféle tárgyak szállításánál, kivéve a faáru alátámasztására szolgáló olyan alátétfákat, amelyek ugyanolyan típusú és minőségű fából készültek, mint a szállítmányban lévő fa, és amelyek ugyanazoknak az uniós növényegészségügyi követelményeknek felelnek meg, mint a szállítmányban lévő fa, de beleértve a természetes hengeres felszínét meg nem tartott fát, valamint a kezeletlen fából készült bútorokat és egyéb tárgyakat 	<p>ex 4401 12 00 ex 4403 12 00 ex 4403 99 00 ex 4404 20 00 ex 4406 12 00 ex 4406 92 00 4407 95 10 4407 95 91 4407 95 99 ex 4407 99 27 ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 ex 4416 00 00 ex 9406 10 00</p>
----	--	--

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/1003 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2020. július 9.)****a *Phlebiopsis gigantea* VRA 1835, VRA 1984 és FOC PG 410.3 törzseknek mint kis kockázatú hatóanyagoknak a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyása meghosszabbításáról, valamint az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet mellékletének módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2008/113/EK bizottsági irányelv ⁽²⁾ felvette a *Phlebiopsis gigantea* VRA 1835, VRA 1984 és FOC PG 410.3 törzseket hatóanyagként a 91/414/EGK tanácsi irányelv ⁽³⁾ I. mellékletébe.
- (2) A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében szereplő hatóanyagok az 1107/2009/EK rendelet értelmében jóváhagyott hatóanyagoknak tekintendők, és az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ mellékletének A. részében is fel vannak sorolva.
- (3) A *Phlebiopsis gigantea* VRA 1835, VRA 1984 és FOC PG 410.3 törzsek hatóanyagoknak az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete A. részében megállapított jóváhagyása 2021. április 30-án lejár.
- (4) A 844/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁵⁾ 1. cikkének megfelelően és az említett cikkben előírt határidőn belül kérelmet nyújtottak be a *Phlebiopsis gigantea* VRA 1835, VRA 1984 és FOC PG 410.3 törzsek jóváhagyásának meghosszabbítása iránt.
- (5) A kérelmező benyújtotta a 844/2012/EU végrehajtási rendelet 6. cikkének megfelelően előírt kiegészítő dokumentációt. A referens tagállam a kérelmet hiánytalanak találta.
- (6) A referens tagállam a társreferens tagállammal konzultálva elkészítette a jóváhagyás érvényességének meghosszabbítására benyújtott kérelmet értékelő jelentést, és azt 2018. szeptember 28-án benyújtotta az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatósághoz (a továbbiakban: Hatóság) és a Bizottsághoz.
- (7) A Hatóság közzétette a kiegészítő összefoglaló dokumentációt. A Hatóság ezenkívül észrevételezés céljából elküldte a kérelmezőknek és a tagállamoknak a hosszabbítási kérelmet értékelő jelentést, amelyről nyilvános konzultációt is indított. A kapott észrevételeket a Hatóság továbbította a Bizottságnak.

⁽¹⁾ HL L 309., 2009.11.24., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2008/113/EK irányelve (2008. december 8.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a mikroorganizmusok hatóanyagként való felvétele tekintetében történő módosításáról (HL L 330., 2008.12.9., 6. o.).

⁽³⁾ A Tanács 91/414/EGK irányelve (1991. július 15.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról (HL L 230., 1991.8.19., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 540/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. május 25.) az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jóváhagyott hatóanyagok jegyzéke tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 153., 2011.6.11., 1. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság 844/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. szeptember 18.) a hatóanyagok jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó eljárás végrehajtásához szükséges rendelkezéseknek a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megállapításáról (HL L 252., 2012.9.19., 26. o.).

- (8) A Hatóság 2019. szeptember 18-án eljuttatta a Bizottsághoz arra vonatkozó következtetéseit ⁽⁶⁾, hogy a *Phlebiopsis gigantea* VRA 1835, VRA 1984 és FOC PG 410.3 törzsek várhatóan megfelelnek-e az 1107/2009/EK rendelet 4. cikkében előírt jóváhagyási kritériumoknak. A Bizottság 2020 márciusában a *Phlebiopsis gigantea* VRA 1835, VRA 1984 és FOC PG 410.3 törzsekre vonatkozóan előzetes hosszabbítási jelentést és rendelettervezetet nyújtott be a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának.
- (9) A Bizottság felkérte a kérelmezőt, hogy nyújtsa be észrevételeit a Hatóság következtetéséről, valamint – a 844/2012/EU végrehajtási rendelet 14. cikke (1) bekezdése harmadik albekezdésének megfelelően – a hosszabbításra vonatkozó jelentésről. A kérelmező benyújtotta észrevételeit, és azokat a Bizottság alaposan megvizsgálta.
- (10) Legalább egy, a *Phlebiopsis gigantea* VRA 1835, VRA 1984 és FOC PG 410.3 törzseket hatóanyagként tartalmazó növényvédő szer egy vagy több reprezentatív felhasználása tekintetében megállapítást nyert, hogy az 1107/2009/EK rendelet 4. cikkében előírt jóváhagyási kritériumok teljesülnek.
- (11) A *Phlebiopsis gigantea* VRA 1835, VRA 1984 és FOC PG 410.3 törzsek hatóanyagként való jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó kockázatértékelés korlátozott számú reprezentatív felhasználáson alapul, ez azonban nem korlátozza azon felhasználásokat, amelyek tekintetében a *Phlebiopsis gigantea* VRA 1835, VRA 1984 vagy FOC PG 410.3 törzset tartalmazó növényvédő szerek engedélyezhetők. Ezért nem indokolt fenntartani a kizárólag gombaölő szerként való felhasználásra történő korlátozást.
- (12) A Bizottság továbbá úgy véli, hogy a *Phlebiopsis gigantea* VRA 1835, VRA 1984 és FOC PG 410.3 törzsek az 1107/2009/EK rendelet 22. cikke szerinti kis kockázatú hatóanyagok. A *Phlebiopsis gigantea* VRA 1835, VRA 1984 és FOC PG 410.3 törzsek nem minősülnek aggodalomra okot adó anyagoknak, és megfelelnek az 1107/2009/EK rendelet II. mellékletének 5. pontjában meghatározott feltételeknek. A referens tagállam és a Hatóság által végzett értékelés alapján és a tervezett felhasználások figyelembevételével megállapítható, hogy a *Phlebiopsis gigantea* VRA 1835, VRA 1984 és FOC PG 410.3 törzsek olyan mikroorganizmusok, amelyek várhatóan kis kockázatot jelentenek az emberekre, az állatokra és a környezetre. Nem azonosítottak kritikus aggodalomra okot adó területeket, és az ismeretek szerint a *Phlebiopsis gigantea* nem hozható összefüggésbe emberre vagy állatra veszélyes kórokozókkal. A *Phlebiopsis gigantea* az előző szakértői értékelés óta több mint egy évtizede használják biológiai növényvédő szerként anélkül, hogy ez káros hatást gyakorolt volna az emberekre, és a tervezett felhasználás (azaz a tűlevelű fák tönkjeinek felszínén történő közvetlen alkalmazás) alapján az embereket érintő lehetséges expozíció és a természetes talajkoncentrációra gyakorolt hatás elhanyagolhatóan tekinthető. Ezért csak általános kockázatcsökkentő intézkedéseket irányoztak elő a dolgozók számára, és a szóban forgó hatóanyagokra összességében teljesülnek a kis kockázatúként való minősítésre vonatkozó jóváhagyási kritériumok.
- (13) Ezért helyénvaló meghosszabbítani a *Phlebiopsis gigantea* VRA 1835, VRA 1984 és FOC PG 410.3 törzsek kis kockázatú hatóanyagként való jóváhagyását.
- (14) Az 1107/2009/EK rendelet 20. cikke (3) bekezdésének a 13. cikk (4) bekezdésével összefüggésben értelmezett rendelkezései értelmében az 540/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (15) Az (EU) 2020/421 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁷⁾ 2021. április 30-ig meghosszabbította a *Phlebiopsis gigantea* VRA 1835, VRA 1984 és FOC PG 410.3 törzsek jóváhagyási időtartamát, hogy a jóváhagyás meghosszabbítására irányuló eljárást a hatóanyagok jóváhagyási időtartamának lejártá előtt le lehessen zárni. Mivel azonban a jóváhagyás meghosszabbításáról még a kiterjesztett jóváhagyási időszak lejártá előtt döntés született, ezt a rendeletet 2020. szeptember 1-jétől kell alkalmazni.

⁽⁶⁾ EFSA Journal 17(10):5820, doi: 10.2903/j.efsa.2019.5820. Online elérhető a következő címen: www.efsa.europa.eu.

⁽⁷⁾ A Bizottság (EU) 2020/421 végrehajtási rendelete (2020. március 18.) az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek az abamektin, a *Bacillus subtilis* (Cohn 1872) QST 713 törzse, a *Bacillus thuringiensis* subsp. Aizawai ABTS-1857 és GC-91 törzse, a *Bacillus thuringiensis* subsp. Israeliensis (H-14 szerotípus) AM65-52 törzse, a *Bacillus thuringiensis* subsp. Kurstaki ABTS 351, PB 54, SA 11, SA12 és EG 2348 törzse, a *Beauveria bassiana* ATCC 74040 és GHA törzse, a klodinafop, a klopíralid, a *Cydia pomonella Granulovirus* (CpGV), a ciprodinil, a diklórprop-P, a fenpiroximát, a foszetil, a *Lecanicillium muscarium* (korábban *Verticillium lecanii*) Ve6 törzse, a mepanipirim, a *Metarhizium anisopliae* (var. *anisopliae*) BIPESCO 5/F52 törzse, a metkonazol, a *Phlebiopsis gigantea* FOC PG 410.3, VRA 1835 és VRA 1984 törzse, a pirimikarb, a *Pseudomonas chlororaphis* MA342 törzse, a pirimetanil, a *Pythium oligandrum* M1, a rimszulfuron, a spinozad, a *Streptomyces* K61 (korábban *S. griseoviridis*), a *Trichoderma asperellum* (korábban *T. harzianum*) ICC012, T25 és TV1 törzse, a *Trichoderma atroviride* (korábban *T. harzianum*) IMI 206040 és T11 törzse, a *Trichoderma gamsii* (korábban *T. viride*) ICC080 törzse, a *Trichoderma harzianum* T-22 és ITEM 908 törzse, a triklopir, a trinexapak, a tritikonazol és a ziram hatóanyagok jóváhagyási időtartamának meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról (HL L 84., 2020.3.20., 7. o.).

- (16) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítása

Az I. mellékletben meghatározott *Phlebiopsis gigantea* VRA 1835, VRA 1984 és FOC PG 410.3 törzsek hatóanyagként való jóváhagyása az ugyanabban a mellékletben foglalt feltételekkel meghosszabbításra kerül.

2. cikk

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet módosításai

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul.

3. cikk

Hatálybalépés és az alkalmazás kezdőnapja

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2020. szeptember 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

I. MELLÉKLET

Közhasználatú név, Azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság ⁽¹⁾	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárt	Egyedi rendelkezések
<i>Phlebiopsis gigantea</i> VRA 1835 törzs	Tárgyaltalan	Nincsenek releváns szennyeződések	2020. szeptember 1.	2035. augusztus 31.	Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a <i>Phlebiopsis gigantea</i> VRA 1835 törzsről szóló vizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat. A tagállamoknak különös figyelmet kell fordítaniuk a felhasználók és a dolgozók védelmére. A gyártóknak biztosítaniuk kell a gyártási folyamat során a környezeti feltételek szigorú fenntartását és a minőségellenőrzési elemzést, a mikrobiológiai szennyezettségre vonatkozó határértékekről szóló SANCO/12116/2012 sz. munkadokumentumban előírtaknak megfelelően ⁽²⁾ .
<i>Phlebiopsis gigantea</i> VRA 1984 törzs	Tárgyaltalan	Nincsenek releváns szennyeződések	2020. szeptember 1.	2035. augusztus 31.	Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a <i>Phlebiopsis gigantea</i> VRA 1984 törzsről szóló felülvizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat. A tagállamoknak különös figyelmet kell fordítaniuk a felhasználók és a dolgozók védelmére. A gyártóknak biztosítaniuk kell a gyártási folyamat során a környezeti feltételek szigorú fenntartását és a minőségellenőrzési elemzést, a mikrobiológiai szennyezettségre vonatkozó határértékekről szóló SANCO/12116/2012 sz. munkadokumentumban előírtaknak megfelelően.
<i>Phlebiopsis gigantea</i> FOC PG 410.3 törzs	Tárgyaltalan	Nincsenek releváns szennyeződések	2020. szeptember 1.	2035. augusztus 31.	Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a <i>Phlebiopsis gigantea</i> FOC PG 410.3 törzsről szóló felülvizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat. A tagállamoknak különös figyelmet kell fordítaniuk a felhasználók és a dolgozók védelmére. A gyártóknak biztosítaniuk kell a gyártási folyamat során a környezeti feltételek szigorú fenntartását és a minőségellenőrzési elemzést, a mikrobiológiai szennyezettségre vonatkozó határértékekről szóló SANCO/12116/2012 sz. munkadokumentumban előírtaknak megfelelően.

⁽¹⁾ A hatóanyagok azonosításával és specifikációjával kapcsolatban további részletek a hosszabbítási jelentésben találhatóak.”

⁽²⁾ https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/plant/docs/pesticides_ppp_app-proc_guide_phys-chem-ana_microbial-contaminant-limits.pdf.

II. MELLÉKLET

Az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet melléklete a következőképpen módosul:

1. Az A. részben a *Phlebiopsis gigantea* törzsekre vonatkozó 201. bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„201	<p><i>Phlebiopsis gigantea</i> TÖRZS: VRA 1985 Tenyésztgyűjteményi szám: DSM 16202 TÖRZS: VRA 1986 Tenyésztgyűjteményi szám: DSM 16203 TÖRZS: FOC PG B20/5 Tenyésztgyűjteményi szám: IMI 390096 TÖRZS: FOC PG SP log 6 Tenyésztgyűjteményi szám: IMI 390097 TÖRZS: FOC PG SP log 5 Tenyésztgyűjteményi szám: IMI 390098 TÖRZS: FOC PG BU 3 Tenyésztgyűjteményi szám: IMI 390099 TÖRZS: FOC PG BU 4 Tenyésztgyűjteményi szám: IMI 390100 TÖRZS: FOC PG97/1062/116/1.1 Tenyésztgyűjteményi szám: IMI 390102 TÖRZS: FOC PG B22/SP1287/3.1 Tenyésztgyűjteményi szám: IMI 390103 TÖRZS: FOC PG SH 1 Tenyésztgyűjteményi szám: IMI 390104 TÖRZS: FOC PG B22/SP1190/3.2 Tenyésztgyűjteményi szám: IMI 390105</p>	Tárgytalan	Nincsenek releváns szennyeződések	2009. május 1.	2020. április 30.	<p>A. RÉSZ Kizárólag gombaölő szerként engedélyezhető. B. RÉSZ Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottságban véglegesített, a <i>Phlebiopsis gigantea</i>ról szóló vizsgálati jelentésben (SANCO/1863/2008) és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat. A használati feltételek között adott esetben szükség szerepelniük kell kockázatcsökkentő intézkedéseknek.”</p>
------	---	------------	-----------------------------------	----------------	-------------------	--

2. A D. rész a következő bejegyzésekkel egészül ki:

„21	<p><i>Phlebiopsis gigantea</i> VRA 1835 törzs</p>	Tárgytalan	Nincsenek releváns szennyeződések	2020. szeptember 1.	2035. augusztus 31.	<p>Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a <i>Phlebiopsis gigantea</i> VRA 1835 törzsről szóló felülvizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat. A tagállamoknak különös figyelmet kell fordítaniuk a felhasználók és a dolgozók védelmére. A gyártóknak biztosítaniuk kell a gyártási folyamat során a környezeti feltételek szigorú fenntartását és a minőségellenőrzési elemzést, a mikrobiológiai szennyezettségre vonatkozó határértékekről szóló SANCO/12116/2012 sz. munkadokumentumban előírtaknak megfelelően.</p>
-----	---	------------	-----------------------------------	---------------------	---------------------	--

22	<i>Phlebiopsis gigantea</i> VRA 1984 törzs	Tárgyaltalan	Nincsenek releváns szennyeződések	2020. szeptember 1.	2035. augusztus 31.	Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a <i>Phlebiopsis gigantea</i> VRA 1984 törzsről szóló felülvizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat. A tagállamoknak különös figyelmet kell fordítaniuk a felhasználók és a dolgozók védelmére. A gyártóknak biztosítaniuk kell a gyártási folyamat során a környezeti feltételek szigorú fenntartását és a minőségellenőrzési elemzést, a mikrobiológiai szennyezettségre vonatkozó határértékekről szóló SANCO/12116/2012 sz. munkadokumentumban előírtaknak megfelelően.
23	<i>Phlebiopsis gigantea</i> FOC PG 410.3 törzs	Tárgyaltalan	Nincsenek releváns szennyeződések	2020. szeptember 1.	2035. augusztus 31.	Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a <i>Phlebiopsis gigantea</i> FOC PG 410.3 törzsről szóló felülvizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat. A tagállamoknak különös figyelmet kell fordítaniuk a felhasználók és a dolgozók védelmére. A gyártóknak biztosítaniuk kell a gyártási folyamat során a környezeti feltételek szigorú fenntartását és a minőségellenőrzési elemzést, a mikrobiológiai szennyezettségre vonatkozó határértékekről szóló SANCO/12116/2012 sz. munkadokumentumban előírtaknak megfelelően.”

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/1004 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2020. július 9.)

a tehéntej egyszerű anyagnak a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyásáról, valamint az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet mellékletének módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 23. cikke (5) bekezdésével,

mivel:

- (1) 2017. szeptember 20-án a Basic-Eco-Logique kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz a tehéntej egyszerű anyagnak történő jóváhagyására vonatkozóan. A kérelemhez csatolták a rendelet 23. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében előírt információkat. A kérelmező számára engedélyezték a kérelem kiegészítését, amelynek véglegesítésére a 2018. májusában benyújtott új verzióval került sor. Ebben a kérelmező a kérelem hatályát a (nyers, teljes) tehéntejre módosította.
- (2) A Bizottság tudományos segítségnyújtásra kérte fel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságot (a továbbiakban: Hatóság). A Hatóság 2018. augusztus 22-én a Bizottság elé terjesztette technikai jelentését ⁽²⁾. A Bizottság 2019. október 21-én benyújtotta vizsgálati jelentését ⁽³⁾ és e rendelet tervezetét a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának, melyeket az említett bizottság 2020. március 24-i ülésére véglegesített.
- (3) A kérelmező által benyújtott információk alátámasztják, hogy a tehéntej megfelel az élelmiszerek 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 2. cikkében foglalt meghatározása szerinti kritériumoknak. Az anyagot döntően nem növényvédelmi célokra használják, mindazonáltal növényvédő szerként is hasznos, akár vízzel keverve, akár higítatlan formában. Következésképpen egyszerű anyagnak tekintendő.
- (4) A nem emberi fogyasztásra szánt tej az 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ szerinti állati melléktermékeknek minősül. Mint ilyen, meg kell felelnie az említett rendelet és az 142/2011/EU bizottsági rendelet ⁽⁶⁾ követelményeinek.
- (5) Mivel a tej a laktóz és a tejfehérje miatt az 1169/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ II. mellékletének 7. pontjában, mint allergiát vagy intoleranciát okozó anyag vagy termék fel van sorolva, helyénvaló a felhasználását olyan növekedési szakaszokra korlátozni, amelyekben nincs jelen gyümölcs.

⁽¹⁾ HL L 309., 2009.11.24., 1. o.

⁽²⁾ EFSA (Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság), 2018. Technical report on the outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for milk for use in plant protection as a fungicide (Technikai jelentés a tejnek mint egyszerű anyagnak gombaölő növényvédő szerként való felhasználására vonatkozó kérelem tárgyában a tagállamokkal és az EFSA-val folytatott konzultáció eredményéről). EFSA Supporting publication (kapcsolódó közlemény), 2018:EN-1482. 42 o.

⁽³⁾ <https://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=HU>.

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2002. január 28-i 178/2002/EK rendelete az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 31., 2002.2.1., 1. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1069/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról és az 1774/2002/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (állati melléktermékekre vonatkozó rendelet) (HL L 300., 2009.11.14., 1. o.).

⁽⁶⁾ A Bizottság 142/2011/EU rendelete (2011. február 25.) a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról szóló 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról, valamint a 97/78/EK tanácsi irányelvnek az egyes minták és tétel határon történő állat-egészségügyi ellenőrzése alóli, az irányelv szerinti mentesítése tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 54., 2011.2.26., 1. o.).

⁽⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1169/2011/EU rendelete (2011. október 25.) a fogyasztók élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatásáról, az 1924/2006/EK és az 1925/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról és a 87/250/EGK bizottsági irányelv, a 90/496/EGK tanácsi irányelv, az 1999/10/EK bizottsági irányelv, a 2000/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, a 2002/67/EK és a 2008/5/EK bizottsági irányelv és a 608/2004/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 304., 2011.11.22., 18. o.).

- (6) A különböző vizsgálatokból kiderült, hogy a tehéntej várhatóan általában megfelel az 1107/2009/EK rendelet 23. cikkében megállapított követelményeknek, különösen a Bizottság vizsgálati jelentésében megvizsgált és részletezett alkalmazások tekintetében. Ezért a tehéntej egyszerű anyagként való jóváhagyása indokolt.
- (7) Az 1107/2009/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének a rendelet 6. cikkével összefüggésben értelmezett rendelkezéseinek megfelelően, valamint a jelenlegi tudományos és műszaki ismeretek fényében szükség van bizonyos jóváhagyási feltételek előírására, melyeket e rendelet I. melléklete részletez.
- (8) Az 1107/2009/EK rendelet 13. cikke (4) bekezdésének megfelelően az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁸⁾ mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Egyszerű anyag jóváhagyása

Az I. mellékletben meghatározott tehéntej az ugyanazon mellékletben foglalt feltételek mellett egyszerű anyagként jóváhagyásra kerül.

2. cikk

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet módosításai

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet az e rendelet II. mellékletében foglaltak szerint módosul.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 9-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

⁽⁸⁾ A Bizottság 540/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. május 25.) az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jóváhagyott hatóanyagok jegyzéke tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 153., 2011.6.11., 1. o.).

I. MELLÉKLET

Közhasználatú név, Azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság ⁽¹⁾	Jóváhagyás dátuma	Egyedi rendelkezések
Tehéntej CAS-szám: 8049-98-7	Nem áll rendelkezésre.	Tárgytalan	2020.7.30.	A tehéntejnek meg kell felelnie az 1069/2009/EK és az 142/2011/EU rendelet rendelkezéseinek. A tehéntej használata a tehéntejről szóló vizsgálati jelentésben (SANTE/12816/2019) megfogalmazott következtetésekben és különösen a jelentés I. és II. függelékében meghatározott egyedi feltételekkel összhangban engedélyezett.

⁽¹⁾ Az egyszerű anyag azonosítására, specifikációjára és alkalmazási módjára vonatkozó további részletek a vizsgálati jelentésben találhatóak.

II. MELLÉKLET

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletének C. része a következő bejegyzéssel egészül ki:

Szám	Közhasználatú név, Azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság ⁽¹⁾	Jóváhagyás dátuma	Egyedi rendelkezések
„22	Tehéntej CAS-szám: 8049-98-7	Nem áll rendelkezésre.	Tárgytalan	2020.7.30.	A tehéntejnek meg kell felelnie az 1069/2009/EK és az 142/2011/EU bizottsági rendelet rendelkezéseinek. A tehéntej használata a tehéntejről szóló vizsgálati jelentésben (SANTE/12816/2019) megfogalmazott következtetésekből és különösen a jelentés I. és II. függelékében meghatározott egyedi feltételekkel összhangban engedélyezett.”

⁽¹⁾ Az egyszerű anyag azonosítására, specifikációjára és alkalmazási módjára vonatkozó további részletek a vizsgálati jelentésben találhatóak.”

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG (EU) 2020/1005 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2020. július 9.)

az egyes tagállamokban előforduló afrikai sertéspestissel kapcsolatos járványügyi intézkedésekről szóló 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletének módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a belső piac megvalósításának céljával a Közösségen belüli kereskedelemben alkalmazható állategészségügyi ellenőrzésekről szóló, 1989. december 11-i 89/662/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az egyes élőállatok és állati termékek Unión belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állategészségügyi ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 10. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állategészségügyi szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2002/99/EK tanácsi irányelvre ⁽³⁾ és különösen annak 4. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2014/709/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽⁴⁾ járványügyi intézkedéseket ír elő az afrikai sertéspestissel kapcsolatban egyes olyan tagállamokban (a továbbiakban: az érintett tagállamok), ahol házi sertések vagy vadon élő sertések esetében a betegség előfordulásának megerősített eseteit azonosították. A végrehajtási határozat mellékletének I–IV. része a szóban forgó betegséggel összefüggő járványügyi helyzetből adódó kockázatok szintje alapján megkülönböztetve jelöli ki és sorolja fel az érintett tagállamok bizonyos területeit. A 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletének módosítására több alkalommal is sor került annak érdekében, hogy a melléklet tükrözze az afrikai sertéspestissel kapcsolatos uniós járványügyi helyzet alakulását. A 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletét legutóbb az (EU) 2020/883 bizottsági végrehajtási határozat ⁽⁵⁾ módosította az afrikai sertéspestis litvániai és lengyelországi járványügyi helyzetének megváltozását követően.
- (2) Az (EU) 2020/883 végrehajtási határozat elfogadásának időpontja óta Lettországból és Lengyelországból fény derült az afrikai sertéspestis házisertésekben való előfordulásának újabb eseteire.
- (3) 2020 júliusában az afrikai sertéspestis házisertésekben való előfordulását észlelték a lettországi Kuldigas megyében, egy olyan területen, amely jelenleg a 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletének II. részében van felsorolva. Az afrikai sertéspestis házisertésekben való előfordulásának ez az esete a kockázati szint emelkedését jelenti, amit az említett mellékletnek tükröznie kell. Ennek megfelelően Lettországnak az afrikai sertéspestis előfordulásának e legutóbbi esete által érintett területét a 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletének nem a II., hanem immár a III. részében kell feltüntetni.

⁽¹⁾ HL L 395., 1989.12.30., 13. o.

⁽²⁾ HL L 224., 1990.8.18., 29. o.

⁽³⁾ HL L 18., 2003.1.23., 11. o.

⁽⁴⁾ A Bizottság 2014/709/EU végrehajtási határozata (2014. október 9.) az egyes tagállamokban előforduló afrikai sertéspestissel kapcsolatos járványügyi intézkedésekről és a 2014/178/EU végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2014.10.11., 63. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság (EU) 2020/883 végrehajtási határozata (2020. június 25.) az egyes tagállamokban előforduló afrikai sertéspestissel kapcsolatos járványügyi intézkedésekről szóló 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletének módosításáról (HL L 203., 2020.6.26., 71. o.).

- (4) 2020 júliusában az afrikai sertéspestis házisertésekben való előfordulását észlelték Lengyelország Olecki járásában, egy olyan területen, amely jelenleg a 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletének III. részében van felsorolva. Az afrikai sertéspestis házisertésekben való előfordulásának ez az esete a kockázati szint emelkedését jelenti, amit az említett mellékletnek tükröznie kell. Ennek megfelelően Lengyelországnak az afrikai sertéspestis előfordulásának e legutóbbi esete által érintett területét most indokolt kibővíteni, és ezt tükrözni kell a 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletében.
- (5) Az afrikai sertéspestis házisertésekben való előfordulásának e közelmúltbeli, lettországi és lengyelországi eseteit követően és figyelemmel a jelenlegi uniós járványügyi helyzetre, az említett tagállamok esetében újraértékelték és aktualizálták a régiókba sorolást. Ezenkívül a meglévő kockázatkezelési intézkedéseket szintén újraértékelték és aktualizálták. Ezeket a változásokat a 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletének is tükröznie kell.
- (6) Az afrikai sertéspestis Unión belüli járványügyi helyzetének alakulása terén a közelmúltban bekövetkezett fejlemények figyelembevétele, valamint a betegség terjedésével kapcsolatos kockázatok elleni proaktív küzdelem érdekében Lettország és Lengyelország esetében új, megfelelő méretű magas kockázatú területeket kell kijelölni, és azokat fel kell venni a 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletének III. részében szereplő jegyzékbe. Mivel a 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletének III. része azokat a területeket sorolja fel, ahol a járványügyi helyzet még alakulóban van és igen dinamikusan változik, az említett részben felsorolt területek bármilyen módosításakor – így ebben az esetben is – különös figyelmet kell fordítani a környező területekre gyakorolt hatásra. Az említett melléklet II. és III. részét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Tekintettel az afrikai sertéspestis terjedésével kapcsolatos uniós járványügyi helyzet sürgősségére, fontos, hogy a 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletének az e határozattal való módosítása a lehető leghamarabb hatályba lépjen.
- (8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletének helyébe e határozat mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 9-én.

a Bizottság részéről
Sztella KIRIAKÍDISZ
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 2014/709/EU végrehajtási határozat mellékletének helyébe a következő szöveg lép:

„MELLÉKLET

I. RÉSZ

1. Belgium

Belgiumban a következő területek:

dans la province de Luxembourg:

- la zone est délimitée, dans le sens des aiguilles d'une montre, par:
- Frontière avec la France,
- Rue Mersinhat à Florenville,
- La N818jusque son intersection avec la N83,
- La N83 jusque son intersection avec la N884,
- La N884 jusque son intersection avec la N824,
- La N824 jusque son intersection avec Le Routeux,
- Le Routeux,
- Rue d'Orgéo,
- Rue de la Vierre,
- Rue du Bout-d'en-Bas,
- Rue Sous l'Eglise,
- Rue Notre-Dame,
- Rue du Centre,
- La N845 jusque son intersection avec la N85,
- La N85 jusque son intersection avec la N40,
- La N40 jusque son intersection avec la N802,
- La N802 jusque son intersection avec la N825,
- La N825 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411jusque son intersection avec la N40,
- N40: Burnaimont, Rue de Luxembourg, Rue Ranci, Rue de la Chapelle,
- Rue du Tombois,
- Rue Du Pierroy,
- Rue Saint-Orban,
- Rue Saint-Aubain,
- Rue des Cottages,
- Rue de Relune,
- Rue de Rulune,
- Route de l'Ermitage,

- N87: Route de Habay,
- Chemin des Ecoliers,
- Le Routy,
- Rue Burgknapp,
- Rue de la Halte,
- Rue du Centre,
- Rue de l'Eglise,
- Rue du Marquisat,
- Rue de la Carrière,
- Rue de la Lorraine,
- Rue du Beynert,
- Millewée,
- Rue du Tram,
- Millewée,
- N4: Route de Bastogne, Avenue de Longwy, Route de Luxembourg,
- Frontière avec le Grand-Duché de Luxembourg,
- Frontière avec la France, jusque son intersection avec la Rue Mersinhat à Florenville.

2. Észtország

Észtországban a következő területek:

- Hiiu maakond.

3. Magyarország

Magyarországon a következő területek:

- Békés megye 950950, 950960, 950970, 951950, 952050, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953650, 953660, 953750, 953850, 953960, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150 és 956160 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 600150, 600850, 601550, 601650, 601660, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Csongrád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403250, 403350, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404570, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950, 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250850, 250950, 251050, 251150, 251360, 251450, 251550, 251650, 251750, 251850, 251950, 252050, 252150, 252250, 252550, 252650 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 553250, 553260, 553350, 553750, 553850 és 553910 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 571050, 571150, 571250, 571350, 571550, 571610, 571750, 571760, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580050, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

4. Lettország

Lettországban a következő területek:

- Pāvilostas novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Ventspils novada Jūrkalnes pagasts,
- Grobiņas novads,
- Rucavas novada Dunikas pagasts.

5. Litvánia

Litvániában a következő területek:

- Klaipėdos rajono savivaldybės: Agluonėnų, Priekulės, Veiviržėnų, Judrėnų, Endriejavo ir Vėžaičių seniūnijos,
- Kretingos rajono savivaldybės: Darbėnų, Kretingos ir Žalgirio seniūnijos,
- Plungės rajono savivaldybės: Nausodžio sen. dalis nuo kelio 166 į pietryčius ir Kulių seniūnija,
- Skuodo rajono savivaldybės: Lenkimų, Mosėdžio, Skuodo, Skuodo miesto seniūnijos.

6. Lengyelország

Lengyelországban a következő területek:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Wielbark i Rozogi w powiecie szczycieńskim,
- gminy Janowiec Kościelny, Janowo i Kozłowo w powiecie nidzickim,
- powiat działdowski,
- gminy Dąbrówno, Grunwald i Ostróda z miastem Ostróda w powiecie ostródzkim,
- gminy Kisielice, Susz, Iława z miastem Iława, Lubawa z miastem Lubawa, w powiecie iławskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Kulesze Kościelne, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Miastkowo, Nowogród, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,
- powiat zambrowski,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
- powiat miejski Ostrołęka,
- gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno i Stara Biała w powiecie płockim,

- powiat miejski Płock,
- powiat sierpecki,
- powiat żuromiński,
- gminy Andrzejewo, Brok, Małkinia Górna, Stary Lubotyń, Szulborze Wielkie, Wąsewo, Zareby Kościelne i Ostrów Mazowiecka z miastem Ostrów Mazowiecka w powiecie ostrowskim,
- gminy Dzierzgowo, Lipowiec Kościelny, miasto Mława, Radzanów, Szreńsk, Szydłowo i Wieczfnia Kościelna, w powiecie mławskim,
- powiat przasnyski,
- powiat makowski,
- gminy Gzy, Obryte, Zatory, Pułtusk i część gminy Winnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
- gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, Zabrodzie i część gminy Somianka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Kowala, Wierzbica, część gminy Wolanów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie radomskim,
- powiat miejski Radom,
- powiat szydłowiecki,
- powiat gostyniński,

w województwie podkarpackim:

- gmina Wielkie Oczy w powiecie lubaczowskim,
- gminy Laszki, Radymno z miastem Radymno, część gminy Wiązownica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 867 i gmina wiejska Jarosław w powiecie jarosławskim,
- gminy Przeworsk z miastem Przeworsk, Gać Jawornik Polski, Kańczuga, Tryńcza i Zarzecze w powiecie przeworskim,
- powiat łańcucki,
- gminy Trzebownisko, Głogów Małopolski i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
- gminy Dzikowiec, Kolbuszowa, Niwiska i Raniżów w powiecie kolbuszowskim,
- gminy Borowa, Czermin, Gawłuszowice, Mielec z miastem Mielec, Padew Narodowa, Przeclaw, Tuszów Narodowy w powiecie mieleckim,

w województwie świętokrzyskim:

- powiat opatowski,
- powiat sandomierski,
- gminy Bogoria, Łubnice, Oleśnica, Osiek, Połaniec, Rytwiany i Staszów w powiecie staszowskim,
- gmina Skarżysko Kościelne w powiecie skarżyskim,
- gmina Wąchock, część gminy Brody położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie, drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy oraz na północ od drogi nr 42 i część gminy Mirzec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
- powiat ostrowiecki,
- gminy Gowarczów, Końskie i Stąporków w powiecie koneckim,

w województwie łódzkim:

- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernoza, Chąsno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Biała Rawska, Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka i Regnów w powiecie rawskim,
- powiat skierniewicki,
- powiat miejski Skierniewice,
- gminy Białaczów, Mniszków, Paradyż, Sławno i Żarnów w powiecie opoczyńskim,
- gminy Czerniewice, Inowódz, Lubochnia, Rzeczyca, Tomaszów Mazowiecki z miastem Tomaszów Mazowiecki i Zelechlinek w powiecie tomaszowskim,

w województwie pomorskim:

- gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Nowy Staw, Malbork z miastem Malbork w powiecie malborskim,
- gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,
- powiat gdański,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- powiat kwidzyński,

w województwie lubuskim:

- gminy Maszewo i Gubin z miastem Gubin w powiecie krośnieńskim,
- gminy Międzyrzecz, Pszczew, Trzciel w powiecie międzyrzeckim,
- gmina Lubrza, Łągów, część gminy Zbąszynek położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Zbąszynia do Świebodzina oraz część położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od miasta Zbąszynek w kierunku zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 1210F, a następnie przez drogę 1210F biegnącą od skrzyżowania z linią kolejową do zachodniej granicy gminy, część gminy Szczaniec położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Świebodzin położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie świebodzińskim,
- gmina Cybinka w powiecie słubickim,
- część gminy Torzym położona na południe od linii wyznaczonej przez autostradę A2 w powiecie sulęcińskim,

w województwie dolnośląskim:

- gminy Bolesławiec z miastem Bolesławiec, Gromadka i Osiecznica w powiecie bolesławieckim,
- gmina Węgliniec w powiecie zgorzeleckim,
- gminy Chocianów, Polkowice, część gminy Przemków położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12, w powiecie polkowickim,
- gmina Jemielno, Niechlów i Góra w powiecie górowskim,
- gmina Rudna i Lubin z miastem Lubin w powiecie lubińskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Krzemieniewo, Rydzyna, część gminy Świąciechowa położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie leszczyńskim,

- powiat nowotomyski,
- gminy Granowo, Grodzisk Wielkopolski i część gminy Kamieniec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- gminy Czempin, miasto Kościan, część gminy wiejskiej Kościan położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 5 oraz na wschód od linii wyznaczonej przez kanał Obry, część gminy Krzywiń położona na wschód od linii wyznaczonej przez kanał Obry w powiecie kościańskim,
- powiat miejski Poznań,
- gminy Rokietnica, Suchy Las, Mosina, miasto Luboń, miasto Puszczykowo, część gminy Komorniki położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 5, część gminy Stęszew położona na południowy – wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 5 i 32 i część gminy Kórnik położona na zachód od linii wyznaczonych przez drogi: nr S11 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 434 i drogę nr 434 biegnącą od tego skrzyżowania do południowej granicy gminy w powiecie poznańskim,
- gminy Pniewy, Szamotuły, część gminy Duszniki położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 306 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 92 oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 306, część gminy Kaźmierz położona na północ i na zachód od linii wyznaczonych przez drogi: nr 92 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Witkowice – Gorszewice – Kaźmierz (wzdłuż ulic Czereśniowa, Dworcowa, Marii Konopnickiej) – Chlewiska, biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie szamotulskim.

7. Szlovákia

Szlovákiában a következő területek:

- the whole district of Vranov nad Topľou,
- the whole district of Humenné,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Sobrance,
- in the district of Michalovce, the whole municipalities of Tušice, Moravany, Pozdišovce, Michalovce, Zalužice, Lúčky, Závadka, Hnojné, Poruba pod Vihorlatom, Jovsa, Kusín, Klokočov, Kaluža, Vinné, Trnava pri Laborci, Oreské, Staré, Zbudza, Petrovce nad Laborcom, Lesné, Suché, Rakovec nad Ondavou, Nacina Ves, Voľa, Pusté Černé and Strážske,
- in the district of Košice - okolie, the whole municipalities not included in Part II,
- in the district of Gelnica, the whole municipalities of Uhorná, Smolník, Smolnícka Huta, Mníšek nad Hnilcom, Prakovce, Helcmanovce, Gelnica, Kojšov, Veľký Folkmár, Jaklovce, Žakarovce and Margecany,
- in the district of Prešov, the whole municipalities of Klenov, Miklušovce, Sedlice, Suchá dolina, Janov, Radatice, Ľubovec, Ličartovce, Drienovská Nová Ves, Kendice, Petrovany, Drienov, Lemešany, Janovík, Bretejovce, Seniakovce, Šarišské Bohdanovce, Varhaňovce, Brestov Mirkovce, Žehňa, Tuhrina, Lúčina and Červenica,
- in the district of Rožňava, the whole municipalities of Ardovo, Bohúňovo, Bôrka, Bretka, Brzotín, Čoltovo, Dlhá Ves, Drnava, Gemerská Hôrka, Gemerská Panica, , Hrhov, Hrušov, Jablonov nad Turňou, Jovice, Kečovo, Kováčová, Krásnohorská Dlhá Lúka, Krásnohorské Podhradie, Kružná, Kunová Teplica, Lipovník, Lúčka, Meliata, Pača, Pašková, Plešivec, Rakovnica, Rožňava, Rudná, Silica, Silická Brezová, Silická Jablonica, Slavec and Vidová,
- in the district of Revúca, the whole municipalities of Gemer, Tornaľa and Žiar,
- in the district of Rimavská Sobota, the whole municipalities of Figa, Hubovo, Lenka, Včelince, Neporadza, Kráľ, Riečka, Abovce, Štrkovec, Chanava, Kešovce, Rumince, Barca, Bátka, Dulovo, Žíp, Vieska nad Blhom, Radnovce, Cakov, Ivanice, Zádor, Rimavská Seč, Lenartovce, Vlkyňa, Číž, Sutor, Belín, Rimavské Janovce, Pavlovce, Janice, Chrámec, Drňa, Orávka, Martinová, Bottovo, Dubovec, Šimonovce, Širkovce, Jesenské , Gortva, Hodejovec, Hodejov, Blhovce, Hostice, Jestice, Petrovce, Gemerské Dechtáre, Gemerský Jablonec, Hajnáčka, Dubno, Stará Bašta, Nová Bašta, Studená, Večelkov, Tachty and Stránska,
- in the district of Lučenec, the whole municipalities of Trenč, Veľká nad Ipľom, Jelšovec, Panické Dravce, Lučenec, Kalonda, Rapovce, Trebeľovce, Mučín, Lipovany, Pleš, Fiľakovské Kováče, Ratka, Fiľakovo, Biskupice, Belina, Radzovce, Čakanovce, Šiatorská Bukovinka, Čamovce, Šurice, Halič, Mašková, Luboreč, Šíd and Prša,

- in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities of Ipeľské Predmostie, Veľká Ves nad Ipľom, Sečianky, Kleňany, Hrušov, Vinica, Balog nad Ipľom, Dolinka, Kosihy nad Ipľom, Ďurkovce, Širákov, Kamenné Kosihy, Seľany, Veľká Čalomija, Malá Čalomija, Koláre, Trebušovce, Chrastince, Lesenice, Slovenské Ďarmoty, Opatovská Nová Ves, Bátorová, Nenince, Záhorce, Želovce, Sklabiná, Nová Ves, Obeckov, Vrbovka, Kiarov, Kováčovce, Zombor, Olováry, Čeláre, Glabušovce, Veľké Straciny, Malé Straciny, Malý Krtíš, Veľký Krtíš, Pôtor, Veľké Zlievce, Malé Zlievce, Bušince, Muľa, Ľuboriečka, Dolná Strehová, Vieska, Slovenské Kľačany, Horná Strehová, Chrfány and Závada.

8. Görögország

Görögországban a következő területek:

- in the regional unit of Drama:
 - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),
 - the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
 - the municipal departments of Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
 - the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
 - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
 - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinós and Oraio and (in Myki municipality),
 - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
 - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
 - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
 - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
 - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
 - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavroklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
 - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petrota, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
 - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteixo municipality),
- in the regional unit of Serres:
 - the municipal departments of Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori, Platanakia, Petrítsi, Akritochori, Vyroneia, Gonimo, Mandraki, Megalochori, Rodopoli, Ano Poroia, Katw Poroia, Sidirokastro, Vamvakophyto, Promahonas, Kamaroto, Strymonochori, Charopo, Kastanousi and Chortero and the community departments of Achladochori, Agkistro and Kapnophyto (in Sintiki municipality),

- the municipal departments of Serres, Elaionas and Oinoussa and the community departments of Orini and Ano Vrontou (in Serres municipality),
- the municipal departments of Dasochoriou, Irakleia, Valtero, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Podismeno and Chrysochorafa (in Irakleia municipality).

II. RÉSZ

1. Belgium

Belgiumban a következő területek:

dans la province de Luxembourg:

- la zone est délimitée, dans le sens des aiguilles d'une montre, par:
- La Rue de la Station (N85) à Florenville jusque son intersection avec la N894,
- La N894 jusque son intersection avec la rue Grande,
- La rue Grande jusque son intersection avec la rue de Neufchâteau,
- La rue de Neufchâteau jusque son intersection avec Hosseuse,
- Hosseuse,
- La Roquignole,
- Les Chanvières,
- La Fosse du Loup,
- Le Sart,
- La N801 jusque son intersection avec la rue de l'Accord,
- La rue de l'Accord,
- La rue du Fet,
- La N40 jusque son intersection avec la E25-E411,
- La E25-E411 jusque son intersection avec la N81 au niveau de Weyler,
- La N81 jusque son intersection avec la N883 au niveau d'Aubange,
- La N883 jusque son intersection avec la N88 au niveau d'Aubange,
- La N88 jusque son intersection avec la N811,
- La N811 jusque son intersection avec la rue Baillet Latour,
- La rue Baillet Latour jusque son intersection avec la N88,
- La N88 (rue Baillet Latour, rue Fontaine des Dames, rue Yvan Gils, rue de Virton, rue de Gérouville, Route de Meix) jusque son intersection avec la N981,
- La N981 (rue de Virton) jusque son intersection avec la N83,
- La N83 (rue du Faing, rue de Bouillon, rue Albert 1er, rue d'Arlon) jusque son intersection avec la N85 (Rue de la Station) à Florenville.

2. Bulgária

Bulgáriában a következő területek:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Pernik,

- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Plovdiv,
- the whole region of Pazardzhik,
- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Burgas excluding the areas in Part III.

3. Észtország

Észtországban a következő területek:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

4. Magyarország

Magyarországon a következő területek:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952150, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953950, 954050, 954060, 954150, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 650100, 650200, 650300, 650400, 650500, 650600, 650700, 650800, 650900, 651000, 651100, 651200, 651300, 651400, 651500, 651610, 651700, 651801, 651802, 651803, 651900, 652000, 652100, 652200, 652300, 652601, 652602, 652603, 652700, 652900, 653000, 653100, 653200, 653300, 653401, 653403, 653500, 653600, 653700, 653800, 653900, 654000, 654201, 654202, 654301, 654302, 654400, 654501, 654502, 654600, 654700, 654800, 654900, 655000, 655100, 655200, 655300, 655400, 655500, 655600, 655700, 655800, 655901, 655902, 656000, 656100, 656200, 656300, 656400, 656600, 656701, 656702, 656800, 656900, 657010, 657100, 657300, 657400, 657500, 657600, 657700, 657800, 657900, 658000, 658100, 658201, 658202, 658310, 658401, 658402, 658403, 658404, 658500, 658600, 658700, 658801, 658802, 658901, 658902, 659000, 659100, 659210, 659220, 659300, 659400, 659500, 659601, 659602, 659701, 659800, 659901, 660000, 660100, 660200, 660400, 660501, 660502, 660600 és 660800, valamint 652400, 652500 és 652800 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403260, 404250, 404550, 404560, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Heves megye 700150, 700250, 700260, 700350, 700450, 700460, 700550, 700650, 700750, 700850, 700860, 700950, 701050, 701111, 701150, 701250, 701350, 701550, 701560, 701650, 701750, 701850, 701950, 702050, 702150, 702250, 702260, 702350, 702450, 702550, 702750, 702850, 702950, 703050, 703150, 703250, 703350, 703360, 703370, 703450, 703550, 703610, 703750, 703850, 703950, 704050, 704150, 704250, 704350, 704450, 704550, 704650, 704750, 704850, 704950, 705050, 705150, 705250, 705350, 705450, 705510 és 705610 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751250, 751260, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye: 252350, 252450, 252460, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350 és 253450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 550110, 550120, 550130, 550210, 550310, 550320, 550450, 550460, 550510, 550610, 550710, 550810, 550950, 551010, 551150, 551160, 551250, 551350, 551360, 551450, 551460, 551550, 551650, 551710, 551810, 551821, 552010, 552150, 552250, 552350, 552360, 552450, 552460, 552520, 552550, 552610, 552620, 552710, 552850, 552860, 552950, 552960, 552970, 553050, 553110, 553650 és 554050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Pest megye 570950, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 577250 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

5. Lettország

Lettországban a következő területek:

- Ādažu novads,
- Aizputes novads, Aizputes, Cīravas, Kalvenes, Kazdangas pagasts un Lažas pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa caur Miķeļišu mežu līdz autoceļam 1265, uz rietumiem no autoceļa, kas savieno autoceļu 1265 pie Mežmaljiem līdz robežai ar Rīvas upi, Aizputes pilsēta,
- Aglonas novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojās novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novads,
- Auces novads,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Beverīnas novads,
- Brocēnu novads,
- Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Dobeles novads,
- Dundagas novads,
- Durbes novads,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Gulbenes novads,
- Iecavas novads,

- Ikšķiles novads,
- Ilūkstes novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novads,
- Kandavas novads,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novads,
- Krustpils novads,
- Kuldīgas novada Ēdoles pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa 1269, 1271, uz austrumiem no autoceļa 1288, uz ziemeļiem no autoceļa P119, Īvandes pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa P119, uz austrumiem no autoceļa 1292, 1279, uz austrumiem no autoceļa, kas savieno autoceļu 1279 no Upītēm līdz autoceļam 1290, Kurmāles pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa 1290, uz austrumiem no autoceļa, kas savieno autoceļu 1290 no Alejām līdz autoceļam 1283, uz austrumiem no autoceļa 1283 un P112, Turlavas pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P112, Kuldīgas pilsēta,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,
- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novads,
- Pārgaujas novads,

- Pļaviņu novads,
- Preiļu novads,
- Priekules novads,
- Priekuļu novads,
- Raunas novads,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jelgava,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rojas novads,
- Ropažu novads,
- Rugāju novads,
- Rundāles novads,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Skrundas novads,
- Smiltenes novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Strenču novads,
- Talsu novads,
- Tērvetes novads,
- Tukuma novads,
- Vaiņodes novads,
- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vārkavas novads,

- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,
- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes, Puzes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts, Piltenes pilsēta,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

6. Litvānia

Litvāniāban a következő területek:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė: Alytaus, Alovės, Butrimonių, Daugų, Nemunaičio, Pivašiūnų, Punios, Raitininkų seniūnijos,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kalvarijos savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė: Domeikavos, Garliavos, Garliavos apylinkių, Karmėlavos, Lapių, Linksmakalnio, Neveronių, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Vandžiogalos ir Vilkijos seniūnijos, Babtų seniūnijos dalis į rytus nuo kelio A1, Užliedžių seniūnijos dalis į rytus nuo kelio A1 ir Vilkijos apylinkių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 1907,
- Kazlų rūdos savivaldybė: Kazlų rūdos seniūnija į šiaurę nuo kelio Nr. 230, į rytus nuo kelio Kokė-Užbalių-Čečetai iki kelio Nr. 2610 ir į pietus nuo kelio Nr. 2610,
- Kelmės rajono savivaldybė,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė: Imbarės, Kūlupėnų ir Kartenos seniūnijos,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė: Degučių, Marijampolės, Mokolų, Liudvinavo ir Narto seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio 119 ir į šiaurę nuo kelio Nr. 2828, Balninkų, Dubingių, Giedraičių, Joniškio ir Videniškių seniūnijos,

- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė: Stakliškių ir Veiverių seniūnijos,
- Plungės rajono savivaldybė: Babrungo, Alsėdžių, Žlibinų, Stalgėnų, Paukštakių, Platelių ir Žemaičių Kalvarijos, Nausodžio sen. dalis nuo kelio Nr. 166 į šiaurės vakarus, Plungės miesto ir Šateikių seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybės: Aleksandrijos, Barstyčių, Ylakių, Notėnų ir Šačių seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Bartninkų, Gražiškių, Keturvalakių, Kybartų, Klausučių, Pajevonio, Šeimenos, Vilkaviškio miesto, Virbalio, Vištyčio seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

7. Lengyelország

Lengyelországban a következő területek:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Prostki, Stare Juchy i gmina wiejska Ełk w powiecie ełckim,

- gminy Elbląg, Gronowo Elbląskie, Milejewo, Młynary, Markusy, Rychliki i Tolkmicko w powiecie elbląskim,
- powiat miejski Elbląg,
- powiat gołdapski,
- powiat piski,
- gmina Górowo Iławeckie z miastem Górowo Iławeckie w powiecie bartoszyckim,
- gminy Biskupiec, Gietrzwałd, Kolno, Jonkowo, Purda, Stawiguda, Świątki, Olsztynek i miasto Olsztyn oraz część gminy Barczewo położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie olsztyńskim,
- gminy Łukta, Małdyty, Miłomłyn, Miłakowo, i część gminy Morąg położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Olsztyna do Elbląga w powiecie ostródzkim,
- część gminy Ryn położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową łączącą miejscowości Giżycko i Kętrzyn w powiecie giżyckim,
- gminy Braniewo i miasto Braniewo, Frombork, Lelkowo, Pieniężno, Płoskinia oraz część gminy Wilczęta położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 509 w powiecie braniewskim,
- gmina Reszel, część gminy Kętrzyn położona na południe od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn biegnącej do granicy miasta Kętrzyn, na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 591 biegnącą od miasta Kętrzyn do północnej granicy gminy oraz na zachód i na południe od zachodniej i południowej granicy miasta Kętrzyn, miasto Kętrzyn i część gminy Korsze położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Krelikiejmy i Sątoczno i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na wschód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- gminy Lubomino i Orneta w powiecie lidzbarskim,
- gmina Nidzica w powiecie nidzickim,
- gminy Dźwierzuty, Jedwabno, Pasym, Szczytno i miasto Szczytno i Świątajno w powiecie szczycieńskim,
- powiat mrągowski,
- gmina Zalewo w powiecie iławskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Orla, Rudka, Brańsk z miastem Brańsk, Boćki w powiecie bielskim,
- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,
- gminy Łomża, Piątnica, Jedwabne, Przytuły i Wiznaw powiecie łomżyńskim,
- powiat miejski Łomża,
- gminy Dziadkowice, Grodzisk, Mielnik, Milejczyce, Nurzec-Stacja i Siemiatycze z miastem Siemiatycze w powiecie siemiatyckim,
- powiat hajnowski,
- gminy Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty i Sokoły w powiecie wysokomazowieckim,
- powiat kolneński z miastem Kolno,
- gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Michałowo, Supraśl, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady, Choroszcz i część gminy Poświętne położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 681 w powiecie białostockim,

- gminy Filipów, Jeleniewo, Przerośl, Raczki, Rutka -Tartak, Suwałki, Szypliszki Wizajny oraz część gminy Bakalarzewo położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę 653 biegnącej od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą 1122B oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1122B biegnącą od drogi 653 w kierunku południowym do skrzyżowania z drogą 1124B i następnie na północny - wschód od drogi nr 1124B biegnącej od skrzyżowania z drogą 1122B do granicy z gminą Raczki w powiecie suwalskim
 - powiat miejski Suwałki,
 - powiat augustowski,
 - powiat sokólski,
 - powiat miejski Białystok,
- w województwie mazowieckim:
- powiat siedlecki,
 - powiat miejski Siedlce,
 - gminy Bielany, Ceranów, Kosów Lacki, Repki i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
 - powiat węgrowski,
 - powiat łosicki,
 - powiat ciechanowski,
 - powiat sochaczewski,
 - powiat zwoleński,
 - gminy Garbatka – Letnisko, Gniewoszków i Sieciechów w powiecie kozienickim,
 - powiat lipski,
 - gminy Gózd, Iłża, Jastrzębia, Jedlnia Letnisko, Pionki z miastem Pionki, Skaryszew, Jedlińsk, Przytyk, Zakrzew, część gminy Wolanów położona na północ od drogi nr 12 i w powiecie radomskim,
 - gminy Bodzanów, Bulkowo, Staroźreby, Słubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie płońskim,
 - powiat nowodworski,
 - powiat płoński,
 - gminy Pokrzywnica, Świercze i część gminy Winnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułuskim,
 - powiat wołomiński,
 - część gminy Somania położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
 - gminy Borowie, Garwolin z miastem Garwolin, Górzno, Miastków Kościelny, Parysów, Pilawa, Trojanów, Żelechów, część gminy Wilga położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wilga biegnącą od wschodniej granicy gminy do ujścia do rzeki Wisły w powiecie garwolińskim,
 - gmina Boguty – Pianki w powiecie ostrowskim,
 - gminy Stupsk, Wiśniewo i Strzegowo w powiecie mławskim,
 - gminy Dębe Wielkie, Dobrze, Halinów, Latowicz, Stanisławów i miasto Sulejówek w powiecie mińskim,
 - powiat otwocki,
 - powiat warszawski zachodni,
 - powiat legionowski,
 - powiat piaseczyński,
 - powiat pruszkowski,
 - powiat grójecki,

- powiat grodziski,
 - powiat zyrardowski,
 - gminy Białobrzegi, Promna, Radzanów, Stara Błotnica, Wyśmierzyce w powiecie białobrzeskim,
 - powiat przysuski,
 - powiat miejski Warszawa,
- w województwie lubelskim:
- powiat bialski,
 - powiat miejski Biała Podlaska,
 - gminy Aleksandrów, Biłgoraj z miastem Biłgoraj, Biszczka, Józefów, Księżpól, Łukowa, Obsza, Potok Górny, Tarnogród i Tereszpól, część gminy Frampol położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74, część gminy Goraj położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835, część gminy Turobin położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835 w powiecie biłgorajskim,
 - powiat janowski,
 - powiat puławski,
 - powiat rycki,
 - gminy Adamów, Krzywdą, Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wola Mysłowska, Trzebieszów, Stanin, gmina wiejska Łuków i miasto Łuków w powiecie łukowskim,
 - gminy Bychawa, Głusk, Jabłonna, Krzczonów, Garbów Strzyżewice, Wysokie, Bełżyce, Borzechów, Niedrzwica Duża, Konopnica, Wojciechów i Zakrzew w powiecie lubelskim,
 - gminy Abramów, Kamionka, Michów, Uścimów w powiecie lubartowskim,
 - gminy Mełgiew, Rybczewice, Piaski i miasto Świdnik w powiecie świdnickim,
 - gmina Fajslawice, część gminy Żółkiewka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 842 i część gminy Łopiennik Górny położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
 - powiat hrubieszowski,
 - gminy Krynice, Rachanie, Tarnawatka, Łaszczów, Telatyn, Tyszowce i Ulhówek w powiecie tomaszowskim,
 - gminy Białopole, Chełm, Dorohusk, Dubienka, Kamień, Leśniowice, Ruda – Huta, Sawin, Wojsławice, Żmudź w powiecie chełmskim,
 - powiat miejski Chełm,
 - gmina Adamów, Miączyn, Sitno, Komarów-Osada, Krasnobród, Łabunie, Zamość, Grabowiec, Zwierzyniec i część gminy Skierbieszów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 843 w powiecie zamojskim,
 - powiat miejski Zamość,
 - powiat kraśnicki,
 - powiat opolski,
 - gminy Dębowa Kłoda, Jabłoń, Podedwórze, Sosnowica w powiecie parczewskim,
 - gminy Stary Brus, Wola Uhruska, część gminy wiejskiej Włodawa położona na południe od południowej granicy miasta Włodawa i część gminy Hańsk położona na wschód od linii wyznaczonej od drogi nr 819 w powiecie włodawskim,
 - gmina Kąkolewnica, Komarówka Podlaska i Ulan Majorat w powiecie radzyńskim,

w województwie podkarpackim:

- powiat stalowowolski,
- gminy Horyniec-Zdrój, Cieszanów, Oleszyce, Stary Dzików i Lubaczów z miastem Lubaczów w powiecie lubaczowskim,
- gminy Adamówka i Sieniawa w powiecie przeworskim,
- część gminy Wiązownica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 867 w powiecie jarosławskim,
- gmina Kamień, część gminy Sokołów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
- gminy Cmolas i Majdan Królewski w powiecie kolbuszowskim,
- powiat leżajski,
- powiat niżański,
- powiat tarnobrzeski,

w województwie pomorskim:

- gminy Dzierzgoń i Stary Dzierzgoń w powiecie sztumskim,
- gmina Stare Pole w powiecie malborskim,
- gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,

w województwie świętokrzyskim:

- gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 w powiecie opatowskim,
- część gminy Brody położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie oraz przez drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,

w województwie lubuskim:

- powiat wschowski,
- gminy Bobrowice, Bytnica, Dąbie i Krosno Odrzańskie w powiecie krośnieńskim,
- gminy Kolsko, część gminy Kozuchów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 283 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 290 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 290 biegnącej od miasta Mirocin Dolny do zachodniej granicy gminy, część gminy Bytom Odrzański położona na północny zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 293 i 326, część gminy Nowe Miasteczko położona na zachód od linii wyznaczonych przez drogi 293 i 328, część gminy Siedlisko położona na północny zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od rzeki Odry przy południowej granicy gminy do drogi nr 326 łączącej się z drogą nr 325 biegnącą w kierunku miejscowości Różanówka do skrzyżowania z drogą nr 321 biegnącą od tego skrzyżowania w kierunku miejscowości Bielawy, a następnie przedłużoną przez drogę przeciwpożarową biegnącą od drogi nr 321 w miejscowości Bielawy do granicy gminy w powiecie nowosolskim,
- gminy Babimost, Czerwieńsk, Kargowa, Nowogród Bobrzański, Sulechów, Świdnica, Trzebiechów oraz część gminy Bojadła położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 278 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 282 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 282 biegnącej od miasta Bojadła do zachodniej granicy gminy w powiecie zielonogórskim,
- powiat żarski,
- gminy Brzeźnica, Iłowa, Małomice, Szprotawa, Wymiarki, Żagań, miasto Żagań, miasto Gozdnicza, część gminy Niegosławice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 328 w powiecie żagańskim,

- gmina Skąpe, część gminy Zbąszynek położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Zbąszynia do Świebodzina oraz część położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od miasta Zbąszynek w kierunku zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 1210F, a następnie przez drogę 1210F biegnącą od skrzyżowania z linią kolejową do zachodniej granicy gminy, część gminy Szczaniec położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Świebodzin położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie świebodzińskim,

w województwie dolnośląskim:

- gmina Pęcław, część gminy Kotla położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Krzycki Rów, część gminy wiejskiej Głogów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 12, 319 oraz 329, część miasta Głogów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie głogowskim,
- gmina Grębocice w powiecie polkowickim,

w województwie wielkopolskim:

- powiat wolsztyński,
- gminy Rakoniewice, Wielichowo i część gminy Kamieniec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- gminy Wijewo, część gminy Włoszakowice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi 3903P biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Boguszyn, a następnie przez drogę łączącą miejscowość Boguszyn z miejscowością Krzycko aż do południowej granicy gminy i część gminy Świąciechowa położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie leszczyńskim,
- część gminy Śmigiel położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 3903P biegnącej od południowej granicy gminy przez miejscowości Bronikowo i Morowice aż do miejscowości Śmigiel do skrzyżowania z drogą 3820P i dalej drogą 3820P, która przechodzi w ul. Jagiellońską, następnie w Lipową i Glinkową, aż do skrzyżowania z drogą S5, następnie przez drogę nr S5 do północnej granicy gminy w powiecie kościańskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Drzewica, Opoczno i Poświętne w powiecie opoczyńskim,
- gmina Sadkowice w powiecie rawskim.

8. Szlovákia

Szlovákiában a következő területek:

- in the district of Košice – okolie, the whole municipalities of Belza, Bidovce, Blažice, Bohdanovce, Byster, Čaña, Ďurďošik, Ďurkov, Geča, Gyňov, Haniska, Kalša, Kechnec, Kokšov- Bakša, Košická Polianka, Košický Klečenov, Milhošť, Nižná Hutka, Nižná Mysľa, Nižný Čaj, Nižný Olčvár, Nový Salaš, Olšovany, Rákoš, Ruskov, Seňa, Skároš, Sokoľany, Slančik, Slanec, Slanská Huta, Slanské Nové Mesto, Svinica, Trstené pri Hornáde, Valaliky, Vyšná Hutka, Vyšná Mysľa, Vyšný Čaj, Vyšný Olčvár, Zdoba, Ždaňa, Hrašovík, Beniakovce, Budimír, Družstevná pri Hornáde, Kostoľany nad Hornádom, Sokol, Trebejov, Obišovce, Kysak, Veľká Lodina, Košická Belá, Opátka, Vyšný Klátov, Nižný Klátov, Hýľov, Bukovec, Baška, Nováčany, Hodkovce, Šemša and Malá Ida,
- the whole city of Košice,
- the whole district of Trebišov,
- in the district of Michalovce, the whole municipalities of the district not already included in Part I.

9. Románia

Romániában a következő területek:

- Județul Bistrița-Năsăud,
- Județul Suceava.

III. RÉSZ

1. Bulgária

Bulgáriában a következő területek:

- the whole region of Blagoevgrad,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Lovech,
- the whole region of Montana,
- the whole region of Pleven,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Ruse,
- the whole region of Shumen,
- the whole region of Silistra,
- the whole region of Sliven,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- the whole region of Targovishte,
- the whole region of Vidin,
- the whole region of Varna,
- the whole region of Veliko Tarnovo,
- the whole region of Vratza,
- in Burgas region:
 - the whole municipality of Burgas,
 - the whole municipality of Kameno,
 - the whole municipality of Malko Tarnovo,
 - the whole municipality of Primorsko,
 - the whole municipality of Sozopol,
 - the whole municipality of Sredets,
 - the whole municipality of Tsarevo,
 - the whole municipality of Sungurlare,
 - the whole municipality of Ruen,
 - the whole municipality of Aytos.

2. Lettország

Lettországban a következő területek:

- Aizputes novada Lažas pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa caur Miķeļišu mežu līdz autoceļam 1265, uz austrumiem no autoceļa, kas savieno autoceļu 1265 pie Mežmalīem līdz robežai ar Rīvas upi

- Alsungas novads,
- Kuldīgas novada Gudenieku pagasts, Ēdoles pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa 1269, 1271, uz rietumiem no autoceļa 1288, uz dienvidiem no autoceļa P119, Īvandes pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P119, uz rietumiem no autoceļa 1292, 1279, uz rietumiem no autoceļa, kas savieno autoceļu 1279 no Upītēm līdz autoceļam 1290, Kurmāles pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa 1290, uz rietumiem no autoceļa, kas savieno autoceļu 1290 no Alejām līdz autoceļam 1283, uz rietumiem no autoceļa 1283 un P112, Turlavas pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa P112

3. Litvānia

Litvāniāban a következő területek:

- Alytaus rajono savivaldybė: Simno, Krokialaukio ir Miroslavo seniūnijos,
- Birštono savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė: Akademijos, Alšėnų, Batniavos, Čekiškės, Ežerėlio, Kačerginės, Kulautuvos, Raudondvario, Ringaudų ir Zapyškio seniūnijos, Babtų seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio A1, Užliedžių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio A1 ir Vilkijos apylinkių seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 1907,
- Kazlų Rūdos savivaldybė: Antanavo, Jankų, Kazlų rūdos seniūnijos dalis Kazlų Rūdos seniūnija į pietus nuo kelio Nr. 230, į vakarus nuo kelio Kokė-Užbaliai-Čečetai iki kelio Nr. 2610 ir į šiaurę nuo kelio Nr. 2610, Plutiškių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Gudelių, Igliaukos, Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 119 ir į pietus nuo kelio Nr. 2828, Čiulėnų, Inturkės, Luokesos, Mindaunų ir Suginčių seniūnijos,
- Prienų rajono savivaldybė: Ašmintos, Balbieriškio, Išlaužo, Jiezno, Naujosios Ūtos, Pakuonio, Prienų ir Šilavotos seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybės: Gižų ir Pilviškių seniūnijos.

4. Lengyelország

Lengyelországban a következő területek:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Bisztynek, Sępólno i Bartoszyce z miastem Bartoszyce w powiecie bartoszyckim,
- gminy Kiwity i Lidzbark Warmiński z miastem Lidzbark Warmiński w powiecie lidzbarskim,
- gminy Srokowo, Barciany, część gminy Kętrzyn położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn biegnącej do granicy miasta Kętrzyn oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 591 biegnącą od miasta Kętrzyn do północnej granicy gminy i część gminy Korsze położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Kreliekiejmy i Sątoczno i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na zachód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- część gminy Wilczęta położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 509 w powiecie braniewskim,
- część gminy Morąg położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od Olsztyna do Elbląga w powiecie ostródzkim,
- gminy Godkowo i Pasłęk w powiecie elbląskim,
- powiat olecki,
- powiat węgorzewski,
- gminy Kruklanki, Wydminy, Miłki, Giżycko z miastem Giżycko i część gminy Ryn położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn w powiecie giżyckim,
- gminy Jeziorany, Dywity, Dobre Miasto i część gminy Barczewo położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie olsztyńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Wysзки, Bielsk Podlaski z miastem Bielsk Podlaski w powiecie bielskim,
- gminy Łapy, Juchnowiec Kościelny, Suraż, Turośń Kościelna, część gminy Poświętne położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 681 w powiecie białostockim,
- gminy Perlejewo i Drohiczyn w powiecie siemiatyckim,
- gmina Ciechanowiec w powiecie wysokomazowieckim,
- część gminy Bakalarzewo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę 653 biegnącej od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą 1122B oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1122B biegnącą od drogi 653 w kierunku południowym do skrzyżowania z drogą 1124B i następnie na południowy-zachód od drogi nr 1124B biegnącej od skrzyżowania z drogą 1122B do granicy z gminą Raczki w powiecie suwalskim

w województwie mazowieckim:

- gminy Łaskarzew z miastem Łaskarzew, Maciejowice, Sobolew i część gminy Wilga położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Wilga biegnącą od wschodniej granicy gminy do ujścia dorzeczki Wisły w powiecie garwolińskim,
- gminy Cegłów, Jakubów, Kałuszyn, Mińsk Mazowiecki z miastem Mińsk Mazowiecki, Mrozy i Siennica w powiecie mińskim,
- gminy Jabłonna Lacka, Sabnie i Sterdyń w powiecie sokołowskim,
- gmina Nur w powiecie ostrowskim,
- gminy Grabów nad Pilicą, Magnuszew, Głowaczów, Kozienice w powiecie kozienickim,
- gmina Stromiec w powiecie białobrzeskim,

w województwie lubelskim:

- gminy Bełzec, Jarczów, Lubycza Królewska, Susiec, Tomaszów Lubelski i miasto Tomaszów Lubelski w powiecie tomaszowskim,
- gminy Wierzbica, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny, Siedliszcze w powiecie chełmskim,
- gminy Izbica, Gorzków, Rudnik, Kraśniczyn, Krasnystaw z miastem Krasnystaw, Siennica Różana i część gminy Łopiennik Górny położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17, część gminy Żółkiewka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 842 w powiecie krasnostawskim,
- gmina Stary Zamość, Radecznica, Szczebrzeszyn, Sułów, Nielisz i część gminy Skierbieszów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 843 powiecie zamojskim,
- część gminy Frampol położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74, część gminy Goraj położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835, część gminy Turobin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 835 w powiecie biłgorajskim,
- gminy Hanna, Wiryki, Urszulín, część gminy Hańsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 819 i część gminy wiejskiej Włodawa położona na północ od linii wyznaczonej przez północną granicę miasta Włodawa i miasto Włodawa w powiecie włodawskim,
- powiat łączyński,
- gmina Trawniki w powiecie świdnickim,
- gminy Serokomla i Wojcieszków w powiecie łukowskim,
- gminy Milanów, Parczew, Siemień w powiecie parczewskim,
- gminy Borki, Czemierniki, Radzyń Podlaski z miastem Radzyń Podlaski, Wołyń w powiecie radzyńskim,

- gminy Lubartów z miastem Lubartów, Firlej, Jeziorzany, Kock, Niedźwiada, Ostrów Lubelski, Ostrówek, Serniki w powiecie lubartowskim,
- gminy Jastków, Niemce i Wólka w powiecie lubelskim,
- powiat miejski Lublin,

w województwie podkarpackim:

- gmina Narol w powiecie lubaczowskim,

w województwie lubuskim:

- gminy Nowa Sól i miasto Nowa Sól, Otyń oraz część gminy Koźuchów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 283 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 290 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 290 biegnącej od miasta Mirocin Dolny do zachodniej granicy gminy, część gminy Bytom Odrzański położona na południowy wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 293 i 326, część gminy Nowe Miasteczko położona na wschód od linii wyznaczonych przez drogi 293 i 328, część gminy Siedlisko położona na południowy wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od rzeki Odry przy południowej granicy gminy do drogi nr 326 łączącej się z drogą nr 325 biegnącą w kierunku miejscowości Różanówka do skrzyżowania z drogą nr 321 biegnącą od tego skrzyżowania w kierunku miejscowości Bielawy, a następnie przedłużoną przez drogę przeciwpożarową biegnącą od drogi nr 321 w miejscowości Bielawy do granicy gminy w powiecie nowosolskim,
- gminy Zabór oraz część gminy Bojadła położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 278 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 282 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 282 biegnącej od miasta Bojadła do zachodniej granicy gminy w powiecie zielonogórskim,
- część gminy Niegosławice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 328 w powiecie żagańskim,
- powiat miejski Zielona Góra.

w województwie wielkopolskim:

- gminy Buk, Dopiewo, Tarnowo Podgórne, część gminy Komorniki położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 5, część gminy Sęszew położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 5 i 32 w powiecie poznańskim,
- część gminy Duszniki położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 306 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 92 oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogi nr 92 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 306, część gminy Kaźmierz położona na południe i na wschód od linii wyznaczonych przez drogi: nr 92 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Witkowice – Gorszewice – Kaźmierz (wzdłuż ulic Czereśniowa, Dworcowa, Marii Konopnickiej) – Chlewiska, biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie szamotulskim,
- gminy Lipno, Osieczna, część gminy Włoszakowice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi 3903P biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Boguszyn, a następnie przez drogę łączącą miejscowość Boguszyn z miejscowością Krzycko aż do południowej granicy gminy w powiecie leszczyńskim,
- powiat miejski Leszno,
- część gminy Śmigiel położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 3903P biegnącej od południowej granicy gminy przez miejscowości Bronikowo i Morowice aż do miejscowości Śmigiel do skrzyżowania z drogą 3820P i dalej drogą 3820P, która przechodzi w ul. Jagiellońską, następnie w Lipową i Glinkową, aż do skrzyżowania z drogą S5, następnie przez drogę nr S5 do północnej granicy gminy, część gminy wiejskiej Kościan położona na południowy – wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 5 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez kanał Obry, część gminy Krzywiń położona na zachód od linii wyznaczonej przez kanał Obry w powiecie kościańskim.

w województwie dolnośląskim:

- gminy Jerzmanowa, Żukowice, część gminy Kotła położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Krzycki Rów, część gminy wiejskiej Głogów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 12, 319 oraz 329, część miasta Głogów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie głogowskim,
- gminy Gaworzycze, Radwanice i część gminy Przemków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie polkowickim.

5. Románia

Romániában a következő területek:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,
- Judeţul Sălaj,
- Judeţul Vaslui,
- Judeţul Vrancea,
- Judeţul Teleorman,
- Judeţul Mehedinţi,
- Judeţul Gorj,
- Judeţul Argeş,
- Judeţul Olt,
- Judeţul Dolj,
- Judeţul Arad,
- Judeţul Timiş,
- Judeţul Covasna,
- Judeţul Braşov,
- Judeţul Botoşani,
- Judeţul Vâlcea,
- Judeţul Iaşi,
- Judeţul Hunedoara,
- Judeţul Alba,
- Judeţul Sibiu,
- Judeţul Caraş-Severin,

- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județului Maramureș.

IV. RÉSZ

Olaszország

Olaszországban a következő területek:

- tutto il territorio della Sardegna.”
-

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a Közösség repülőterein alkalmazandó résidőkiosztás egységes szabályairól szóló 5/93/EGK tanácsi rendelet módosításáról, szóló 2020. március 30-i (EU) 2020/459 európai parlamenti és tanácsi rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 99., 2020. március 31.)

A címlapon és az 1. oldalon:

a következő szövegrész: „ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/459 rendelete (2020. Március 30.) a Közösség repülőterein alkalmazandó résidőkiosztás egységes szabályairól szóló 5/93/EGK tanácsi rendelet módosításáról”

helyesen: „Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/459 rendelete (2020. Március 30.) a Közösség repülőterein alkalmazandó résidőkiosztás egységes szabályairól szóló 95/93/EGK tanácsi rendelet módosításáról”

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU